111E JAARGANG — NO.: 265 DINSDAG 15 NOVEMBER 1994

AMIGOE

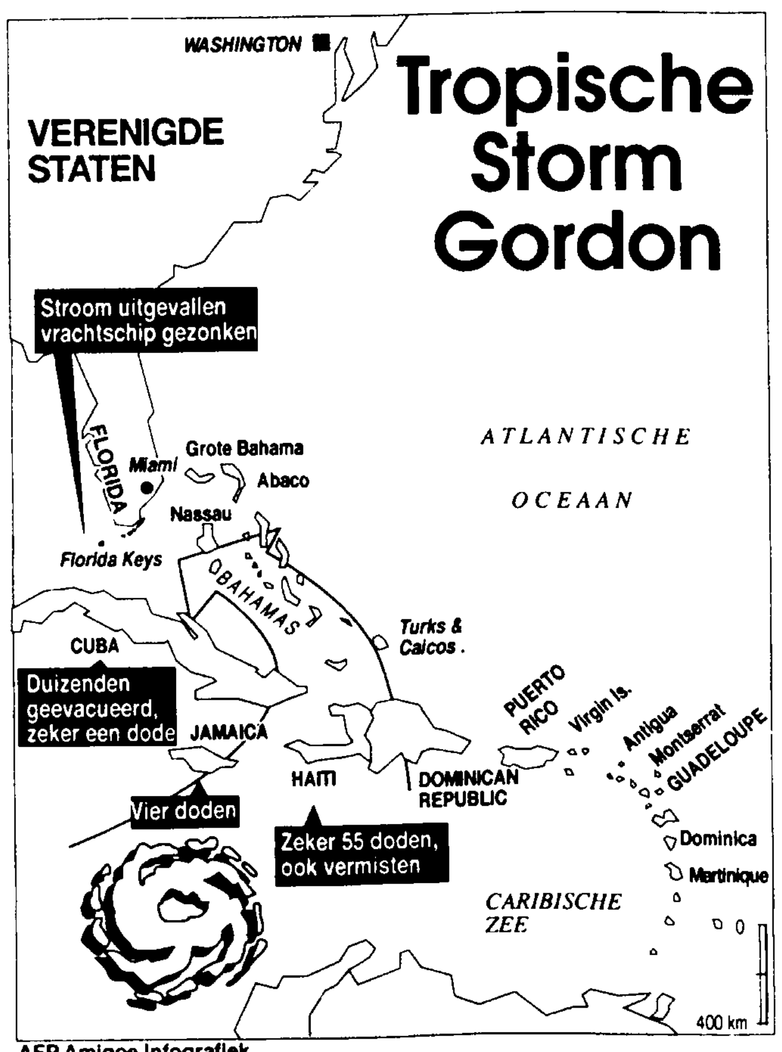
VANDAAG



ANTHONY WILLEMS ...diefstal...

Preke

Arubaanse ambtenaren: bad(ge) service



AFP Amigoe Infografiek

Veel doden en schade door orkaan Gordon:

Haïti kondigt noodtoestand af

PORT-AU-PRINCE - De Haïtiaanse regering heeft maandag de noodtoestand uitgeroepen na het voorbijtrekken van de tropische storm Gordon. Het noodweer heeft volgens een eerste balans aan ongeveer honderd mensen het leven gekost en aanzienlijke schade veroorzaakt.

Na een kabinetszitting legde premier Smarck Michel er de nadruk op dat de noodtoestand 'bestuurlijk en niet politiek' van aard is. De regering heeft fondsen vrijgemaakt om de slachtoffers te helpen. Gordon heeft de meeste schade aangericht in de hoofdstad Port-au-Prince en in Jacmel, een grote stad in het zuidoosten van Haïti op 83 km. van de hoofdstad.

VOORAL HOOFDSTAD

Toen Gordon, de vernietigendste tropische storm sinds het begin van het seizoen, in het weekeinde Jamaica passeerde, vielen daar vier doden. Op dit eiland zijn ettelijke streken nog steeds verstoken van electriciteit. Gordon is nu onderweg naar Florida, de zuidoostelijkste staat van de Verenigde Staten.

Naast het grote aantal doden als gevolg van de tropische storm Gordon is in het Caribisch gebied ook veel materiële schade aangericht. In Haïti vielen in de nacht van zondag op maandag tenminste 55 doden, zo bleek maandag uit voorlopige gegevens. Alleen al in de hoofdstad Port-au-Prince werden volgens een voorlopige balans dertig slachtoffers geteld. In Jacmel vielen 25 doden. Tien mensen worden nog vermist.

CUBA

Op Cuba werd vooral in het oosten en het midden schade aangericht door de met hevige regenval gepaard gaande storm. In de zwaarst getroffen provincies liepen meer dan twaalfduizend eenvoudige woningen onder water of werden verwoest. Er vielen zeker twee doden. Meer dan honderdduizend mensen moesten hun woningen verlaten.

In de hoofdstad Havana sloegen tot vier meter hoge golven tegen de muren van de kust-boulevard 'Malecon'. Op veel plaatsen werden electriciteits- en telefoonverbindingen verbroken. Ook de voor de export belangrijke koffieplantages liepen aanzienlijke schade op.

De tropische storm bereikte maandagochtend de Amerikaanse staat Florida, waar het gebied van Miami werd getroffen door zware regens.

Roeien na het vasten



■ *BURI RUM - Bij gelegenheid van het einde van het Boeddhistische vasten wordt door de bevolking van het Noordthaise Buri Rum een roeiwedstrijd op zee gehouden. Het Boeddhistische vasten is een periode van drie maanden waarin de Boeddhistische monniken grotere strengheid betrachten dan normaal en waarin zij het gebied van hun tempel niet verlaten.*

(AFP-satellietfoto)

Aanslag op politie-agenten in Egypte

MINYA - Onbekenden, waarschijnlijk moslimfundamentalisten, hebben dinsdag twee politiemannen doodgeschoten en een derde verwond in het zuid-Egyptische district Minya.

De slachtoffers vielen toen een politieauto in het stadje Malawi vanuit een langs de weg geparkeerde bestelwagen werd beschoten, aldus een politiewoordvoerder.

■ *PORT AU PRINCE - Orkaan Gordon heeft in Haïti veel onheil veroorzaakt met overstromingen waarbij tientallen mensen om het leven kwamen. De Amerikaanse genie werd bij de reddingsoperaties ingezet en trok daarbij veel belangstelling van de kant van het publiek.*

(AFP-satellietfoto)

Amerikaanse genie helpt in Haïti



Berlusconi krijgt vertrouwen van parlement

ROME - De Italiaanse Kamer van Afgevaardigden heeft maandagavond met 321 tegen 134 stemmen haar vertrouwen uitgesproken in de regering van premier Silvio Berlusconi.

Diverse afgevaardigden van links verlieten de vergaderzaal voor de stemming, zoals fractieleider Luigi Berlinguer al had aangekondigd. "Wij zullen onze zetel weer innemen als de regels weer worden nageleefd", zei hij in het debat. De stemming had betrekking op een onderdeel van de begroting: De *'condono edilizio'*. Dat is een amnestieregeling voor Italianen die in het verleden zonder bouwvergunning een huis of een ander gebouw hebben laten bouwen. Deze mensen kunnen een veroordeling en de sloop van het gebouw met een boete afkopen. Door de motie van vertrouwen voorkwam de regering dat over 250 amendementen op dit voorstel zou moeten worden gestemd. Beide Kamers van het parlement moeten de begroting, waarin het begrotingstekort met ruim 55 miljard gulden wordt teruggebracht, voor het einde van dit jaar hebben goedgekeurd.

Kohl met één stem herkozen als bondskanselier

BONN - De Duitse christen-democratische leider Helmut Kohl (64) is vandaag bij de eerste stemming herkozen voor een vijfde termijn als bondskanselier.

Kohl kreeg de steun van 338 van de 672 leden van de Bondsdag, één meer dan de vereiste absolute meerderheid; 333 Bondsdagleden stemden tegen. De uitslag betekent dat drie leden van de coalitie van CDU/CSU en FDP tegen Kohl hebben gestemd. De drie partijen beschikken samen over 341 van de 672 zetels. De drie coalitiepartners hadden wegens deze geringe meerderheid weinig aan het toeval overgelaten om de herverkiezing van Kohl zonder strubbelingen te laten verlopen.

Atlantis: Veel gegevens dampkring verzameld

CAPE CANAVERAL - Het Amerikaanse ruimteveer Atlantis is maandag veilig geland op de luchtmachtbasis Edwards in Californië. Aan boord bevonden zich zes astronauten, onder wie de Fransman Jean-François Clervoy, die tijdens de elfdaagse wetenschappelijke missie onderzoek deden naar de dampkring van de aarde en naar zonne-energie.

De wetenschappers hebben geprobeerd de zuurstofatomen in de atmosfeer in kaart te brengen om nadere inzichten te verkrijgen over de afbraak van de ozonlaag. De verzamelde gegevens zijn zo omvangrijk dat ze 120.000 computerschijfjes zouden kunnen vullen. De toename van onder meer chloorhoudende stoffen zorgt voor een afbraak van de ozonlaag waardoor het klimaat op aarde warmer dreigt te worden. Nooit eerder hebben wetenschappers zoveel gegevens over de dampkring verzameld.

Le Monde onthult steun bedrijven voor Gaullisten

PARIJS - De onthullingen over donaties aan de Franse politieke partijen via duistere kanalen houden niet op. Het dagblad Le Monde meldt dinsdag dat het concern Alcatel-Alsthom in 1988 de RPR-partij via kanalen in Luxemburg en Panama met ruim een miljoen gulden steunde.

Volgens Le Monde maakte Alcatel-Alsthom giften aan de Gaullistische RPR over via een Zwitserse dochteronderneming. Het geld zou naar een rekening in Luxemburg zijn gesluisd, waarna de Panamese firma Suchy de zaken afwikkelde. Dit bedrijf wordt ervan verdacht te hebben gefungeerd als zwarte kas van de RPR. De krant beroept zich op bankdocumenten, waarover onderzoeksrechters beschikken die het onderzoek leiden naar illegale partij-financiering. De documenten tonen tevens dat in 1987 en 1988 op grote schaal aandelen in de onderneming Rhône-Poulenc werden aangekocht. Het concern stond op het punt te worden geprivatiseerd, waardoor op de aandelen aanzienlijke winsten konden worden behaald, zonder dat daarover belasting hoefde te worden betaald.

Leger wilt strijd tegen Unita voortzetten:

Uitstel van ondertekening vredesakkoord voor Angola

LUSAKA - De Angolese regering en de verzetsbeweging Unita hebben de ondertekening van een vredesakkoord met vijf dagen uitgesteld tot 20 november. Dat hebben de Verenigde Naties meegedeeld na overleg van VN-gezant Alioune Blondin Beye met delegaties van beide partijen in Lusaka.

Zowel president José Eduardo dos Santos als Unita-leider Jonas Savimbi reist naar de Zambiaanse hoofdstad om het akkoord te tekenen. De overeenkomst zou oorspronkelijk dinsdag worden getekend. Twee dagen later zou een wapenstilstand moeten ingaan.

Maar het regeringsoffensief tegen onder meer het Unitabolwerk Huambo in centraal-Angola maakte het doorgaan van de plechtigheid twijfelachtig.

De leider van de Unita-delegatie in Lusaka, Eugenio Manuvakola, zei maandag dat zijn organisatie geen redenen heeft om haar handtekening aan het akkoord te onthouden, als de regering met haar offensief stopt. De Angolese regering verklaarde zondag bereid te zijn tot een onmiddellijke wapenstilstand, die voor het gehele land zou moeten gelden. Maar generaal Joao de Matos van het regeringsleger zei maandag voor de staatstelevisie dat het leger de strijd tegen Unita zal voortzetten.

President Robert Mugabe van Zimbabwe is al in Lusaka om de ondertekening van het akkoord bij te wonen. De Zuidafrikaanse president, Nelson Mandela, is maandag uit Pretoria naar de Zambiaanse hoofdstad vertrokken. Beide leiders zullen de komende dagen benutten voor besprekingen om een uitweg uit de crisis in Angola te vinden.

De Amerikaanse organisatie voor de mensenrechten Human Rights Watch Africa schat dat de oorlog in Angola sinds 1992 aan ongeveer honderdduizend burgers het leven heeft gekost. In dat jaar hervatte Unita de strijd tegen de regering, nadat de verzetsorganisatie bij verkiezingen onder toezicht van de VN een nederlaag had geleden. Volgens Human Rights Watch maakt zowel het regeringsleger als Unita zich schuldig aan martelingen, executies zonder vorm van proces en de werving van kinderen voor militaire acties.

De Amerikaanse organisatie noemt Angola de grootste wapenimporteur van alle Afrikaanse landen ten zuiden van de Sahara.

Europese commissie Juyridische zaken:

Den Haag ernstig in gebreke met uitzetting van Aboikonie

DEN HAAG - Met de uitzetting van de Surinaamse oud-militair H. Aboikonie heeft de Staat der Nederlanden zich schuldig gemaakt aan schending van de mensenrechten.

Dat rapporteert de Europese commissie Juridische Zaken en Rechten van de Burger. Volgens de commissie heeft de regering zich onvoldoende geïnformeerd over de gevaren die de man loopt in zijn geboorteland. Aboikonie was vroeger lijfwacht van de Surinaamse kolonel Boereveen. Sinds 1987 verbleef hij in Nederland. Afgelopen winter hoorden de Binnenlandse Veiligheidsdienst (BVD) en de Centrale Recherche Informatiedienst (CRI) hem uit over de Surinaamse drugshandel. Daarna begon Aboikonie te vrezen voor wraak vanuit Suriname. Hij durfde niet meer naar Suriname en vroeg asiel aan in Nederland. Dat verzoek werd afgewezen omdat hij een strafblad heeft. Vorige maand verwees de Nederlandse justitie de 39-jarige Aboikonie terug naar zijn geboorteland. Sindsdien zit hij daar ergens ondergedoken.

Volgens de commissie staat onomstotelijk vast dat de man gevaar voor zijn leven loopt. De Nederlandse justitie heeft volgens het rapport bij de overwegingen tot uitzetting alleen bij de Surinaamse regering om advies gevraagd.

Volgens Manila tientallen doden en gewonden:

Zware beving en vloedgolf teisteren Mindoro

MANILLA - Op het Filipijnse eiland Mindoro zijn dinsdag zeker 44 mensen omgekomen bij een vloedgolf als gevolg van een zware aardbeving. Deze had volgens een Amerikaans geologisch instituut in Colorado een kracht van 7,1 op de schaal van Richter. Meer dan 130 mensen raakten gewond, aldus functionarissen.

De vloedgolf kwam minstens vijftig meter landinwaarts terecht en sleepte verschillende van de traditionele houten huisjes en woninkjes met rieten daken met zich mee. Tientallen huizen en bruggen werden zwaar beschadigd. Het epicentrum bevond zich net ten noorden van Baco op Mindoro, zo'n 130 kilometer ten zuiden van Manilla, en slechts een paar kilometer buiten Calapan.

"Veel huizen aan de kust zijn beschadigd," meldde Medel Vertusio van het stedelijke Maria Estrella-ziekenhuis. Een man kwam in de stad om nadat hij vast was komen te zitten onder vallend puin, terwijl veel mensen behandeld moesten worden voor inwendige verwondingen. De beving vond plaats om 03.15 uur plaatselijke tijd (15.15 uur Ant. tijd) toen de mensen nog sliepen.

In het stadje Bongabong stortte een plaatselijk ziekenhuis in, waarbij verscheidene patiënten gewond raakten. De gouverneur van Mindoro, Rodulfo Valencia, zei dat op zijn minst drie mensen, onder wie een negenjarige jongen, werden gedood in het stadje Pinamalayan. Twee anderen zijn waarschijnlijk elders in de provincie omgekomen. Valencia deed ook het verzoek om de provincie Mindoro tot rampgebied te verklaren om zodoende haast te kunnen maken met de herstelwerkzaamheden.

"Tien jaar vooruitkijken"

Leito acht tijd rijp voor energiebeleid

WILLEMSTAD — Het wordt hoog tijd dat het eilandsbestuur haar masterplan voor een lange termijn energiebeleid presenteert. Volgens statenlid Edgar Leito (PAR) vragen de plannen voor de bouw van een Build Own Operate-centrale en de mogelijke participatie van KAE en Kodela om een beleid dat tenminste vijf jaar vooruit kijkt naar de energievoorziening op Curaçao.

Het statenlid heeft er bij gedeputeerde Abel Arrindell (Nutsbedrijven) op aangedrongen dat er nog wat vragen beantwoord dienen te worden als de aangekondigde plannen doorgang zouden vinden. Zo vraagt Leito zich af of eerder aangekondigde investeringen niet in strijd zijn met de BOO-centrale, die op het Islaterrein zal worden gebouwd. Het statenlid herinnert aan de waterplant en de back-up installaties die tijdens een raadsvergadering door gedeputeerde Arrindell werden gepresenteerd met het oog op de vele energiestoringen. Leito is ook benieuwd naar technische details. Zo vraagt hij zich of of het water in het Schottegat, waar op termijn de waterplants zouden komen te staan niet te zeer vervuild is. Ook wil hij een studie naar de milieueffecten van de uitbreiding van het Isla-terrein. De wijken Wishi en Marchena hebben al genoeg te lijden van de uitstoot van de raffinaderij.

Tevens stelt hij vragen bij de tarieven. Gedeputeerde Mendes de Gouveia verwacht dat de beschikking over goedkope brandstof de energieprijs zal drukken. Ook daar wil Leito meer gegevens over. Het plan voor de bouw van een BOO-centrale, die naar schatting 200 miljoen gulden zal gaan belopen, is afgelopen week besproken met een Nederlandse delegatie van het KabNA. Op zeer korte termijn wil Mendes de Gouveia knopen zien doorgehakt over de participatie. Het voordeel van de samenwerking met Nederlandse energiebedrijven is dat het KabNA mogelijk 50 miljoen gulden zal uittrekken uit de meerjarenplanpot.

Overigens zal de dienst Economische Zaken volgend jaar een aanzet gaan geven tot het formuleren van een energiebeleid. Daarmee wil de overheid een stabiele energievoorziening tegen evenwichtige prijzen. Dat schrijft het Bestuurscollege in de algemene beschouwingen bij de conceptbegroting 1995.

Happy Hour

WILLEMSTAD —De leiders van karnavalsgroepen van Curaçao worden uitgenodigd voor een Happy Hour op vrijdag 18 november van 19.00 uur tot 23.00 uur in het wijkcentrum Koraal Specht. Dan zal een video worden vertoond van het karnaval op Trinidad. Verder zullen ideeën worden uitgewisseld over het komende karnaval 1995.



■WILLEMSTAD —De overkoepelende organisatie van de spaar- en kredietverenigingen Fekoskan heeft het afgelopen weekeinde een workshop gehouden voor de aangesloten coöperaties. Dat gebeurde in samenwerking met collega-organisaties uit Barbados en Minnesota.

Op de foto David Douglas van de World Council of Credit Unions in Minnesota.

Alle geweldsmisdrijven opgelost

Slechts tien procent diefstallen opgelost

WILLEMSTAD — Waarnemend commissaris van politie, Anthony Willems, is niet blij met met het aantal onopgeloste diefstallen. Van de 1252 gevallen van diefstal of inbraak, die in de eerste negen maanden van het jaar plaats vonden, werden slechts 129 opgelost. Dit levert een mager percentage op van ruim tien procent.

De Curaçaose politie heeft in de eerste negen maanden van dit jaar wel 19,9 procent van alle misdrijven opgelost. Opmerkelijk is dat alle geweldsmisdrijven (moord, doodslag en poging tot moord) werden opgelost.

Willems verklaarde gistermiddag dat het oplossingspercentage van 19,9 procent aan de hoge kant ligt. "Vergeleken met andere landen mogen we er best trots zijn. In de meeste landen ligt het oplossingspercentage rond de tien met enkele uitschieters iets er boven", aldus de Curaçaose politiecommissaris.

Willems was vooral te spreken over het resultaat bij de geweldsmisdrijven. De vier moorden, twee pogingen tot moord en zeven doodslagen werden alle door de politie opgelost. "Dit zou niet mogelijk geweest zijn zonder de hulp van de bevolking. Belangrijke tips en politiële *know how* leidden in de meeste gevallen tot de aanhouding van verdachten. Het is trouwens een publiek geheim dat tipgevers door de politie betaald worden", aldus Willems, die de bevolking opriep om gebruik te blijven maken van de hotline (108).

Opmerkelijk in het tussenverslag is de geringe hoeveelheid base, die dit jaar in beslag is genomen: 123 gram. En dat terwijl de meeste chollers verslaafd zijn aan dit verdovend middel. Volgens Willems heeft dit maken met het stellen van prioriteiten. "Gebruikers van base komen haast nooit voor de rechter. De prioriteit is dan ook niet zo hoog binnen het politiekorps. Cocaïne-gebruikers en dealers worden veel harder aangepakt. Gezien het grote aantal base-gebruikers zal echter ook deze groep aangepakt moeten worden. Dit zal in de toekomst dan ook zeker gebeuren", verklaarde Willems. Het aantal drugsvangsten is dit jaar ook afgenomen. Ongeveer 192 kilo cocaïne en 24.976 kilo marihuana werden in beslag genomen.

Ook het grote aantal autodiefstallen en joyriding is voor de politie een doorn in het oog. Tot en met oktober werden 756 auto's gestolen. Hiervan werden slechts 225 teruggevonden.

Ook het verkeer bleek in toenemende mate onveilig. In de eerste negen maanden vonden 2722 verkeersongevallen plaats, waarbij 21 personen om het leven kwamen, 121 zwaar gewond raakten en 555 lichtgewond. De geschatte materiële schade bedraagt ruim 4,3 miljoen gulden.

Tot en met oktober werden verder 102 vuurwapens in beslag genomen, waren er 30 gevallen van verkrachting en 38 gevallen van gemeenschap met kinderen. Ook het aantal schoolinbraken door jongeren steeg explosief tot 303. Daarnaast waren er 92 gevallen van verduistering en 64 van oplichting. Bijna 770 drugsverslaafden en zwervers werden aangehouden en 65 personen werden opgesloten wegens exhibitionisme. Tot en met september braken 427 branden uit.

Abraham volgt Isebia op in raad

Martina: vrijwillig opstappen is voorbeeld

WILLEMSTAD — Ricardo Isebia (PNP) doet er goed aan niet te wachten op het oordeel van het electoraat om op te stappen. Dat hij vrijwillig een punt zet achter zijn politieke carrière is een bewonderenswaardige stap waaraan politici een voorbeeld kunnen nemen.

Dat zei MAN-leider Don Martina vanmorgen bij het afscheid van Isebia als lid van de eilandsraad. Het raadslid kondigde zijn afscheid al eerder aan en zal zich intensiever als columnist gaan wijden aan het becommentariëren van de politieke ontwikkelingen. Isebia zal worden opgevolgd door gedeputeerde Hendriks Abraham.

Isebia noemde tijdens zijn afscheidsrede 'de ironie van het toeval' dat de leider van de groene partij, Maria Liberia-Peters, tegelijkertijd opstapt. "Dat was niet afgesproken", aldus Isebia. Er is wel een verschil: Liberia kreeg wel een signaal van de kiezers, die de PNP bij de laatste verkiezingen in de oppositiebanken dwong. De oud-partijleidster blijft overigens wel aan als lid van de raad. Zij zal worden opgevolgd door Suzy Römer of Lelia Peternella-Pieters Kwiers.

Liberia noemde Isebia een energiek, goed geïnformeerd raadslid. Martina roemt hem om zijn scherpe waarnemingen.

Het scheidend raadslid zal zich tevens gaan bezighouden met het opzetten van een politiek archief.

PIKA

Ziekelijke klachten

Voor 515 gulden per dag mag je er liggen. Eerste klas staat op de rekening. Acceptabele prijs als het gaat om een vijfsterren hotel in New York. Ook acceptabel als het gaat om een hospitaalkamer op Curaçao.... mits je de toegezegde speciale behandeling ook krijgt.

Die behandeling laat jammer genoeg al te vaak veel te wensen over. Personeel is er amper en de patiënt verkeert soms in de veronderstelling dat het schoonmaakpersoneel wordt ingeschakeld als het verzorgend personeel het af laat weten.

Het eten is geen Michellin-ster waard en als je de verzorging niet nauwkeurig in de gaten houdt is de kans groot dat je je buurmans medicijnen voorgeschoteld krijgt.

Maar een kniesoor die hierom maalt; je vraagt je echter af waarom je in dit 'Elisabethean hotel' je eigen zeep en handdoek moet meenemen en ook nog een kussen krijgt waarop met stift geschreven staat St. Anna paviljoen.

* * * * *

Weet u waarom er een plaatje voor u gemaakt wordt als u als patient-in spé of gewoon als klant ons hospitaal binnenstapt? Ook als u een toerist bent.

Niet om de nobele redenen die zij opgeven. Zoals:

- het aanleggen van een patiënten-archief
- voor uw eigen bescherming
- de vervolg-behandeling soepeler te laten verlopen.

Van dat archief klopt niets want je mammogram van een paar jaar geleden kunnen ze toch nergens vinden.

Waarom ik bescherming moet worden als ik bijvoorbeeld een knie-foto wil laten maken is ook de vraag. Je stapt binnen met een minderjarig kind, wil cash betalen, knie-foto maken en weg wezen.

Kan niet, zegt de juffrouw want ze heeft geen identiteitspasje bij zich. De juf vraagt bijna verwijtend: "Heeft u ook geen paspoort of trouwboekje bij U?"

Logica helpt hier niet en na veel geredeneer over en weer krijgt ze een plaatje. Twee loketten aflopen, 275 piek betaald, foto gemaakt en opgeplakt naar huis.

Acht weken later pas begrijp je waarom ze naam en adres nodig hadden als je in de postbus een rekening van 350 gulden krijgt met gespecificeerd reeds betaald 275 gulden en nog te betalen 75 gulden.

Vervolgbehandeling wil dan ook geen enkel mens meer.

Einde conflict nog niet in zicht

Corion krijgt werknemers SZGG vandaag aan het werk

WILLEMSTAD — Na lang aandringen van minister Corion (Arbeid), gisteravond, zijn de werknemers van de Stichting Zorg voor Geestelijk Gehandicapten (SZGG) vandaag weer aan het werk gegaan. De vakbond CBV heeft ondertussen de Landsbemiddelaar schriftelijk haar eisen kenbaar gemaakt en verwacht uiterlijk woensdag een reactie. De CBV noemt het Stichtingsbestuur 'niet serieus', nu zij gisteren met een voorstel kwam, dat de bond vorige week al had afgewezen.

Voor de bond is het onbegrijpelijk dat het stichtingsbestuur dit jaar een zorgcontract heeft afgesloten met de overheid, waarin men geen rekening heeft gehouden met de afspraken die in de cao van 1992 waren vastgelegd. Het stichtingsbestuur heeft daarom zijn werk niet goed gedaan en moet maar zien hoe zij dit probleem nu oplost, vindt Kibbelaar. In die cao is opgenomen dat jaarlijks een periodiek wordt toegekend, maar het zorgcontract rept daar niet over.

"We zijn nu twee jaar aan het lijntje gehouden en hebben zelfs vier brieven moeten schrijven om het bestuur aan tafel te krijgen. Er zijn diverse commissies ingesteld om te bekijken hoe het probleem opgelost moet worden, maar zonder resultaat. De voorzitter zei zelfs op een gegeven moment 'dan gaan jullie maar staken'", aldus Kibbelaar.

Aanvankelijk zouden de bond en het bestuur gisterochtend om 11 uur aan tafel gaan bij de Stichting. Dit werd uiteindelijk een gesprek om twee uur bij de Landsbemiddelaar. Toen daar een reeds verworpen voorstel werd gedaan, stapte de CBV op. Op verzoek van minister Corion vond vervolgens om zes uur een gesprek in het Fort plaats. De werknemers gingen onder protest vandaag weer aan het werk in afwachting van een reactie van de Landsbemiddelaar op de brief van de CBV.

"Er moet nu wel een serieus voorstel komen. Werken met gehandicapten kan niet electronisch geschieden; je moet putten uit je *human resource*. Het gaat om zeer gemotiveerde, goed opgeleide mensen. Die moet je niet aan het lijntje houden", vindt Kibbelaar.

De Landsbemiddelaar onthoudt zich van commentaar en het bestuur en directie van de stichting waren onbereikbaar.

Gebedsdag New Song

WILLEMSTAD —De religieuze groep New Song houdt woensdag een 'dag van vasten en gebed voor Curaçao'. 's Avonds om half acht komt de groep samen in het Wilhelminapark.



■*WILLEMSTAD — De chef van de afdeling Jeugdzorg van de GGD, Mary Feliz, heeft gedeputeerde Raymond Bentoera van Volksgezondheid een boekwerk aangeboden over de gezondheid van de jeugd. Het heet* ***Symposium Jeugdgezondheidzorg: verleden, heden en toekomst.*** *Het is samengesteld ter gelegenheid van het veertigjarig bestaan van de afdeling Jeugdzorg.*

Expositie van Lucy Handcraft

WILLEMSTAD —In het wijkcentrum Santa Maria zal het komende weekeinde een expositie te zien zijn van beschilderd textiel. Van tien uur 's morgens tot tien 's avonds wordt handvaardigheid vertoond van de cursisten van Lucy Handcraft.

PWFC stuurt landsbemiddelaar brief over KTK

WILLEMSTAD — Volgens de vakbond PWFC zit er weinig schot in de onderhandelingen met het sleepbotenbedrijf KTK. Een maand na de staking bij KTK en het kort geding daarover dat de bond verloor, is niets meer vernomen van de Landsbemiddelaar en ook niet van de minister van Arbeid, klaagt de vakbond.

PWFC werd 14 oktober door de rechter bevolen de staking af te gelasten en gemaand de onderhandelingen te hervatten omdat de bemiddeling door de landsbemiddelaar mevrouw Schill-Maria nog gaande was. De bond heeft toen de landsbemiddelaar een brief gestuurd waarin de geschilpunten met KTK waren geformuleerd en gevraagd of er binnen twee weken via bemiddeling een akkoord met het bedrijf kan komen.

Aangezien de bond niets meer heeft gehoord, is hij geneigd aan te nemen dat de bemiddeling beëindigd is en heeft hij de landsbemiddelaar gevraagd dit schriftelijk te bevestigen. Daarmee is voldaan aan de uitspraak van de rechter, aldus PWFC.

De cijfers die de landsbemiddelaar aan KTK had gevraagd als bewijs dat er geen ruimte voor loonsverhoging is, worden alleen verstrekt aan een accountant. PWFC had de econoom Marco de Castro gevraagd de cijfers te analyseren, maar deze kreeg daarvoor te weinig informatie. Volgens de bond 'wordt er een spelletje gespeeld'.

Overval

WILLEMSTAD — In de Oranjestraat in Punda werd gistermiddag een overval gepleegd op een nummerkantoor. Een met pistool gewapende man liep het kantoor binnen en vroeg geld. Vervolgens vluchtte hij in de richting van Coronet. Van de dader ontbreekt tot dusver ieder spoor.

Computerles voor schoolhoofden



■ WILEMSTAD — *De Fundashon Material pa Skol is begonnen met het geven van computercursussen aan schoolhoofden. Doel is het snel en adequaat verwerken van data. De instructie-computers zijn geschonken door een computerbedrijf.*

Drie aanhoudingen in moordzaak Buena Vista

WILLEMSTAD — Volgens nog onbevestigde berichten is het onderzoek naar de moord op de 61-jarige Sarah Estelle Augustina in een vergevorderd stadium. Drie buitenlanders, een vrouw en twee mannen, zijn aangehouden.

De moord op de 61-jarige Sarah Augustina schokte gisteren de gehele Curaçaose bevolking. Gisterochtend werd de Dominicaanse werkster C.V. aangehouden. Volgens de politie omdat zij illegaal op het eiland verbleef, maar de grote vraag is of de 35-jarige dame betrokken was bij de moordzaak. Later op de dag ging de politie over tot de aanhouding van twee mannen, vrienden van de Dominicaanse werkster. De Dominicaanse woonde in de buurt van het slachtoffer en sliep er af en toe. s'Avonds werkte zij in een snack.

Er zijn duidelijke aanwijzingen dat de twee moordenaars op de hoogte waren van het interieur van het huis. Alleen de slaapkamer werd overhoop gehaald en daar werd een bedrag van ongeveer vijfduizend gulden gestolen. Familieleden waren gisteren bezig om te bekijken wat er zoal vermist wordt in het huis. Verder drongen de twee mannen het huis binnen via een raam dat niet afgesloten was en werd de hond met een spuitbus verdoofd.

De politie was gisteren nogal spaarzaam met het geven van informatie, zoals te doen gebruikelijk 'in het belang van het onderzoek'. De vraag of de vrouw voor haar dood verkracht was, werd niet beantwoord. Vandaag is sectie verricht. De resultaten van het onderzoek waren tegen het middaguur nog niet bekend. Het lijk is nog niet vrijgegeven aan de familie.

Meer succes had de politie in de overval op Rocema Inn. Daar werd op maandag 7 november de night auditor neergeschoten en een bedrag van zeshonderd gulden meegenomen. Eerder op de avond hadden de twee misdadigers een auto gestolen en was eveneens geschoten op de eigenaar van de wagen.

De politie hield gisteren de 29-jarige man M.F. en de vrouw J.A.B. aan. Alhoewel beiden hardnekkig ontkennen beschikt de politie over genoeg aanwijzingen dat zij bij de overvallen betrokken waren. Bij de aanhouding werd bij de verdachte man een pistool aangetroffen. Technisch onderzoek moet nu uitwijzen of dit pistool gebruikt is tijdens de misdrijven.

Het onderzoek naar de overval op een Chinees restaurant in het winkelcentrum te Brievengat, waarbij de restauranthouder werd neergeschoten, heeft tot nu toe niet veel opgeleverd. De politie heeft echter het vermoeden dat de twee overvallers dezelfde zijn als degenen die vrijdag in dezelfde buurt een nummerkantoor overvielen.

Extra vluchten ALM naar Orlando

WILLEMSTAD —De ALM gaat eind december en begin januari extra vluchten maken naar Orlando, net zoals in juli en oktober. Het zijn directe vluchten. De data zijn 22 en 29 december en 3 januari.

Reden afwijzing niet duidelijk

Van der Valk deed hoger bod op Parkerhotel dan Raspoort

WILLEMSTAD — Het Van der Valk-concern heeft vorige week dinsdag een schriftelijk bod op het Parkerproject gedaan, dat hoger lag dan dat van Steef Raspoort, eigenaar van Club Seru Coral. Onduidelijk is, of dat bod op advies van de Nationale Investerings Bank (NIB) door het Land werd verworpen: NIB-directeur Van Rijn wil niet zeggen welk advies hij aan het Land heeft gegeven. Op donderdag werd tegen een bedrag van 15,5 miljoen gulden toezegging tot verkoop gedaan aan Raspoort.

Minister Ys, die als minister van Financiën opgescheept zit met de betaling van de lening aan de Ultrafinbank, was op dat moment nog in Nederland. De onderhandelingen over de verkoop waren bovendien uitbesteed aan de Nationale Investerings Bank (NIB), die ook belast is met de afwikkeling van de Arubaanse hotelprojecten met overheidsgaranties. Vanmorgen was ondermeer het 'Parkergeval' onderwerp van een vergadering van Pourier en Ys. Beiden waren onbereikbaar voor de *Amigoe*.

De onderhandelingen voor het Land worden gevoerd door Ad van Rijn, directeur van de NIB. Al direct nadat het Land het Parkerproject kocht op de tweede onderhandse veiling, enkele weken geleden, startten onderhandelingen met gegadigden voor het hotel. Zo bood de Holland House-groep uit Sint Maarten namens een Nederlandse groep 20 miljoen gulden. Zij waren vooral geïnteresseerd in de exploitatie van het casino. Aangezien de antecendenten van die groep niet geweldig waren, werd met hen niet verder onderhandeld. Ook het Van der Valk en Raspoort hebben al vanaf de eerste veiling hun belangstelling laten blijken.

Vorige week dinsdag werd bij de NIB in Willemstad een bod gedeponeerd door het Van der Valkconcern. Het preciese bedrag wordt niet duidelijk, maar het zou "aanzienlijk" meer zijn dan de 15,1 miljoen gulden die het Land heeft betaald. Vooral de secundaire voorwaarden zouden beter zijn dan van elke andere groep. Volgens onbevestigde berichten zou het BC Bonaire echter bezwaar hebben gemaakt tegen een Van der Valkvestiging op Bonaire.

Donderdags werd het akkoord met Raspoort bereikt. Volgens dat akkoord betaalt Raspoort 15,5 miljoen gulden. Bij het tekenen van het voorlopig koopcontract, begin volgende week, moet Raspoort een bankgarantie van 10 procent van de koopsom laten zien. Op het moment dat de akte wordt gepasseerd, eind november, moet het hele bedrag worden betaald. Door het BC Bonaire is de toezegging gedaan, dat Raspoort meer terrein in erfpacht krijgt en dat het aantal buitenlandse werknemers maximaal 20 procent van het totaal zal bedragen. Hij is zeker nog eens 10 miljoen gulden kwijt voordat het hotel operationeel is.

Het Van der Valk-concern was niet op de hoogte van de onderhandelingen die donderdag met Raspoort plaatsvonden. De brief die het concern op dinsdag bij de NIB had bezorgd werd op vrijdagochtend ook aan premier Pourier overhandigd. Tot en met gisteren heeft Van der Valk daar nog geen reactie op gehad.

NIB-directeur Van Rijn is al enige dagen in Nederland en had vanmorgen een onderhoud met Ad van der Valk. De woordvoerder van Van der Valk op Curaçao, Jos van Vliet, kon daarover vandaag nog geen details bekendmaken.

UITLEG

Van der Valk kan overigens tegen de verkoop aan Raspoort juridisch niet veel ondernemen. Het Land is immers vrij te besluiten aan wie zij wil verkopen of niet. Wel moet de regering uitleggen waarom men een beter bod van de hand heeft gewezen. Hoe meer het Land voor het hotel krijgt, hoe minder zij immers zelf hoeft op te brengen voor de aflossing van de lening. Ook moet duidelijk worden of inderdaad het BC Bonaire bezwaar heeft aangetekend tegen het Van der Valk-concern en zo ja, of het eilandgebied op enigerlei wijze aanspreekbaar is voor het verschil in koopsom.

Twee ontsnapte gevangenen nog steeds voortvluchtig

WILLEMSTAD — Twee gevangenen, die zondagochtend ontsnapten uit de gevangenis te Koraal Specht, zijn nog steeds voortvluchtig. De politie heeft een uitgebreide zoekactie op touw gezet, die tot het middaguur echter nog steeds geen resultaat had opgeleverd.

Zondagochtend omstreeks één uur ontsnapten drie gevangenen. Eén van hen, de 16-jarige E.P., keerde na een uur terug en sprong weer naar binnen. Zijn metgezel, die zich ook wilde aanmelden bij de gevangenis, raakte in paniek toen gevangenen de aandacht van de bewakers vestigden op de ontsnapte gevangenen. Hij besloot daarop weg te rennen en is nog steeds spoorloos. De derde gevangene had nooit de intentie om zich weer aan te melden bij de gevangenis en is nog steeds voortvluchtig.

Alle drie de gevangenen zaten vast wegens diefstal met geweldpleging. Zij moesten allen nog slechts enkele maanden van hun straf uitzitten. Eén van de voortvluchtigen zou zelfs over een maand weer vrij zijn.

Opdat de gevangenen zich zo snel mogelijk aan de samenleving aanpassen waren zij in een speciale afdeling (Bijzondere Voorzieningen) geplaatst, die de terugkeer moet vergemakkelijken. In deze afdeling is de bewaking minder strikt. Velen van hen worden ook ingezet bij schoonmaakprojecten op het eiland.

Alle drie zullen disciplinair worden gestraft. De 16-jarige jongen, die na zijn nachtelijk uitstapje terugkeerde, is geplaatst in de gewone gevangenis en heeft daardoor vele privileges verloren. Ook de twee anderen wacht eenzelfde lot. Een intern onderzoek is inmiddels gestart om er achter te komen hoe de gevangenen konden ontsnappen en hoe dat in de toekomst voorkomen kan worden.

Inzet raadsvergadering MAN:

"Bentoera moet portefeuille Sociale Zaken inleveren"

WILLEMSTAD — De MAN, oppositiepartij in de eilandsraad, blijft erbij dat gedeputeerde Raymond Bentoera zijn portefeuille Sociale Zaken (SoZa) moet inleveren. Mayra Coffie spreekt over 'drie verloren jaren'. Van de reorganisatie, die in 1991onder leiding van Bentoera aanving, is niets terecht gekomen, meent de MAN. Ook de partij SI wijst op de mislukking de Dienst SoZa werkbaar en dienstbaar te maken.

Dat is de tussenstand na een ochtend vergaderen van de raad. De MAM heeft een openbare vergadering aangevraagd over de Dienst SoZa naar aanleiding van het verschijnen van het evaluatierapport, dat medio augustus verscheen.

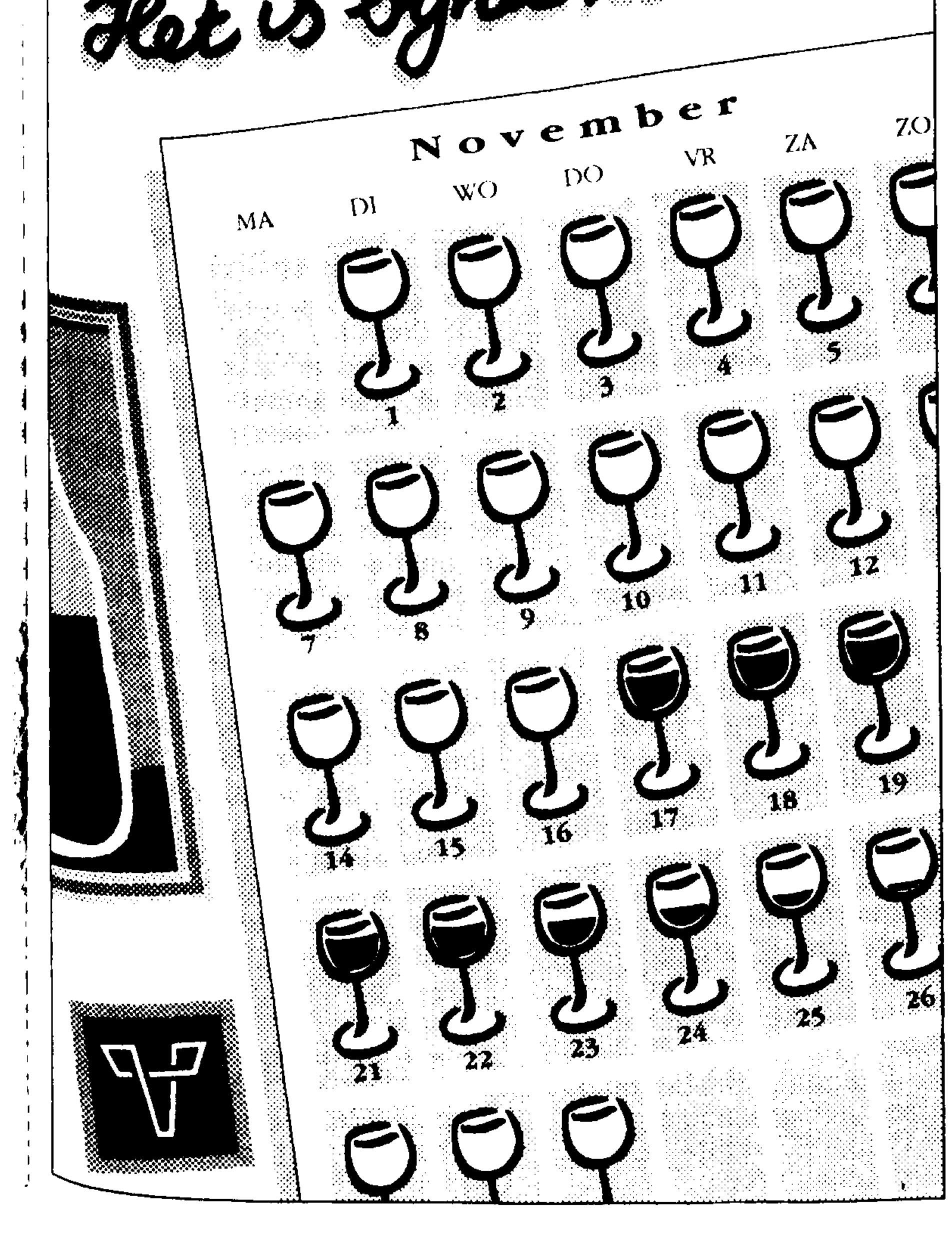
Dennis Richardson, Sixto de Windt en Ivan de Windt kregen de taak de dienst door te lichten. "Hoewel in diplomatieke bewoordingen beschreven, mogen we concluderen dat de ingezette reorganisatie op niets is uitgelopen", zegt Don Martina naar aanleiding van het rapport. Hij meent dat een dergelijke conclusie een duidelijk signaal is aan de verantwoordelijke bewindsman om zijn portefeuille in te leveren. "Hij heeft niet uit het Bestuurscollege, maar moet wel een ander de kans geven de dienst uit het slop te halen."

Volgens Coffie is de Dienst SoZa het brandpunt waar de sociale problematiek van Curaçao te vinden is: het hart van het sociaal beleid. Het kan volgens haar niet zo zijn dat een dergelijk cruciaal gebied aan het lot wordt overgelaten. Bentoera heeft volgens haar onvoldoende vat gekregen op dit terrein.

Raadslid George Hueck (SI) zegt het kenmerkend te vinden dat in de algemene beschouwingen bij de conceptеilandsbegroting slechts enkele pagina's gewijd worden aan de dienst Sociale Zaken. Terwijl 30.000 mensen afhankelijk zijn van de overheid: voor onderstand, behuizing en water- en lichtsubsidies.

De SI-leider meent dat het hoog tijd wordt dat er schoon schip gemaakt wordt met de achterstallige schulden. Hueck meent dat die schulden kwijtgescholden dienen te worden.

Ook stelt hij voor dat de subsidieregeling wordt vastgelegd in een verordening. Dat zou de voorkeurspolitiek, waar het evaluatierapport melding van maakt, kunnen voorkomen, aldus Hueck.



ORANJESTAD — Niet minder dan 51 teams hadden zich ingeschreven en er was een grote publieke belangstelling voor de estafette-wedstrijden, georganiseerd door atletiekvereniging CAMO in Guillermo Trinidadstadion.

Bij de A/B Junioren kwamen de CAMO-atleten als winnaars uit de bus met een tijd van 47.3 seconden. Bij de 4x100 meter Senioren gingen de snelle atleten van Sun Rise Track als eerste over de streep in een tijd van 46.8 seconden. Bij de rest van de uitslagen is het opvallend dat de meisjes niet veel onder deden voor de jongens.

Minister vergadert met taxibond



■ *ORANJESTAD — Minister van Vervoer en Communicatie Glenbert Croes vergaderde met een delegatie van de taxibond ATT&T over een betere wijze van samenwerking in de toekomst. Er werd onder andere gesproken over de hoge belasting, verplicht lidmaatschap van de ATT&T, het verbod voor scannergebruik en taxi-standplaatsen.*

Bodybuilding-seminar Amerikaan Russ Testo

ORANJESTAD — Russ Testo, de Amerikaanse super-bodybuilder die aanstaande zaterdag gastposer is op de Arubaanse bodybuilding-kampioenschappen, geeft op donderdag 17 november, om 20.15 uur, een seminar bij Bodyfriction.

Testo komt woensdagmiddag aan met American Airlines. Het seminar dat hij op donderdag geeft is van belang voor zowel de beginnelingen als de gevorderden in de bodybuildingsport. Hij trad op in diverse grote internationale bodybuilding-wedstrijden, zoals Mr. Olympia, Pro Ironman Invitational en Arnold Classics. Voor het posing-seminar van donderdag wordt vijf florin entree gevraagd.

Voor de deelnemers aan de Nationale Bodybuilding-kampioenschappen van aanstaande zaterdag om 20.00 in Radisson hotel, wordt vanavond een informatie-vergadering gehouden. De aanvang is om 20.00 uur in de leeszaal van Biblioteca Nacional in Oranjestad.

Algemene vergunning voor Gaita en Dande

ORANJESTAD — De commissaris van politie heeft een algemene vergunning afgegeven aan de gaita- en dande-groepen om gedurende de maand december zonder vergunning op te treden. Hier zijn echter wel bepaalde voorwaarden aan verbonden.

Zo is de vergunning alleen voor de maand december 1994 geldig. En voordat er opgetreden wordt, moet er eerst contact opgenomen worden met de Planificatie- en Service-dienst van de politie. De groepen kunnen tot tien uur 's avonds optreden.

Het verkeer mag niet gehinderd worden en na het optreden mag er geen vuil achter gelaten zijn. Het is verder niet toegestaan om op te treden in de omgeving van kerken, het hospitaal en gasolinestations. Als de groepen zich niet aan deze voorwaarden houden kan de politie het optreden te allen tijde stoppen.

Minimumloon binnenkort met 7,5 procent verhoogd

ORANJESTAD — Het minimumloon wordt binnenkort verhoogd met 7,5 procent voor categorie 1. De verhoging geldt ook voor categorie 2. Deze categorie wordt opgeheven en gaat over in categorie 1.

Na de verhoging van de AOV-premie per 1 november jongstleden, volgt nu een verhoging van het minimumloon. Deze verhoging gaat waarschijnlijk op 1 december aanstaande in of anders per 1 januari 1995. Het ontwerp landsverordening houdende deze verhoging is reeds bij de Raad van Advies en gaat daarna naar de Staten. De openbare behandeling door de Staten kan dan vóór december nog plaatsvinden, waardoor de verhoging per 1 december een feit is. Vindt de behandeling in december plaats, dan gaat de verhoging per 1 januari 1995 in.

Onder categorie 1 vallen werknemers in de industrie en de bouw. Het minimumloon is 925,40 florin per maand of 213,85 florin per week. Onder categorie 2 vallen werknemers van de commerciële banken, assurantiebedrijven, landbouw, veeteelt, visserij, firma's die elektronische artikelen verkopen en alle dienstverlenende bedrijven. Hier bedraagt het minimumloon 867,70 florin per maand of 202,30 florin per week. Deze categorie wordt gelijk met de verhoging geïncorporeerd in categorie 1. Er bestaat nog een categorie 3 voor huispersoneel.

Het minimumloon werd voor het laatst aangepast op 1 januari 1994. De aanpassing bedroeg toen 11 procent. Aanpassing van het minimumloon brengt voor de overheid geen financiële verplichting met zich mee. Deze wordt namelijk door de bedrijven betaald. Verhoging van het ouderdomspensioen daarentegen kost de regering vijf miljoen florin per jaar.

Discussie-avond budgetonderzoek

ORANJESTAD — De stichting voor research en informatie, Fundini, organiseert op donderdag 17 november een voordracht met discussie over de resultaten van het budgetonderzoek. Dit onderzoek is in 1993 op Aruba gehouden en de resultaten zijn in augustus van dit jaar gepubliceerd.

Het onderzoek is in eerste instantie bedoeld om tot een peiling te komen van het consumptiepatroon en dient voor de berekening van de maandelijkse consumptieprijsindex. Het onderzoek geeft ook een beeld van het consumptieniveau en de leefwijze van de verschillende economische groepen binnen onze samenleving.

Op de informatie-avond zal eerst het consumptiepatroon per sector belicht worden. Vervolgens zal een vergelijking met het bestedingspatroon in 1981 gemaakt worden. Tot slot zal een aantal karakteristieken van het huidige huishoudinkomen besproken worden. Na de voordracht is er gelegenheid voor discussie.

De voordracht wordt verzorgd door Martijn Balkestein. Balkestein heeft bestuurskunde gestudeerd aan de Rijksuniversiteiten Leiden en Rotterdam en is sinds 1992 werkzaam als onderzoeker bij het Centraal Bureau voor de Statistiek. In deze functie is hij belast met het opzetten, uitvoeren en coördineren van diverse onderzoeken.

De discussie-avond is voor een ieder toegankelijk en begint om 20.00 uur in het Centro Educativo Cristian, tegenover het postkantoor in Oranjestad.

Expositie van Quota Club

ORANJESTAD — De Quota Club Aruba organiseert op 16 en 17 november een expositie in de Biblioteca Nacional in Oranjestad. Deze expositie illustreert de doelstellingen die de club in haar zevenjarig bestaan heeft bereikt.

De Quota Club Aruba verleent service op de volgende vier terreinen: steun aan kinderen met gehoorproblemen, service aan de plaatselijke gemeenschap, service op internationaal niveau en assistentie aan vrouwen met kinderen die in moeilijkheden verkeren.

De club wil door het organiseren van deze expositie de gemeenschap een beter idee geven van alles waarmee zij zich bezighoudt. De expositie van de Quota Club is te bezichtigen in de bibliotheek.

Bartenders wedstrijd

ORANJESTAD — Afgelopen donderdagavond vond de eerste voorronde plaats in de Bols Best Bartender-wedstrijd. Deze voorronde werd in het Costa Linda Beach Resort gehouden. De winnaars van deze avond waren David Bergrock van Costa Linda en Rafael Gallardo van Hyatt Regency Hotel.

Bergrock noemde zijn winnende cocktail *Pea Delight* en Gallardo won met *Tiki Loco Arubanita*. De finale van het Bols Best Bartender contest vindt op zaterdag 26 november aanstaande plaats in de ballroom van het Hyatt Regency Aruba.

Uitslagen internationaal veteranentennis

ORANJESTAD — Op de banen van Aruba Racquet Club vond in het afgelopen weekeinde het 'Perrier '94' internationale veteranentennistoernooi plaats. De uitslagen in de diverse categorieën, waren:

Heren-enkel A-klasse: D. Barnes (VS), C. De Dios (Venezuela); B-klasse: L. Gomez (Ven), R. Rizo (Ven); C-klasse: T. Colmenares (Ven), C. Shanklin (Virgin Islands); Herendubbel A-klasse: Rizo/Gomez (Ven), Tjon En Fa/Lentink (Aruba); B-klasse: J. Hernandez/E. Diaz (Aruba), Engelhart/Hansen (Curaçao); C-klasse R. Sprong/A. Arteaga (Curaçao), B. Ponson/E. Diaz (Aruba).

Dames-enkel A-klasse: B. Mendez (Ven), G. Gilbert (Vir. Islands); B-klasse: Y. Bruinsma (Curaçao), M. Auffard (Ven); B. White (USA), C. Bermudez (Ven).

Ruzie, prostitutie en dronkenschap

ORANJESTAD — Zaterdag om 20.00 werd te Wayaca de man R. (55) aangehouden, nadat hij bij een familieruzie zijn vrouw had bedreigd met de dood. Toen de vrouw de politie belde, dreigde de man ook op de politie te zullen schieten. Hierna deed hij het licht uit en ging naar zijn kamer. De politie trof hem in bed aan en wekte hem. Hij was onder invloed van alcohol en/of drugs en begon buiten met een van de agenten te vechten. De politie gebruikte zijn wapenstok om hem te kalmeren. De man liep hierbij een kapwond aan zijn hoofd op. Hij weigerde eerste hulp en werd opgesloten. In zijn kleding werd een zakje cocaïne gevonden, dat is overgedragen aan de SVM.

In de Koningstraat werd zondag kort na middernacht een groep tippelende vrouwen gesignaleerd. Bij het zien van de politiewagen maakten zij zich uit de voeten. Twee van de tippelaarsters werden niet snel genoeg en werden aangehouden. Een van hen (29) werd even later weer vrijgelaten. De andere vrouw (22) was illegaal op het eiland en is opgesloten ter verwijdering.

Zondag om 1.45 uur werd de man E.M. (35) uit Ponton op de politiewacht te Oranjestad aangehouden en ter ontnuchtering opgesloten. Hij was even tevoren de wacht binnengestormd en riep beledigende woorden naar de agenten die de wacht bemanden. De man kreeg precies voor de politiewacht ruzie met zijn vriendin. Hij werd tot orde geroepen, maar was te dronken om zich te beheersen.

Gemengd dubbel tennistoernooi

ORANJESTAD — De tennisbond organiseert binnenkort een gemengd dubbelseniorentoernooi (boven de 18 jaar), als laatste toernooi van dit jaar. Gespeeld wordt in de A-, B- en C-klasse. Het inschrijfgeld bedraagt 25 florin per team.

Deelnemers kunnen inschrijven bij de bar van het Marlboro Tennispark 's avonds na zeven uur of bij Servistar aan de kassa. Inschrijving is ook mogelijk door te bellen naar Adelaida Ponson, nummer 74067. De laatste dag van inschrijving is 19 november.

Het wedstrijdschema kan opgehaald worden op maandag 21 november tussen 19.00 en 23.00 uur bij de bar van Marlboro Tennispark. De wedstrijddagen zijn: dinsdag, woensdag, vrijdag en zaterdag.

13 januari begint 41ste carnaval

ORANJESTAD — De Stichting Arubaans Carnaval (SAC) introduceerde afgelopen weekeinde in Club Caiquetio haar 41ste carnavalsprogramma dat op 13 januari 1995 van start gaat met een *grand happening* op Plaza Betico Croes. Op 28 februari wordt het carnaval afgesloten met de verbranding van *Rey Momo*.

Tijdens een nog niet in de carnavalsstemming verkerende bijeekomst werd het programma aan de autoriteiten gepresenteerd. Gezien de komende feestdagen, wordt verwacht dat pas begin januari de carnavalssfeer in alle hevigheid zal losbarsten. Het programma is klaar, maar de organisatie wil voor een goed verloop dit jaar, de problemen van vorig jaar evalueren. Het ging toen voornamelijk om muzikale problemen tussen SAC en ASOMA, die de carnavalssfeer niet ten goede kwamen en een nationale discussie veroorzaakten.

De grote carnavalsattractie van dit jaar is 'Byron Lee en de Dragonders' die samen met de lokale band 'Quasi' op 21 februari in het Aruba Entertainment Center optreedt.







ARUBA AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE:
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; za. gesloten.

TELEFOONS:
24333. Voor **spoedgevallen** na kantoortijd: **21639, 22316** en **24508**. **Pageboy** 127-0379.

FAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

* * * * * * * *

ZOEKERTJES verschijnen op di. en vr. en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op za. Alleen zoekertjes, die op ma. en do. vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus di. en vr.) verschijnen.

* * * * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
ma. t/m za. van 18.00-07.00 uur:
Oranjestad: dokter Alvarez via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of via Alarmcentrale (115).
San Nicolas: dokter R. Luchmun via Centro Medico Dr. Rudi Engelbrecht (San Nicolas; tel.: 48833) of via Alarmcentrale (115).

* * * * * * * *

BOTICA
(nachtdienst)
Eagle, Juan E. Irausquin Blvd. (Oranjestad). Tel.: 79011.

* * * * * * * *

STICHTING WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
Voor informatie in alle districten kan men van ma. t/m vr. tussen 11.00-12.00/15.30-16.30 uur bellen. Openingstijdenzuigelingenbureaus (volgens afspraak): Oranjestad (tel.: 23168): do. van 08.00-12.00 uur; Savaneta (tel.: 47020): do. van 08.00-12.00 uur; Noord (tel.: 73425): di. van 08.00-12.00 uur; San Nicolas (tel.: 45906): di. van 08.00-12.00 uur; Santa Cruz (tel.: 58288): di. van 08.00-11.00 uur en wo. van 08.0-12.00 uur; Dakota (tel.: 29008): wo. van 08.00-12.00 uur; Braziel (tel.: 48301): di. van 08.00-12.00 uur; Paradera (tel.: 25543): ma. van 08.00-12.00 uur.

* * * * * * * *

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. **Bel 37687.**

* * * * * * * *

HOME NURSING BUREAU ARUBA
Tel.: 34321.

* * * * * * * *

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3.

* * * * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel. 38989 (24 uur per dag).

* * * * * * * *

AIDS-HOTLINE
Tel. 23040/27352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

* * * * * * * *

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van ma. tot en met vr. van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * * *

FUNDACION RESPETA MI
(stichting tegen seksueel misbruik van minderjarigen)
Spinozastraat 9 (Oranjestad). Tel.: 24433.

* * * * * * * *

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
Tel. 22318.

* * * * * * * *

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, **tel.: 21720.**
Voor **spoedgevallen** buiten kantooruren

tel.: 115.

* * * * * * * *

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
di.avond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie **tel.: 24953.**

* * * * * * * *

PARKE TIRAKOCHI
(Kinderpark te Savaneta, achter kleuterschool Promé Paso)
geopend van ma. t/m zo. van 16.00-18.30 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

* * * * * * * *

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
(Goletstraat 5-A, Oranjestad)
Aanvangstijden van de diensten: **wo. en za.** om 19.00 uur.

* * * * * * * *

FUNDACION DIABETICO ARUBANO
(J. Irausquinplein z/n, Oranjestad)
Voor informatie: **tel. 21215.**

* * * * * * * *

WOENSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: **openingstijden** maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

Vertrouwelijkse gegevens gelekt

Vertrouwen in de Arubaanse inlichtingendienst geschaad

ORANJESTAD — Een deskundige van de Nederlandse inlichtendienst, de Binnenlandse Veiligheids Dienst (BVD), stelt op Aruba een onderzoek in naar het functionéren van de Arubaanse inlichtingendienst en in het bijzonder naar het functioneren van haar chef M.R. De reden voor dit onderzoek is dat het vermoeden bestaat dat door Nederland verstrekte vertrouwelijke gegevens uitgelekt zijn. Het vertrouwen is hierdoor ernstig geschaad.

De directeur van de Arubaanse inlichtingendienst, M.R., werd in verband met het onderzoek met verplichte vakantie gestuurd. Tijdens het eerste bezoek van premier Henny Eman aan Nederland, kreeg hij te horen dat de Nederlandse inlichtingendienst niet van plan was nog langer samen te werken met de Arubaanse inlichtingendienst.

Als reden werd aangevoerd dat in het verleden vertrouwelijk verstrekte inlichtingen waren uitgelekt. De lek kwam uit kringen rond de minister van Justitie in de periode 1989 tot 1993. Het vermoeden bestaat dat M.R. in zijn functie makkelijk als informatiebron gebruikt kon worden. Er is onder meer ontdekt dat namen van sommige bekende Arubaanse burgers in het buitenland verdacht werden gemaakt. Dat de bekende familie Mansur zo regelmatig in allerlei publicaties genoemd werden, zou op deze manier verklaard kunnen worden.

De regering wil in dit stadium van het onderzoek geen nadere gegevens verstrekken. Wel is intussen door premier Eman bevestigd dat M.R. met vakantie is. Ook bevestigt Eman dat op verzoek van de Arubaanse regering in samenwerking met de Nederlandse inlichtingendienst een onderzoek wordt ingesteld naar het functioneren van de Arubaanse inlichtingendienst.

Politie kreeg het te warm

ORANJESTAD — **Het personeel van de politiewacht Oranjestad hield gistermorgen een uur lang een *walk out*. Reden hiertoe was dat de airconditioning in de wacht al acht maanden niet goed werkt. De politie wilde met de actie de aandacht vestigen op het feit dat er zo niet goed gewerkt kan worden.**

De voorzitter van de Politiebond (SPA), Victor Simon, verklaarde dat de actie alleen in de politiewacht van Oranjestad werd gehouden. Hij wees erop dat het personeel met acht maanden wachten toch wel voldoende geduld heeft opgebracht. Gezien de hitte in de wacht is het onmogelijk daarin optimaal te werken.

Het lag in de bedoeling om ook vandaag een actie te houden. Maar omdat er toezeggingen zijn gedaan om 'iets' aan de airco-installatie te doen, werd vanmorgen nog een afwachtende houding aangenomen. De SPA-voorzitter wees er wel op dat hem twee maanden geleden ook is toegezegd dat er iets aan de airco gedaan zou worden. Als er vandaag niets gebeurt, zal de politie geen afwachtende houding aannemen en gelijk actie voeren.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833 toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag van 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; dinsdag van 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168;; dinsdag van 08.00-10.00 uur in Club Caiquetio, Paradera 47-A, tel.: 24280; woensdag van 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39-C, tel.: 28288 en donderdag van 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota, tel.: 23822.

BIBLIOTECA NACIONAL (openingstijden): **Antilliaanse Sectie, Studiezaal, afdeling Krant- en Tijdschriften:** maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
Uitleningsafdeling: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-11.55/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdag van 13.30-17.30 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS **(openingstijden):** maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur en donderdag van 13.30-20.00 uur.

Stichting Archiefschool opgericht

ORANJESTAD — Ten overstaan van notaris Farida Tjon Ajong vond de officiële oprichting plaats van de Stichting Archiefschool, *Fundacion School di Archivo*. De stichting zal zich bezighouden met de organisatie van cursussen, lezingen en informatie op het gebied van registratie en beheer van allerlei archief-documenten.

Onder 'document' verstaat de stichting niet alleen een stuk papier maar ook alle andere voorwerpen die één of ander informatie bevatten. Hieronder vallen: foto's, geluids- en videocassette's, cd's, lp's, computer diskettes en andere voorwerpen. De te houden cursussen hebben betrekking op historische documentatie.

De stichting hoopt over niet al te lange tijd een eigen gebouw te krijgen. Dit gebouw zal dan als een educatie-centrum op documentatie- en archiefgebied gaan dienen. Niet alleen voor Aruba, maar ook voor de Nederlandse Antillen, het Caribisch gebied en Latijns Amerika.

De stichting organiseert binnenkort een workshop en een seminar. De workshop *Practical Records Management* vindt plaats van 28 november tot 4 december. Tyron Butler uit de Verenigde Staten, de voorzitter van Records Management Association, zal de cursus geven. Deze vereniging telt 11 duizend leden in 43 landen. Het seminar dat wordt gehouden van 2 tot 4 december, gaat over veiligheid van document en informatie.

Certificaten op Kinderboekenfestival



■*ORANJESTAD — Tijdens het Kinderboekenfestival hebben de auteurs Selma Noort en Lydia Rood certificaten overhandigd aan de kinderen die aan het leesprogramma deelnamen. Op de foto, de kinderen en de twee auteurs. De sluiting van het Kinderboekenfestival is aanstaande woensdag.*

Jurist Lopez vraagt om badge voor ambtenaren

ORANJESTAD — **Jurist Hubert 'Shon' Lopez schrijft in een brief aan minister Watty Vos van Justitie over ambtenaren die niet of onvoldoende klantvriendelijk zijn. Hij stelt voor om voortaan álle ambtenaren te voorzien van een badge — met naam en foto — zodat bij onheuse behandeling de klant weet tegen wie hij een klacht moet indienen.**

Lopez schrijft dat de minister hier misschien niet van op de hoogte is, maar meerdere burgers hebben klachten over personeelsleden, van bij voorbeeld de Immigratiedienst, politie, Directie Openbare Orde en Veiligheid (DOOV), Directie Vreemdelingen Zaken (DVZ) en douane, die niet klantvriendelijk zijn.

Over het algemeen gaat het om ambtenaren die achter loketten werken. Deze personeelsleden zijn bij het geven van service koppig, arrogant, onbeschoft en behandelen burgers slecht. Er zijn ambtenaren die pas aandacht hebben voor de persoon die aan het loket staat nadat zij de krant gelezen hebben. Ook zijn er loketten met het bordje 'gesloten', omdat de ambtenaar in kwestie zijn ontbijt liever op het werk dan thuis nuttigt.

Omdat niet iedereen op Aruba elkaar met naam en toenaam kent, zijn er burgers die niet weten hoe de ambtenaar die slechte service verleent heet, zo vervolgt Lopez. Verschillende bedrijven, ook op Aruba, eisen van hun werknemers dat zij een *badge* (naamplaatje) moeten dragen. Op die wijze kan iemand gemakkelijker een klacht indienen tegen de betrokken werknemer.

Lopez brengt in herinnering dat ten tijde van de Lago-raffinaderij iedere werknemer zijn *badge* bij zich moest hebben om het terrein op te gaan. Als goed voorbeeld noemt hij de werknemers op de Reina Beatrix-luchthaven die hun *badge*, met naam en foto, bij zich hebben. Hij adviseert de minister van Justitie om instructies te geven dat alle ambtenaren die in aanraking komen met het publiek, een *badge* opgespeld moeten hebben op een voor het publiek zichtbare plaats.

Lopez heeft enkele weken geleden — namens 63 burgers — een kort geding gewonnen. Hij kreeg van de rechter gelijk dat ingezetenen, die op reis gaan, niet meer verplicht hun paspoort hoeven te laten stempelen. Evenmin mag het personeel van de Immigratie ingezetenen verplichten dat zij de *embarcation*-kaart invullen.

Lopez is actief, want daarna schreef hij een tweetal brieven aan de bewindsman van Justitie dat Europese Nederlanders op Aruba niet pas na tien jaar, maar al na vijf jaar van rechtswege zouden moeten worden toegelaten. Ook zouden personen die eenmaal van rechtswege zijn toegelaten niet meer een vergunning nodig moeten hebben om een bedrijf te starten. Waarbij de verplichting dat 51 procent van de aandelen in handen moet zijn van een Arubaan, geschrapt moet worden.

Wachten op toestemming Caracas

Lijndienst Atlanta-Aruba Avensa nog niet gestart

ORANJESTAD — Aruba Tourism Authority (ATA) schrijft nog heel optimistisch dat waarschijnlijk vanaf 15 november de Venezolaanse maatschappij Servivensa/Avensa een lijndienst Atlanta-Aruba zal starten. Dat had de ATA weer begrepen van Angelina Buckley, *Southeast Regional Director* van ATA in de Verenigde Staten. Algemeen-directeur van Servivensa/Avensa op Aruba, Edith Lopez, verklaart nog steeds geïnteresseerd te zijn, maar dat er tot op heden nog geen besluit is gekomen van de Venezolaanse regering in Caracas.

In *ATA News Network*, een weekbulletin van de toeristenorganisatie, staat dat Servivensa/Avensa 'zeer grote belangstelling' heeft om te vliegen op de route Atlanta-Aruba, 'indien mogelijk per 15 november'. De inmiddels failliet verklaarde maatschappij Aeropostal vloog nog niet zo lang gleden op deze route en op die van Orlando naar Aruba.

Ook de ALM verzorgde een lijndienst van Atlanta in de staat Georgia, maar besloot om de route op te heffen waardoor ALM nu vanaf Atlanta alleen nog vliegt naar Bonaire.

Directeur Lopez zegt dat het nog altijd wachten is op een vergunning van de de regering in Caracas. Het staat zelfs nog niet vast welke Venezolaanse luchtvaartmaatschappij Atlanta-Aruba zal krijgen. Het kan nog net zo goed Viasa worden.

Maar het was wel Servivensa/Avensa die direkt in het 'gat' sprong en contact opnam met minister Glenbert Croes van Vervoer en Communicatie. De Arubaanse bewindsman reageerde onmiddellijk en reisde af naar Venezuela. De directie van Avensa heeft geen idee wanneer de vergunning los komt. "Dat kan vandaag gebeuren, zodat wij morgen beginnen te vliegen. Maar het kan ook nog een tijd duren", zegt Lopez.

Een plaquette voor Fedi Eman

ORANJESTAD — Gouverneur Olindo Koolman heeft in zijn hoedanigheid van waarnemend regent van het Prins Bernhard Fonds Nederlandse Antillen en Aruba, een delegatie van deze stichting ontvangen.

Bij die gelegenheid overhandigde de gouverneur, namens het bestuur, een plakkaat aan Fedi Eman. Dit als blijk van waardering voor de waardevolle bijdrage die hij de afgelopen veertig jaar aan het bestuur heeft verleend. De delegatie bestond uit W. Curiel, Van Eps (Curaçao), N. Henriquez, A. van Romdont, M. Hage, U. Maduro en L. Croes.

Grote COA-delegatie naar Zuid-Amerikaanse Spelen

ORANJESTAD — Het Arubaans Olympisch Comité (COA) vertrekt aanstaande vrijdag met een 109-man sterke delegatie naar Valencia, Venezuela. Daar worden op zaterdag 19 november de 5e Zuidamerikaanse Spelen geopend.

De Arubaanse delegatie bestaat uit 69 atleten, waaronder vijf dames, en de rest uit delegatieleiders, coaches en technici. Deelgenomen wordt aan de sporten: atletiek, basebail, bowling, wielrennen, schermen, judo, karate, zwemmen, softbal, taekwondo, schieten en gewichtheffen.

De delegatie heeft financiële steun gekregen van de regering, die de reisbiljetten betaalt. Het verblijf wordt gedeeltelijk door het COA en gedeeltelijk door de bonden/atleten betaald. Morgen vindt een juridisch seminar plaats, gevolgd door een congres van de Organización Deportivo Sur Americano (ODESUR). In dit congres wordt de aansluiting van Aruba bij de ODESUR officieel bekrachtigd. Op dit congres is het COA vertegenwoordigd door voorzitter Dooley Tromp en sub-secretaris generaal Edgar Loopstok.

Stimaruba is van mening: Directeur VROM moet weg

ORANJESTAD — **Tijdens een persconferentie pleitte natuurvereniging Stimaruba opnieuw voor een duidelijk milieubeleid. In verband hiermee is de organisatie van mening dat de directeur van VROM, Cornelis Wilson, op moet stappen. Hij werkt niet samen met andere ministeries en hij weet ook geen leiding te geven aan acties die gericht zijn op het behoud van het milieu.**

Het Stimaruba-bestuur sprak haar bezorgdheid uit over het gebrek aan een behoorlijk milieu-beleid op Aruba. Regelmatig verdwijnen stukjes natuurschoon en er is niemand die daartegen optreedt. Een ruimtelijk ordeningsplan kan hier een einde aan maken. Door een dergelijk plan weet degene die bouwplannen heeft waaraan hij zich moet houden. Daarnaast wordt de natuur beschermd als bepaalde gebieden als natuurgebieden worden aangewezen.

Om de regering te wijzen op de noodzaak van een ruimtelijk ordeningsplan werd een open brief opgesteld, waaronder Stimaruba duizend handtekeningen wist te verzamelen. In deze brief wordt de regering uitgenodigd het ambtelijk advies op te volgen en geen toestemming te verlenen voor het vestigen van een amusementspark in de omgeving van de Bubaliplas en om het watersportproject te Rodgersbeach af te wijzen.

Stimaruba wil dat er binnen een jaar een ruimtelijk ordeningsplan komt, waarbij alle aandacht aan het behoud van natuurgebieden wordt besteed. Na spoedige goedkeuring van een 'natuurbeschermingsverordening' wordt verzocht de Bubaliplassen uit te roepen tot nationaal park. Het natuurbeleid in het algemeen en de werkgroep 'Bubalibehouden' kunnen onder leiding van DOW geplaatst worden. Hiervoor moet wel geld op de begroting zijn. Voor de uitvoering van het ruimtelijk ordeningsplan is reeds een ministeriële beschikking opgesteld. Over twee weken zal Stimaruba de open brief aan minister Glenbert Croes van VROM overhandigen.

In opdracht van minister Glenbert Croes werd maandag het toegezegde onderzoek, naar het functioneren van VROM en haar directie, ingezet. Funtionarissen van het Projectbureau Reorganisatie, O. Roeten en L. Martis, zijn met dit onderzoek belast. Zij zullen onder meer met de directeur van VROM spreken. De resultaten van het onderzoek zullen aan de regering gepresenteerd worden.

'Positief profileren'

Gevolmachtigde minister Croes bezoekt Amsterdam

AMSTERDAM/ORANJESTAD — **Onlangs bezocht de gevolmachtigde minister van Aruba, Mito Croes, Amsterdam. In de Nederlandse hoofdstad sprak hij onder meer met wethouder van Arbeid, Onderwijs en Sociale Zaken, J. van der Aa. De sociale achterstandspositie van Arubanen in Amsterdam, met name in Amsterdam-Zuidoost (Bijlmermeer), heeft de belangstelling van de gevolmachtigde minister.**

Sommige Antilliaanse, maar ook Arubaanse jongeren vormen in Amsterdam-Zuidoost een probleem. Velen hadden, voordat zij naar Nederland kwamen, een slechte vooropleiding, nauwelijks werkervaring en de sociale omstandigheden thuis waren ook niet om over naar huis te schrijven. Eenmaal in Nederland, en vooral in grote steden als Amsterdam, blijken hun kansen om te slagen in het leven niet verbeterd. Te veel belanden daardoor in de criminaliteit.

Minister Croes heeft in het verleden veel ervaring opgedaan met betrekking tot sociale aangelegenheden. Hij en wethouder Van der Aa 'begrepen' elkaar dan ook goed. Zij spraken over mogelijke oplossingen voor de problematiek van Arubaanse en Antilliaanse jeugdigen. De Amsterdamse gemeentebestuurder liet doorschemeren blij te zijn met de belangstelling van de Arubaanse bewindsman voor personen die op Aruba geboren zijn. Afgesproken is dat Mito Croes binnenkort ook een bezoek aflegt aan de burgemeester van Amsterdam, Schelto Patijn.

De gevolmachtigde minister was in de hoofdstad in verband met een conferentie getiteld: *Na Caminda Pa Un Y Tur*. Arubaanse, Antilliaanse en Nederlandse stichtingen en organisaties vroegen gedurende deze bijeenkomst meer aandacht voor de kansloze jongeren afkomstig van Aruba en de Antillen.

Tijdens een andere gelegenheid in Weert riep minister Croes op dat de in Nederland verblijvende Arubanen zich nog positiever moeten manifesteren en profileren. Croes benadrukte nogmaals dat vooral de Nederlandse pers negatief bericht over Aruba en de Antillen en hun inwoners. Zij zouden volgens Croes zoveel mogelijk zelf moeten proberen deze ontwikkeling om te buigen.

Aruba behaalt 7 medailles op Special Olympics

ORANJESTAD — **Drie gouden, twee zilveren, twee bronzen medailles, twee keer een vierde plaats en één keer een vijfde plaats, is de prestatie van de Arubaanse lichamelijk en geestelijk gehandicapten op de Special Olympics, die de afgelopen dagen op Curaçao plaatsvond.**

Aruba nam met 6 zwemmers deel aan de *First Caribbean Regional Swim Meet*, waaraan deelnemers uit zeventien landen meededen. De twee dames en vier heren van Aruba kwamen uit op de 15 meter *unassisted swim*, 25 meter *freestyle*, 50 en 100 meter *breaststroke* en de 50 en 100 meter *backstroke*.

De atleten werden gisteren, na terugkeer met hun gewonnen medailles, in het gebouw van De Stichting Geestelijk Gehandicapten te Piedra Plat, gehuldigd. Toespraken werden gehouden door de algemeen directeur van de stichting, Tuyo Werleman, delegatieleider Frank Richardson en minister Lili Beke-Martinez (Sport). Niet alleen de zes zwemmers werden gehuldigd, maar ook leidster Jeanette Brown-Williams en coach/instructeur Norman Browne.

Na twee jaar lange strijd tegen kanker

Oud-Olympisch kampioene Wilma Rudolph overleden

NASHVILLE — Wilma Rudolph, de drievoudig Olympisch kampioene hardlopen van 1960, is niet meer. Op 54-jarige leeftijd overleed de 'zwarte gazelle', zaterdag in haar huis in Nashville. Twee jaar lang leverde Rudolph de uiteindelijk verloren strijd tegen kanker. "Zij was een van de grootste sprintsters aller tijden", zei de voorzitter van het Amerikaans Olympisch Comité Leroy Walker.

Wilma Rudolph kreeg wereldfaam toen zij in het Olympisch stadion van Rome de 100 meter met ontoelaatbare rugwind won in 11,0. In de halve finales had zij met 11,3 seconden het wereldrecord geëvenaard. Later won de Amerikaanse de 200 meter in 24,0 seconden. In de series zorgde zij met 23,2 voor een Olympisch record.

Rudolph, toen net twintig jaar en reeds moeder, zegevierde met haar ploeggenoten van de Tennessee State universiteit, Martha Hudson, Lucinda Williams en Barbara Jones, ook in de 4 x 100 meter. Het viertal won in 44,5 seconden na in de halve finales het wereldrecord op 44,4 seconden te hebben gebracht. Het was voor Wilma Rudolph de vierde Olympische medaille. In 1956 had zij in Melbourne met de Amerikaanse 4 x 100 m ploeg brons veroverd.

"Ik heb mij vele keren afgevraagd hoe het zou zijn geweest wanneer de atleten toen, ik denk daarbij ook aan Jesse Owens, over dezelfde faciliteiten hadden beschikt als wij nu. De kunststofbanen, de veel betere startblokken, kleding en schoeisel", zei Walker.

ZIEKTE

Rudolphs prestaties op de atletiekbaan waren de beloning voor de strijd die zij op zeer jonge leeftijd met verschillende ziektes voerde. Zij werd op 23 juni 1940 in Clarksville geboren. De te vroeg ter wereld gekomen baby, het twintigste kind van Blanche en Eddie Rudolph, woog slechts vier pond. In haar kleuterjaren werd Wilma getroffen door roodvonk en een lichte vorm van Polio.

Door die laatste ziekte moest zij drie jaar lang een beugel om het linkerbeen dragen. Die maakte toen zij negen was plaats voor een orthopedische schoen. Als elfjarige bewees Wilma Rudolph het ongelijk van de doktoren die voorspeld hadden dat zij nooit normaal zou kunnen lopen. Zij ging met leeftijdgenootjes basketballen. In haar eerste jaar op de highschool, zij was inmiddels bijna twee meter lang, was zij een van de beste basketbalsters in de staat Tennessee met 803 punten in 25 wedstrijden.

Een uitnodiging deel te nemen aan het zomer atletiekprogramma van de Temple universiteit bracht Wilma Rudolph in contact met de atletiek. In die tak van sport zou zij haar grootste successen boeken. In 1955 nam Rudolph deel aan de Amerikaanse kampioenschappen. De teenager veroverde daar een plaats in de Olympische ploeg voor Melbourne.

Zij is twee keer uitgeroepen tot atlete van het jaar. In 1961 kreeg Wilma Rudolph de 'Sullivan Award', de hoogste Amerikaanse onderscheiding op sportgebied. Twintig jaar geleden kreeg zij een plaats in de 'Hall of Fame' van de Amerikaanse atletiek. Na haar actieve loopbaan vervulde Rudolph talrijke funkties in het openbare leven. Zo was zij ondermeer Amerikaans 'goodwill' ambassadeur. Zij schreef een autobiografie onder de naam Wilma, die het tot een Amerikaanse televisieserie bracht. Daarnaast stichtte zij de 'Wilma Rudolph Foundation', die zich het lot van misdeelde kinderen aantrekt.



■KRALENDIJK — Met een 'ace' gaf sponsor Rolf van Dok van Consales Bonaire bij de opening van het tafeltennistoernooi zijn visitekaartje af. Slachtoffer van de niet te retourneren pingpong bal werd Sportgedeputeerde Robby Beukenboom, die de kwaliteiten van Van Dok onderschatte. Het door Consales gesponsorde toernooi duurt tot eind van de maand. Deelnemers zijn vertegenwoordigers van Consales, de luchthaven, de brandweer, de SGB, het WEB, de politie, BTC en de Inspectie van Belastingen. Op de foto Rolf van Dok en op de achtergrond wat lachende deelnemers, die het lachen nog wel zal vergaan. Links naast Van Dok tafeltenniskampioen Leo Domacassé met een ernstig gezicht, vanwege de knappe 'ace' van de Consales-manager.

Eindelijk overwinning voor Bayern München

HAMBURG — Bayern München heeft een einde gemaakt aan een zwarte serie van acht wedstrijden zonder overwinning. De ploeg van de Italiaanse trainer Trapattoni won in eigen huis met 2-0 van Schalke '04. De top-drie van de Bundesliga zegevierde tijdens de dertiende speelronde eveneens.

De Fransman Papin zette Bayern voor 50.000 toeschouwers op het goede spoor. Met zijn eerste doelpunt in de Duitse competitie brak hij na een uur het verzet van Schalke. De ervaren aanvaller, nog altijd niet volledig hersteld van een slepende knieblessure, was zes minuten eerder op het veld gekomen als vervanger van Sutter.

In de slotfase besliste de Braziliaan Jorginho het duel, 2-0. Schalke '04 speelde het laatste half uur met tien man. Libero Thon moest na een harde overtreding op Jorginho het veld verlaten. Bayern klom dankzij de vijfde competitiezege naar de gedeelde vierde plaats, zes punten achter koploper Borussia Dortmund. De standvastige lijstaanvoerder won vrijdag al met 2-0 bij degradatiekandidaat VFL Bochum.

Werder Bremen, de nummer twee van de ranglijst, was veel te sterk voor VFB Stuttgart. Het team van trainer Rehhagel haalde voor eigen publiek flink uit: 4-0. Na de nederlagen tegen Feyenoord en Borussia Dortmund kwam de royale zege op het juiste moment. De doelpunten kwamen op naam van Bestjastnitsj, Basler, Eilts en Bode.

Borussia Mönchengladbach versloeg Kaiserslautern eveneens met 4-0 en handhaafde zich daarmee in de bovenste regionen. Het duel tussen de twee PSV-bedwingers, Leverkusen en Karlsruhe, leverde een winnaar noch een doelpunt op: 0-0. Münch (Leverkusen) moest al na achttien minuten naar de kant wegens een grove charge op de doorgebroken Kiriakov.

FC Köln nam afscheid van de degradatiegroep. Hekkesluiter MSV Duisburg ging op eigen veld met 1-3 onderuit. Kohn, Greiner en Labbadia maakten de Keulse treffers.

Freiburg klom ten koste van Eintracht Frankfurt naar de subtop: 2-0. Roth (eigen doel) en Cardoso (penalty) tekenden voor de treffers. Voor Cardoso was het zijn tiende competitiedoelpunt. Hij voert het schuttersklassement van de Bundesliga nu alleen aan.

Stand aan kop:

01. Dortmund	13-22
02. Werder	13-19
03. M'gladbach	13-18
04. HSV	13-16
05. Leverkusen	13-16
06. Freiburg	13-16
07. Bayern	13-16
08. K'lautern	13-16
09. Stuttgart	13-15
10. Karlsruhe	13-15
11. Eintracht	13-12
12. Schalke'04	13-11
13. Uerdingen	13-10
14. FC Köln	13-10
15. Dynamo	13-8

FC Twente-Feyenoord volgens draaiboek

ENSCHEDE — Enkele honderden politiemensen zijn zondag in en rond het Diekmanstadion in Enschede paraat om ongeregeldheden bij de voetbaltopper FC Twente-Feyenoord te voorkomen. In nauw overleg met beide clubs en de KNVB heeft de politie maandag een draaiboek opgesteld om te verhinderen dat supporters met elkaar slaags raken.

De wedstrijd is beladen omdat burgemeester Mans van Enschede vorige maand tot woede van de voetbalbond op het laatste moment besloot het duel te verbieden. Mans had aanwijzingen dat fans van FC Groningen en het Duitse Schalke'04 naar Enschede zouden komen om de aanhang van FC Twente en Feyenoord bij te staan in hun onderlinge strijd.

Volgens Wil van Rhee, directeur veiligheid van de KNVB, bestaat die angst dit keer niet. "Misschien komen wat aanhangers van Schalke op deze wedstrijd af, maar dat zullen er niet veel zijn. Supporters van FC Groningen verwachten we helemaal niet omdat die club zelf moet spelen."

Van Rhee is tevreden over de manier waarop de politie de voetbaltopper aan wil pakken. "Er zijn goede afspraken gemaakt. Niets staat een ware voetbalhappening in de weg."

De politie van Enschede schat dat tussen de duizend en de vijftienhonderd aanhangers van Feyenoord naar het Diekmanstadion komen. De meeste fans reizen op eigen gelegenheid naar Enschede.

Nederlandse bondscoach reageert pas na interland Oranje

Dick Advocaat mogelijk binnenkort trainer PSV

NOORDWIJK — Volgens de wetten der logica is Dick Advocaat binnenkort trainer van PSV. De bondscoach gaf maandag toe dat de topclub belangstelling voor hem heeft. Vorige week al lieten de beleidsbepalers in Eindhoven weten de geschikte kandidaat te hebben gevonden, maar diens naam nog niet naar buiten te kunnen brengen.

De cirkel lijkt daarmee aardig rond. Advocaat wil pas officieel reageren, als de belangrijke interland van woensdag tegen Tsjechië achter de rug is. PSV is op dit moment voor hem geen thema. "Ik heb andere dingen aan mijn hoofd."

Eerder al zei de bondscoach bepaalde signalen uit Eindhoven te hebben ontvangen. Op de vraag waarom hij de mogelijkheid van een overstap niet wilde ontkennen antwoorde hij maandag: "Moet ik dan gaan liegen?" om er zeer duidelijk aan toe te voegen: "Er is interesse. Meer wil ik er nu niet over kwijt."

Advocaat voelt er kennelijk voor zijn nog tot de wereldtitelstrijd van 1998 lopende verbintenis met de KNVB te ruilen voor die van clubcoach. Hij zei vereerd te zijn met PSV's toenadering. Ook van de kant van de spelers krijgt zijn mogelijke benoeming instemming. De Eindhovense selectie presenteerde het bestuur recentelijk een lijstje met drie namen: Ronald Spelbos, Huub Stevens en Dick Advocaat.

Van dat trio is Advocaat de meest ervaren. Spelbos is pas voor het tweede jaar zelfstandig trainer bij NAC, voor Stevens geldt bij Roda JC hetzelfde. Advocaat heeft als bondscoach drie zware seizoenen achter de rug en maakte de vorige zomer een wereldtitelstrijd mee. Grote clubs heeft hij niet gehad. Hij werkte bij Haarlem, SVV en Dordrecht en was een tijdje assistent bij Oranje onder Michels.

De interesse van PSV in Advocaat is niet nieuw. Drie jaar geleden al probeerde de club, destijds nog geleid door manager Ploegsma, de 'kleine generaal' naar Eindhoven te halen. Tevergeefs. Westerhof kwam en werd na een jaar opgevolgd door De Mos. Beiden slaagden niet.

De naam van de opvolger als bondscoach circuleert ook al. Dat is Guus Hiddink, die eind jaren tachtig PSV naar de internationale top bracht. Hij is een van de weinige vaderlandse toptrainers die vrij is, zijn activiteiten als deskundig commentator bij Filmnet en Studio Sport daargelaten. Hiddink liet desgevraagd weten niet meer dan geruchten te hebben gehoord.

De KNVB heeft nog geen standpunt bepaald. Karel Jansen, bestuurslid technische zaken: "Dat kan ook moeilijk, want wij weten van niets. Heeft Advocaat de interesse van PSV toegegeven? Dat betekent niet alles. Interesse wil nog niet zeggen dat er ook sprake is van een aanbieding. Voorlopig gaan wij er vanuit dat hij blijft. Maar ik zal voor de zekerheid eens gaan informeren."

Oosteuropeanen leden één nederlaag in laatste zeven duels

Tsjechië nogal onbekende tegenstander voor Oranje

ROTTERDAM — Het Nederlands elftal heeft geen ervaring met Tsjechië, morgen in Rotterdam de tegenstander in een kwalificatiewedstrijd voor de Europese titelstrijd.

Sinds de scheiding in november 1993 van Slowakije, kwam het Oranje niet meer tegen. Tsjechië bouwde inmiddels een serie op van zeven interlands, met slechts één nederlaag. Dat was tegen Zwitserland. Dissonant in de serie is echter met name de 0-0 van vorige maand op Malta, meetellend voor de 'road to Wembley'.

Nederland speelde tien keer tegen het voormalige Tsjechoslowakije. Het leverde drie keer winst op, zes duels gingen verloren. Eén van de meest besproken duels was wellicht de confrontatie op het EK van 1976. In Zagreb verloor Oranje, met onder andere Cruijff, Neeskens en Van Hanegem, na verlenging me 3-1. Neeskens en Van Hanegem kregen toen de rode kaart.

Tsjechoslowakije won het toernooi door in de finale West-Duitsland te verslaan. Wie herinnert zich niet de legendarische strafschop (stiftballetje) van Panenka over de grabbelende Sepp Maier?

Tsjechoslowakije was meer dan doorsnee voetballand, Tsjechië heeft het in zich die rol over te nemen. In de nationale competitie wordt het ontbreken van (vier) Slowaakse clubs hard gemist, in de nationale ploeg minder. In de kwalificatieduels in aanloop naar het WK van de afgelopen zomer waren slechts twee Slowaken (Dubovsky en Moravcik) zeker van hun plaats. De ploeg haalde de eindronde in Amerika niet.

De Nederlandse bondscoach Advocaat schat de tegenstander van woensdag hoog in. Mogelijk nog hoger dan Noorwegen, waartegen Oranje onlangs in Oslo gelijk speelde.

Ongeveer de helft van de spelers uit de selectie is actief in het buitenland. Tsjechië versloeg recent Turkije en Ierland, speelde gelijk tegen Frankrijk na aanvankelijk met 2-0 te hebben voorgestaan. Ze spelen wat opener dan de Noren en bezitten over veel meer individuele klasse scoringsvermogen.

Volgens bondscoach Uhrin doen de Tsjechen ook zeker meer dan alleen verdedigen. "We beschikken nog niet over een topteam, maar hopen dat zeker te worden. Ons doel is te bewijzen dat we ook zonder de Slowaken ver kunnen komen. Of we op dit moment al zover zijn, weet ik niet. Ik heb Nederland de laatste maanden vier keer gezien, het beschikt over een elftal met veel klasse. Ons eerste doel is in elk geval rehabilitatie voor het zwakke spel op Malta."

Advocaat gaat uit van twee spitsen bij Tsjechië: Kuka (Kaiserslautern) en Skuhravy (Genoa). Het meedoen van de laatste staat intern echter ter discussie. Als de ploeg op de counter speelt, kiest Uhrin wellicht voor een extra (aanvallende) middenvelder of een wat snellere spits dan de kopsterke Skuhravy.

De bondscoach mist in elk geval Novotny, die na zijn rode kaart op Malta is geschorst. Doelman Kouba is niet fit, waarschijnlijk neemt Srnicek (Newcastle) diens taak over. Chovanec, oud-PSV'er, is niet meer van de partij. Hij is een paar weken geleden onverwachts gestopt en gaat nu als manager van Spartak Praag door het leven.

Betere communicatie Kees Rijvers en PSV

EINDHOVEN — Kees Rijvers blijft zeker tot de winterstop trainer/coach ad interim bij PSV. Dat heeft het bestuur van de Eindhovense eredivisieclub in een gesprek toegezegd. "Ik heb de garantie gekregen voor een betere communicatie", aldus Rijvers. Vorige week klaagde hij dat het bestuur hem nergens bij betrok.

De oud-bondscoach sprak met voorzitter Bill Maeyer en penningmeester Harry van Raaij. Manager Frank Arnesen was niet bij het gesprek aanwezig. Hij verblijft tot en met maandag in het buitenland.

"Ik denk dat we binnen een week weten wie de nieuwe trainer van PSV wordt. Daarna zullen we moeten bekijken of hij al direct komt, of dat dat na de zomer zal zijn", verklaarde Rijvers.

Onderzoek FA tegen Grobbelaar van start

LONDEN — De Engelse voetbalbond FA is maandag begonnen met het onderzoek naar de betrouwbaarheid van Bruce Grobbelaar. De doelman wordt ervan verdacht dat hij zich tijdens zijn periode bij Liverpool enkele keren heeft laten omkopen.

Grobbelaar ontkent, de FA gunt hem het voordeel van de twijfel. De international van Zimbabwe mag voor Southampton blijven spelen. Zaterdag staat de competitiewedstrijd tegen Arsenal op het programma van de Premier League.

De FA zag geen aanleiding voor een voorlopige schorsing. Graham Kelly, secretaris-generaal van de Football Association, geeft Grobbelaar de kans zich te verdedigen. De doelman had al aangekondigd tegen elke mogelijke straf in beroep te gaan.

"Grobbelaar krijgt de komende twee weken de gelegenheid op de aantijgingen te reageren. Hij is voor de voetbalbond onschuldig zo lang zijn schuld niet is bewezen", aldus Kelly. De FA formeert een speciale commissie om de affaire, geopperd door het Engelse boulevardblad 'The Sun', te onderzoeken.

Grobbelaar werd door de FA in staat van beschuldiging gesteld. Hij moet zich verantwoorden. "Voor eventueel oneerlijk gedrag en het eventueel in diskrediet brengen van de sport", zei Kelly.

Toen de FA vergaderde, was Grobbelaar nog in Harare. Hij speelde er zondag met Zimbabwe tegen Zaïre (2-1). De wedstrijd trok meer belangstelling dan ooit. Voor het hotel van Grobbelaar verzamelden zich horden journalisten. Grobbelaar vluchtte maandag door een achterdeur. Hij liet zijn advocaten het woord doen. "Onze cliënt hecht veel waarde aan zijn prive-leven", aldus één van hen, David Hewitt. Met vrouw en kinderen zocht de doelman de anonimiteit.

*****

SCHAKEN — Gari Kasparov heeft in Parijs het laatste schaaktoernooi voor de Wereldbeker van de Professional Chess Federation (PCA) gewonnen. Hij won in de finale beide partijen van de Bosniër Pedrag Nikolic. In de halve finales won Kasparov moeizaam in drie partijen van de Rus Vladimir Kramnik, die verrassend de cyclus om de Wereldbeker won. Nikolic bereikte de eindstrijd ten koste van de in Frankrijk levende Rus Anatoly Vaisser.

Beckenbauer nieuwe voorzitter Bayern

MÜNCHEN — Franz Beckenbauer is de nieuwe voorzitter van Bayern München. Met slechts tien van de 2928 stemgerechtigden tegen werd de voormalige international en bondscoach maandag gekozen tijdens de jaarlijkse algemene ledenvergadering. Beckenbauer, die met Bayern vier keer landskampioen werd, volgt Fritz Scherer op. Deze was negen jaar eerste man van de recordhouder in Duitse voetbaltitels. De 'kaiser' werd voor een periode van drie jaar aangesteld als voorzitter.

Beckenbauer was sinds 1991 vice-voorzitter van Bayern München. De 49-jarige sterspeler van weleer werd in 1974 wereldkampioen met Duitsland. In het olympia-stadion versloegen de Duitsers twintig jaar geleden Nederland met 2-1. In 1990 behaalde hij met het nationale elftal in Italië als bondscoach de wereldtitel voetbal. Beckenbauer had ook een groot aandeel in de verovering van drie Europa Cups.

Verleden jaar trad hij tegen het einde van het seizoen nog op als interimtrainer. Hij veroverde met de roemrijke Bundesligaclub de dertiende landstitel.

Bouwvakkers draaien proef in nieuwe Kuip

ROTTERDAM — Met een uitgebreide hap en een flinke slok hebben ruim zeshonderd bouwvakkers maandagavond de nieuwe Kuip ingewijd. De stadiondirectie had de werklieden uitgenodigd uit dank voor de zware inspanningen in het afgelopen half jaar en uit voorzorg.

De personeelsleden moesten proef draaien met de gloednieuwe horeca-installaties voor de aanstaande EK-interland tussen Nederland en Tsjechië, morgenavond in het volledig verbouwde complex. "We willen bij die wedstrijd niet voor verrassingen komen te staan", legde Helmich Rigter, chef commerciële zaken, tijdens een rondleiding uit. De bouwvakkers lieten zich, evenals de andere genodigden, de vloeibare en vaste lekkernijen goed smaken.

Prins Willem-Alexander neemt woensdagavond met een korte plechtigheid de fraai gerenoveerde Kuip officieel in gebruik. Rigter sprak maandag bewust niet van de 'opening' van het stadion. "Want pas in april 1995 zijn we echt klaar. Vooral de vervolmaking van de infrastructuur in en rond het stadion vergt nog veel arbeid."

De nieuwe catacomben en kleedkamers van de Kuip zagen er twee dagen voor de EK-wedstrijd nog een tikje chaotisch en onafgewerkt uit. Het tegelwerk van de was-, en douchegelegenheid van de bezoekende partij bij voorbeeld moest nog worden gevoegd. Tijdens de eerste thuiswedstrijden van Feyenoord dit seizoen was het oude 'natte' gedeelte nog in gebruik.

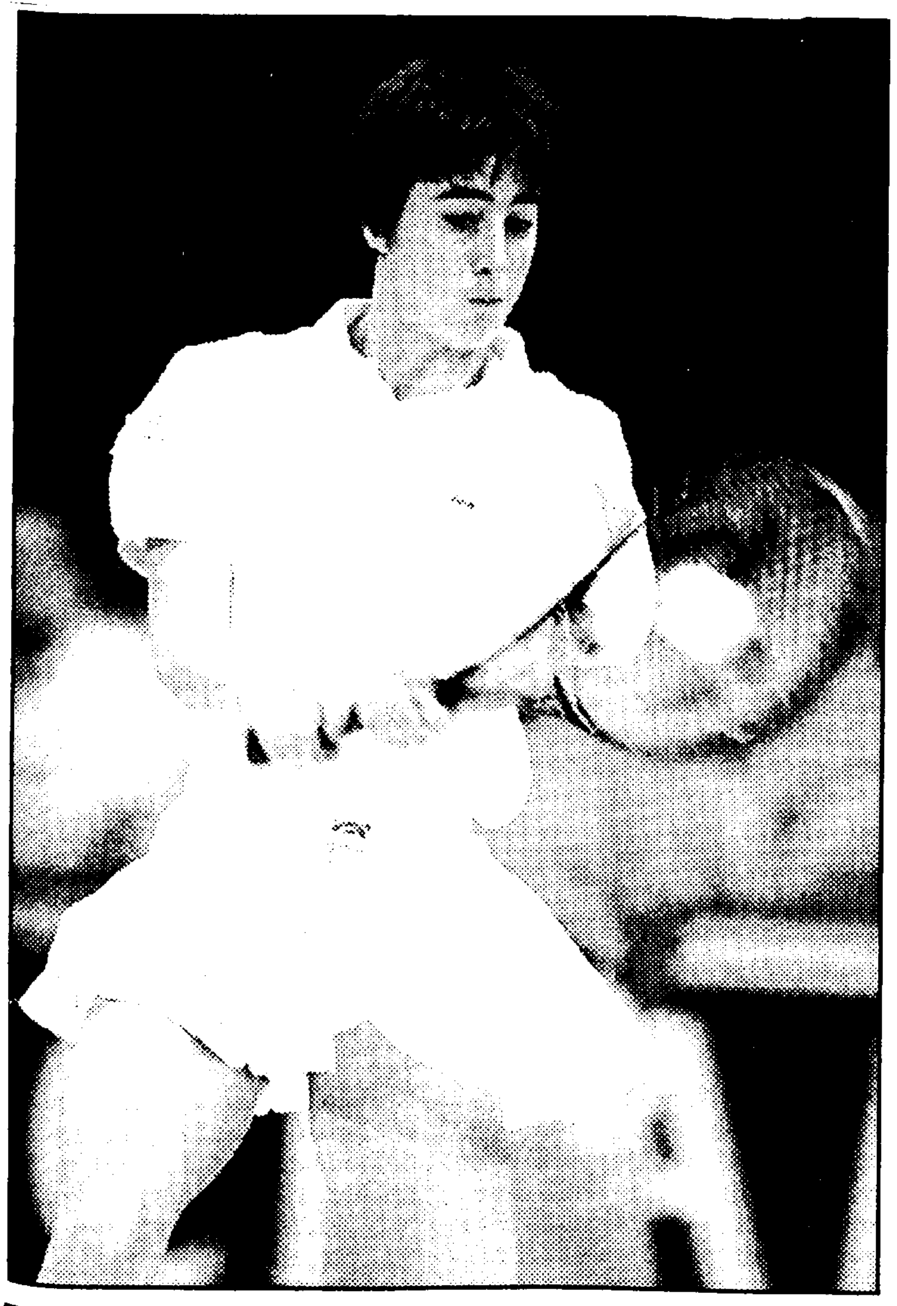
"Niemand hoeft bang te zijn dat we niet op tijd klaar zijn met de belangrijkste ruimten", verzekerde Rigter. "We kunnen woensdag al onze gasten behoorlijk ontvangen. Dat zijn we contractueel ook verplicht aan de KNVB. De Kuip kreeg de eerstvolgende vijf interlands toegewezen op voorwaarde dat het nieuwe stadion voor 80 procent gereed zou zijn. Aan die eis voldoen we ruimschoots."

De stadiondirectie wil op 12 april een groot feest in de Kuip vieren. Met als hoogtepunt een wedstrijd tussen Feyenoord en Real Madrid. "We willen er met onze supporters, aandeelhouders en sponsors een geweldige show van maken", liet Rigter weten. "Let wel, ook dan is er geen sprake van een officiële opening van de Kuip. Dat zou niet eerlijk en netjes zijn ten opzichte van prins Willem-Alexander."

*****

BOKSEN — George Foreman, de Amerikaanse wereldkampioen boksen in het zwaargewicht (versie WBA en IBF), heeft zich bereid verklaard tot een revanche met zijn landgenoot Michael Moorer. De 45-jarige Foreman onttroonde Moorer op 5 november door knock out in de tiende ronde. Foreman verklaarde zich ook bereid tot een gevecht met oud-wereldkampioen Mike Tyson, die mogelijk komend voorjaar uit de gevangenis komt na een veroordeling wegens verkrachting.

Française verrast Aranxta Sanchez



■ *NEW YORK - De niet geplaatste Française Julie Halard heeft maandag in het Virginia Slims tennistoernooi in New York een verrassende overwinning behaald op de als tweede geplaatste Spaanse Aranxta Sanchez Vicario. Halard, die hier een backhand slaat, won de match met 6-2, 1-6 en 7-6.*

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(Bonamweg 49, Brievengat)
(Tel. 376620/376626)
zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; di.- en do.-morgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vri. van 20.00-22.30 uur; za. van 14.00-17.00 uur en zo. van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWÉ
dammen:
do. van 15.00-18.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 8-18 jaar.
Schaakvereniging Janwé:
za. van 09.00-12.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 7-23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGÍA
(Tel. 612573)
lessen:
do. van 19.30-23.00 uur - **Sentro di Bario Janwé.**
zaterdag van 09.00-12.00 uur - **IPK-gebouw** (naast Martinus mavo, Plasa Brion).

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
ma. om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

CURAÇAO BULLETS SKATERS
(Schaatsclub Curaçao).
elke zo. training *in line skates* en *skeelers*. Voor meer informatie tel.: **377289** (vragen naar Kees).

DINSDAG

SOFTBAL
(Sedreko)
overheidstoernooi
semi-finale
19.30 uur KAE/Kodela vs Douane;
21.15 uur Gevangenis vs DOW/DROV - **Suvek Ballpark.**

****

Alias pakt tweede punt

Harm Wiersma loopt in op koplopers na zege

DEN HAAG — Guntis Valneris heeft de eerste serieuze aanval op zijn leidersplaats in het WK-damtoernooi afgeslagen. De Let stond Baljakin in een spectaculaire partij niet meer dan remise toe. Daardoor bleef het verschil van twee punten intact.

Van de achtervolgers kwam alleen Wiersma tot winst. De Nederlandse oud-wereldkampioen liep een punt in en eiste het alleenrecht op de derde plaats op. Winstpartijen brachten de Afrikaanse kampioen N'Diaye, toernooi-nestor Koeperman en Clerc op een gedeelde vierde plaats. Jansen, Ba en Amman handhaafden zich op die positie.

De verwachting dat Baljakin tegen Valneris het initiatief zou nemen om in de rechtstreekse confrontatie het verschil van twee punten weg te werken, kwam niet uit. De Witrus probeerde zoveel mogelijk alle risico's te vermijden, maar werd door Valneris, die een remise-aanbod weigerde, gedwongen voluit te spelen.

In het gevorderde middenspel ondernam Valneris een poging voordeel te halen uit een actie op zijn korte vleugel. Daarvoor moest de Let weliswaar een schijf offeren, maar kon daardoor een damdoorbraak forceren.

Dat kostte hem een tweede schijf. In de demonstratieruimte werd Valneris weinig kans gegeven. Maar de Let had in het geheel geen moeite om met de in tijdnood verkerende Baljakin - ondanks de materiële achterstand- na 51 zetten tot een puntendeling te komen.

Ondanks zijn riante positie is Valneris nog niet gerust op een gunstige afloop. "Ik moet waakzaam blijven en vechten. In onze groep zitten twee zwakke spelers, Cissé en Alias. Daarvan kunnen de toppers in de andere groep ook winnen. Degene, die in de Nederlandse groep de eerste toernooihelft met plus drie afsluit, is zeker nog niet kansloos en voor mij gevaarlijk", meende de Let.

Tot die 'gevaarlijke' concurrenten behoort zeker Wiersma. De Nederlander probeerde maandag een theoretische variant uit, die Clerc ook met zwart had tegen Gantwarg in de WK-match van 1985. Maar Durdyev bleek die te kennen, of althans hij speelde het perfect. "Het was heel gevaarlijk wat ik deed en ik moest wel simpeler spelen, anders had het er slecht voor me uitgezien", zei de Fries. "Er bleef eigenlijk een gewone remisestand over, alleen maakte hij een berekeningsfoutje. Daarna kostte het me nog heel wat denkwerk om de winst op het bord te krijgen."

Raoul Alias, die uitkomt voor Curaçao, behaalde zijn tweede punt in dit toernooi door knap remise te spelen tegen de Senegalees Bassirou Ba.

Stand: 1. Valneris 14; 2. Baljakin 12; 3. Wiersma 11, 4. Aman, Ba, Clerc, Jansen, Koeperman en N'Diaye 10; 10. Schwarzman en Tsjizjov 9; 12. Gantwarg 8; 13. Merins 7; 14. Wesselink 6; 15. Burleson, Durdyev en Galasjov 5; 18. Milsjin 4; 19. Cissé 3; 20. Alias 2.

Pop en boek van Sabatini



■ *NEW YORK - De Argentijnse tennis-vedette Gabriëla Sabatini bewondert een poppenversie van zichzelf, uitgebracht door de 'Great American Doll Company'. De pop komt gelijktijdig uit met het door Sabatini geschreven kinderboek 'My Story'. De Argentijnse neemt in New York deel aan het Virginia Slims tennistoernooi dat gisteren van start ging.*

Sanchez Vicario verliest in eerste ronde Masters

NEW YORK — Het beste tennisjaar van Aranxta Sanchez Vicario kreeg maandagavond in New York een abrupt einde. De Spaanse nummer twee van de wereldranglijst verloor in de eerste ronde van het toernooi voor vrouwen om de Virginia Slims kampioenschappen verrassend met 2-6, 6-1, 6-7, van Julie Halard. De Française, die beter speelde dan ooit, sloeg in de afsluitende tiebreak toe met 7-2.

Daarmee kwam een einde aan een reeks van 21 partijen zonder nederlaag. De 22-jarige Sanchez Vicario won de laatste vier toernooien waaraan ze deelnam. Daarmee bracht ze het totaal aantal hoofdprijzen dit jaar op acht. Vorig jaar verloor de Spaanse in het slottoernooi van New York de finale van de Duitse Steffi Graf, die dinsdagavond tegen Brenda Schultz speelt. Een nieuwe plaats in de eindstrijd zou Sanchez Vicario als eerste speelster in de historie over de drie miljoen dollar aan prijzengeld in een jaar hebben getild.

Sanchez Vicario zag na afloop direct het betrekkelijke van haar nederlaag in. "Ik ben niet teleurgesteld", sprak ze. "Ik ben geen machine, maar gewoon iemand van vlees en bloed. Het zou mooi zijn geweest als ik had gewonnen. Nu dat niet is gelukt, stort mijn wereld heus niet in. Dit schitterende jaar neemt niemand meer van me af." De Spaanse, die in het bezit is van de Open Franse en Open Amerikaanse titel, verklaarde in 1995 het vizier te richten op de toppositie van de wereldranglijst. "Ik ga proberen die laatste sprong te maken. Het is moeilijk nummer één te worden, maar ik ben er dichter bij dan ooit."

In het tweede enkelspel van de avond won de als achtste geplaatste Japanse Kimiko Date simpel van Sabine Hack: 6-3 6-0. De Duitse was ingevallen voor de geblesseerde Bulgaarse Magdalena Maleeva.

Martina Navratilova, die aan haar laatste toernooi bezig is, kwam voor het eerst in actie in het dubbelspel. Aan de zijde van Manon Bollegraf won de 38-jarige Amerikaanse met 6-2, 6-3 van de Canadese Jill Hetherington en de Amerikaanse Shaun Stafford.

Schouderblessure kost Van Ede zes weken

UTRECHT — Jan Willem van Ede is zeker zes weken uitgeschakeld. De doelman van FC Utrecht werd zondag na twaalf minuten van de wedstrijd tegen FC Twente weggedragen. Bij een duik voor de voeten van Mols schoot zijn linkerarm uit de kom.

In het ziekenhuis kon de arm pas worden gezet nadat Van Ede onder narcose was gebracht. René Ponk vervangt hem de komende weken. Hij debuteerde zondag tegen FC Twente met een blunder.

Van Ede, al dertien jaar bij FC Utrecht, stond 191 wedstrijden onafgebroken in het doel. De serie begon op 19 maart 1990 thuis tegen FC Den Bosch.

*****

AMERICAN FOOTBALL — De American Football-speler **Dexter Manley**, reeds voor het leven geschorst wegens het gebruik van verboden middelen, is maandag in Houston gearresteerd wegens het bezit van cocaïne. Manley werd levenslang uitgesloten als speler nadat hij drie keer positief had gereageerd op een dopingcontrole.

Youri Mulder opgeroepen

Spitspositie bij Oranje blijft groot vraagteken

NOORDWIJK — Grappend en grollend werd rondgeroepen dat in Ajax 2 nog wel talent rondliep, op het moment dat Dick Advocaat op zoek moest naar versterking van het door blessures gekwelde Oranje.

Inderdaad, Kluivert en Van Vossen zijn niet langer de enigen in de selectie, die in Amsterdam ervaring hebben met de rol van wisselspeler. De bondscoach heeft er nu waarachig een gevonden, die in 'De Meer' nooit verder kwam dan de reserves: Youri Mulder.

Voor de 25-jarige Ulder heeft de tijd sindsdien echter niet stilgestaan. Na zijn mislukte avontuur bij Ajax verdween hij naar de anonimiteit van de amateurs, om enkele jaren later bij FC Twente op te duiken. In Enschedé vormde Mulder een ijzersterk duo met international Ronald de Boer. De zoon van oud-international Jan verdiende een transfer naar Schalke '04, waar hij nu bezig is aan zijn tweede seizoen.

Mulder komt als klant van Oranje niet uit de lucht vallen. De technische staf uit Zeist volgt hem al enige tijd. Advocaat heeft bewondering voor de wijze waarop de aanvaller zich in de Bundesliga wekelijks staande houdt. Toch stond hij niet bovenaan de lijst. De afwezigheid van Overmars en Bergkamp alleen was niet voldoende. Pas nu blijkt dat Ronald de Boer vrijwel zeker niet op tijd fit is, mag Mulder als zeventiende man naar Noordwijk komen.

De blessure aan de rug ('knietje' van Erwin Koeman, afgelopen woensdag) van het meest aanvallende deel van de tweeling De Boer, stelt Advocaat voor grote problemen. De betreffende speler gold als ideale verbindingsman voor het koppel van twee spitsen voorin. Nu hij, na eerder Bergkamp, vrijwel zeker wegvalt, overweegt de bondscoach tegen Tsjechië met drie in plaats van vier aanvallers te spelen.

Zover is het nog niet. "Maar ik moet wel zeker weten dat ik voorin twee spelers heb staan die elkaar aanvullen", zei Advocaat. De bondscoach is inmiddels tot de conclusie gekomen dat Van Vossen aan de linkerkant het best tot zijn recht komt. Maandag experimenteerde hij met Roy en Kluivert centraal. De bondscoach was er niet ontevreden over.

Aanvankelijk werden Roy wat te weinig verdedigende capaciteiten toegedacht voor de rol van schaduwspits. Kluivert werd als te jong en onervaren beschouwd voor een basisplaats. Noodgedwongen is Advocaat aan het herbezinnen geslagen. Voorin lijkt ook maar één speler zeker van zijn zaak. De weer herstelde Feyenoorder Gaston Taument speelt op rechts.

Advocaat bleef monter, ondanks de problemen. "Ik blijf zeggen dat we ondanks de lijst van blessures voldoende topspelers over hebben om Tsjechië te verslaan. Ik geloof dat ik in mijn voorgaande 24 wedstrijden als bondscoach één keer eerder zoveel tegenslagen heb meegemaakt. Toen hebben we er gezamenlijk de schouders onder gezet en gewonnen. Dat moet ook nu kunnen."

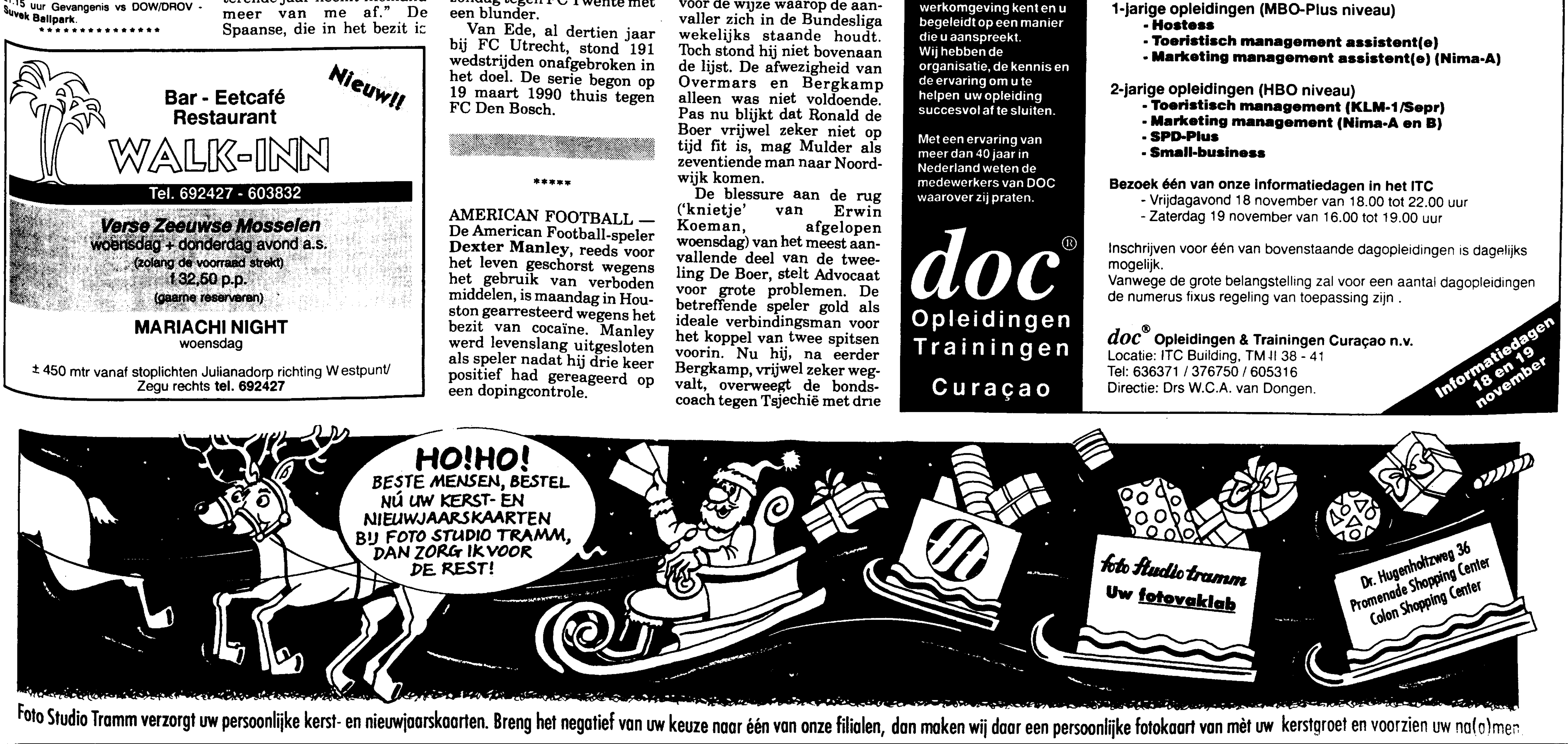
Luis Oliveira geen Rode Duivel meer

BRUSSEL — De interlandcarrière van Luis Oliveira behoort tot het verleden. De geboren Braziliaan speelde tien interlands voor België. Zijn band met bondscoach Paul van Himst is definitief verbroken.

Oliveira meldde zich af voor de EK-kwalificatiewedstrijd van de rode duivels tegen Macedonië, woensdag in Brussel. De aanvaller van Cagliari zei zich niet lekker te voelen. Eerder dit jaar raakte hij al gebrouilleerd met Van Himst. Voor het WK uitte hij pittige kritiek op zowel de coach als spelmaker Scifo. Oliveira eiste op zijn favoriete plek te mogen voetballen en mocht vervolgens thuisblijven.

De Braziliaan, die in de zomer van 1992 naar Sardinië vertrok na drie seizoenen bij Anderlecht te hebben gespeeld, zwakte na het wereldkampioenschap zijn woorden af. Tegen Armenië maakte hij zijn rentree als rode duivel. Voor het duel met Macedonië gaf Oliveira geen goede reden voor zijn afzegging.

Bondsvoorzitter D'Hooghe reageerde furieus. "Een belediging voor de trainer, voor de voetbalbond en voor zijn ploegmaats", zei hij. Van Himst zal Oliveira geen uitnodiging meer sturen.



INGEZONDEN

Fervent voor B

ENKELE DAGEN geleden begreep ik uit de lokale bladen, dat de PAR-partij een stappenplan beoogt voor her- of bijstructurering van de Koninkrijks-Antillen. Optie A-voorstanders van elk van de vijf eilanden zullen worden geïnstalleerd, terwijl aanhangers (wie zijn dat) van optie B zullen worden uitgesloten. Dus ook PAR's coalitiegenoten van de MAN-partij in de centrale regering.

Wel moet het volgens PAR mogelijk zijn, dat aanhangers van optie D (de onafhankelijken) deel uitmaken van de betreffende commissie, zoals bij voorbeeld de individuele voorvechters en leidinggevende figuren tijdens het referendum, drs Clemencia, drs Henriquez, drs Jessurun, de heer Adechi, en mogelijk ook nog de vermaarde muur- en straatleuzen graffitist en pamflettist Sergio Koko.

In het krantenbericht ontbreekt elke verwijzing naar Optie-C (zogenoemde 'provincie' van Nederland), waarbij aangenomen mag worden dat deze optie wordt doodgezwegen, waarschijnlijk om de soms strijdbare Errol Cova en ook Freddie Antersijn buiten boord te handhaven.

Het wordt waarachtig een hele puzzel, hetgeen de PAR aan het bekokstoven is. Verreweg de meeste Bonaireaanse- en Curaçaose Bonaireanen plus de Bovenwindse- en Curaçaose Bovenwinders, zullen zich dit alles aan hun laars lappen. Voor de rasechte yunan di Kòrsou is *sine dubio* belangrijk, dat hun belangen en democratisch welzijn niet vertrapt worden door transparante dictatuur, discriminatie en onderdrukking. Het zijn de *yunan di Kòrsou legítimo* die immer de aangewezenen zullen zijn de belangen van hun eiland met hand en tand te verdedigen en erop toe te zien dat zij 'no fa perde net net nada' van binnen alswel van buiten.

Ik, en vele anderen met mij, zijn en blijven voorlopig fervente aanhangers van de B-Optie. Immers, het referendum indertijd was onderhevig geweest aan een uiterst deplorabele timing. Aan slechts heel weinigen was het toen gegeven, bewust in te zien, dat het vroegtijdig geschreeuw vanwege alle Curaçaose politieke partijen om een referendum met als stunt Optie-B, een autonoom Curaçao, tot een mislukking zou doemen zolang deze partijen zich niet in staat achtten zich *en bloc* uit het-laagste-dieptepunt-in-de-nationale-politieke-geschiedenis-van-het-eiland te bevrijden.

De MAN-partij, in die dagen de overhaaste promotor van een referendum *now-or-never*, zorgde voor een zelfs nóg vroegere *timing*-loze haastje-repje, om nog 'tijdig' de Statenverkiezingen vóór te zijn. Met MAN's politiek van *the benefit of the doubt*, deed deze partij hals over kop het stemvolk begrijpen, dat wát er ook uit het referendum zou rollen, deze uitslag in ieder geval gerespecteerd diende te worden.

Vraatzuchtigheid bleek evenwel des duivels oorkussen. Want prompt nadat bekend was geworden dat Optie-A geprevaleerd had, en niet de baby van álle politieke partijen (Optie-B), herhaalde de MAN als mosterd na de maaltijd haar oproep tot het volk, zij het thans overdonderd door kiespijn: dat *de wil van het volk* evenwel gerespecteerd moest worden.

Dat is geschiedenis. We hoeven, nadat het kalf verdronken is, geen zondebokken te vinden. Want veronderstel even, dat de Curaçaose politieke partijen tijdens die bewuste dagen niet in hun dieptepunt bevroren zaten, doch in plaats daarvan in hun hoogste ideële top uit onze politieke geschiedenis. Het volk zou dan naar hun leiders geluisterd hebben en met alle zekerheid en onvoorwaardelijk voor Optie-B gestemd hebben. Met andere woorden: *It all had to do with timing.*

Vandaar, groene gezagdragers, hebt eerbied voor het Curaçaose volk. Minstens eist zij van u, de oeroude 'democratie', vrij van dictatuur, vrij van discriminatie, vrij van pamflettisme...

EDWARD DE JONGH
Curaçao

Kritische vragen

NAAR AANLEIDING van het referendum op Bonaire en daarmee de completering van de gezamenlijke uitspraak van de Antilliaanse bevolking ten gunste van Optie-A een reactie.

De grote vraag die nu rijst is: Wat nu? Het schip is gebouwd. De manschappen zijn aan boord, maar waar gaan we heen? Vol goede moed van de momenteel regerende partijen gaan we voorlopig op weg naar een concept (discussiestuk) van het nieuwe model waarbinnen een ieder zich zal moeten vinden. Toch enige kritische kanttekeningen. Laten we stellen dat het aankomend concept in z'n geheel en zonder uitzondering wordt opgenomen (dat is nog maar de vraag, maar laten we net als vele politici positief tegenover een akkoord staan). Op zichzelf zal dit een sterke stap in de goede richting zijn. Met z'n allen als één man achter de uiteindelijke aanpak van de herstructurering staan, net als we veertig jaren geleden stonden bij het bereiken van een akkoord inzake het Statuut (ten opzichte van hetgeen bereikt werd toen die dagen dat de heer Da Costa Gomez het heft in handen had, zijn onze huidige structuurproblemen luxeproblemen).

De kritische vraag die voor mij hieruit vloeit is de volgende. Hoe lang kan een afzonderlijke eilandelijke autoriteit standhouden. Zal de herstructurering van de Nederlandse Antillen wel op termijn het levenslicht blijven zien, gezien vele politici op Curaçao, Bonaire, St. Maarten en in mindere mate St.Eustatius en Saba in het verleden reeds de lasten en obstakels, maar nooit de resultaten in positieve zin hebben ervaren?

En zullen al deze politici als sneeuw voor de zon met hun argumenten verdwijnen? Hoe lang zal de PAR op Landsniveau en mogelijk op eilandsniveau regeren. Hoe lang voordat de populariteit van deze partij daalt en net als iedere democratisch gekozen politieke partij dieptepunten in de vorm van drastische verliezen bij hun aanhang 'de kiezers' vertonen.

En als deze tijd is aangebroken. Hoeveel politieke partijen willen hun gelijk wel niet halen en de historische fout (terecht of onterecht) van de keuze van het volk met opgeheven hoofd verkondigen. Hoeveel scherm en steekspel staat ons nog te wachten jaren na de herstructurering? Om meer in het recente te schrijven het volgende. Vele politieke partijen op de (andere dan Curaçao) Antilliaanse eilanden hebben een uitgesproken mening voor Optie-B.

Deze volksvertegenwoordigers zullen straks de herstructurering gaan bespreken vanuit hun B-optiek. Hoe de herstructurering van de Nederlandse Antillen er ook uit moge zien. Hopelijk zullen we, zodra we met de herstructurering aanvangen het 'Antilliaans Huis' goed in de steigers moeten zetten zodat we na het afbreken van de steigers kunnen zeggen. Dat kan weer veertig jaren mee.

Maar ik kan het niet laten om te besluiten met de tel[...] dat ik door de nog steeds [...] politiek niveau uiteenlopen[de] meningen dit ten zeerst betwijfel of zoals ik in het begin de vergelijking trok met een schip. De bemanning van ons Antilliaans schip is [...] volle goede werkmoed aan boord, maar door democra[ti]sche verkiezingen verander[t] de bemanning geregeld om de vier jaren. Voor een gedegen koers varen op termijn zullen we veel tijd moeten steken [in] het juridisch aan elkaar wev[en] van het geheel, dat voor de Nederlandse Antillen moet door gaan.

C. KOSTON[...]
Curaçao

Kodela de baas

KODELA ZIE ik als een monopoly-spel, waar Kodela als bank optreedt en wij burgers de spelers zijn. Wat we ook spelen, Kodela blijft winnen. Een beetje geven, en veel nemen. Hoeveel burgers zijn constant de dupe van hun spel? Spelen als kinderen in hun ondeugd, aan-uit-aan-uit. En zij die het niet leuk vinden moeten zich inhouden, want Kodela is immers de 'baas' van het spel.

Hoeveel apparaten in huis, tuin en winkel er aan kapot gaan doet niet terzake, het is weer goed voor de economie, men moet geld laten rollen om nieuwe apparaten te kopen. Nieuwe rekeningen, eptellingen, waar veel fouten in zitten, okay, fouten kan, informatie bellen, staat met grote koeieletters bij de introduktie van de nieuwe rekening, één telefoonnummer, constant in gesprek en als je er iemand aan de lijn krijgt, krijg je te horen: 'Nee, meneer ik kan niets voor u doen, u moet bij Kodela zijn te Otrobanda'.

Ik ben zakenman met weinig tijd voor die bureaucratie van Kodela. Fax het even, géén antwoord, nog een fax, nog steeds géén antwoord. Ik heb het opgegeven want [ik] ben tenslotte maar een speler van het monopoly-spel van Kodela. Maar wat nu als een speler de straat opgaat en een demonstratie gaat houden voor de deur van Kodela met leuzen 'wij willen eens winnen, wij willen eens winnen', zou Kodela dan wat toegeven aan hun spelers?

Of wanneer alle spelers zeggen, oké u speelt uw monopoly-spel, maar we doen niet meer mee, wij kopen onze eigen generatoren, die ons elektriciteit leveren, zou Kodela dan beter zijn best doen om klanten te winnen? Met betere service en optimaal functioneren? Nee, niet iedereen is zo bemiddeld om een generator te kopen, dus we blijven maar door spelen met Kodela, want wij zijn afhankelijk van het en je neemt dan maar alles voor lief, want Kodela is onze grote broer en die moet winnen met zijn monopoly-spel.

Naam en adres bij redactie bekend
Curaçao

Godsdienst lessen

IN DE *Amigoe* van afgelopen dinsdag werden we weer eens verrast met het idee dat uitbreiding van het godsdienstonderwijs de reddende engel is voor het morele verval van onze jeugd (de Stichting Maatschappij en Politie, SMP, deet daarvoor een pleidooi bij minister Dijkhoff). Dit ligt helemaal in de lijn van het RK Schoolbestuur die meent dat meer godsdienstlessen het leergedrag van de leerlingen zodanig verandert dat de resultaten omhoog zullen gaan. Dat is tenminste het enige dat wij in het voortgezet onderwijs als onderdeel van een verder onbekend beleid voorgeschoteld krijgen.

De SMP kan gerust zijn. Ook zonder goedkeuring van de minister is het aantal godsdiensturen op enkele scholen al verdubbeld. Zeker nog een overblijfsel van het Nieuw Beleid, maar waarschijnlijk toch geen onderdeel van de PAR-strategie (hoewel?). Het is ook duidelijk dat geslaagden voor de opleiding in de theologie, die een aantal jaren geleden is begonnen, een job moeten krijgen. Maar ter zake. Waar halen de SMP en het RK Schoolbestuur het vandaan dat er een relatie is tot het aantal godsdiensturen en de mentaliteit van de jeugd? Is daar ooit een onderzoek naar gedaan? Hier op dit eiland zeker niet. Daarom stel ik het volgende voor. En laat dit een test-case zijn voor de hele wereld.

Het RK Schoolbestuur do[e] een verzoek aan de minist[er] van Onderwijs om in de hel[ft] van het aantal brugklassen van het MIL en het Radulphus College (zo'n 10 klassen samen) het aantal godsdienstlessen te mogen verdubbelen (dus van 1 naar 2 per week). Gedurende vijf jaren zijn er dan twee groepen leerlingen op deze scholen: zij die het oude aantal godsdienstlessen krijgen en zij met een verdubbeld aantal.

Na deze vijf jaren worden de leerlingen van deze twee groepen met elkaar vergeleken. Is er een significant verschil in mentaliteit en schoolresultaten dan zal de daarna de trend van de 'winnende' groep gevolgd worden. Ondertussen hoop ik wel dat dat er een aantal andere onderwijsveranderingen wordt bewerkstelligd die een directer meetbaar resultaat opleveren, en die ook voor heidenen als op het Stuyvesant College hun vruchten afwerpen. Misschien is het een handig idee daarvoor de ideeën en meningen van de onderwijsgevenden als uitgangspunt te gebruiken. Zij zijn tenslotte degenen die er mee moeten werken. En democratisch genomen beslissingen van betrokkenen werken toch vaak beter dan eenzijdig opgelegde eisen.

Een bezorgde leerkracht
Curaçao
(Naam en adres bij de redactie bekend)

Kinderboeken voor Antillen door stichting Biblionef

WILLEMSTAD/DEN HAAG — Biblionef, de stichting die boeken verzamelt voor kinderen in Suriname, de Nederlandse Antillen en Aruba, start vanaf 1 december een tweede inzamelingsactie. Onder het motto zonnig lezen, wordt iedereen die in de boekhandel een boek koopt, gevraagd ook een exemplaar aan te schaffen voor een kleintje in Suriname, de Antillen en Aruba. De actie loopt tot en met 31 december. De boeken worden begin volgend jaar vanuit Nederland verscheept.

De eerste inzameling van Biblionef vond vorig jaar rondom de kinderboekenweek plaats. Dankzij een subsidie van minister Pronk van Ontwikkelingssamenwerking, gingen ook 34.000 kinderboekenweekgeschenken, voorzien van een tropenkaft, naar de zon. Afgezien daarvan werden ruim 30.000 andere kinder- en jeugdboeken verscheept.

Voor de nieuwe actie hebben scholen en bibliotheken in Suriname, de Antillen en Aruba, een verlanglijstje opgesteld. Biblionef stelde op basis daarvan een lijst op van twintig titels, waaronder Thea Beckmans *De verloren schat*, *Niels Holgersson* van Els Pelgrom en *Blauwe plekken* van Anke de Vries. Het is de bedoeling dat een van die titels wordt gekocht. Ook alle boeken die dit jaar zijn bekroond met een griffel of penseel zijn welkom. Hetzelfde geldt voor de titels die de kinderjury selecteerde. Het is de bedoeling dat elk boek dat voor Biblionef wordt gekocht, een speciale sticker krijgt. De koper mag ook zijn of haar naam en adres in het boek schrijven voor eventuele reacties.

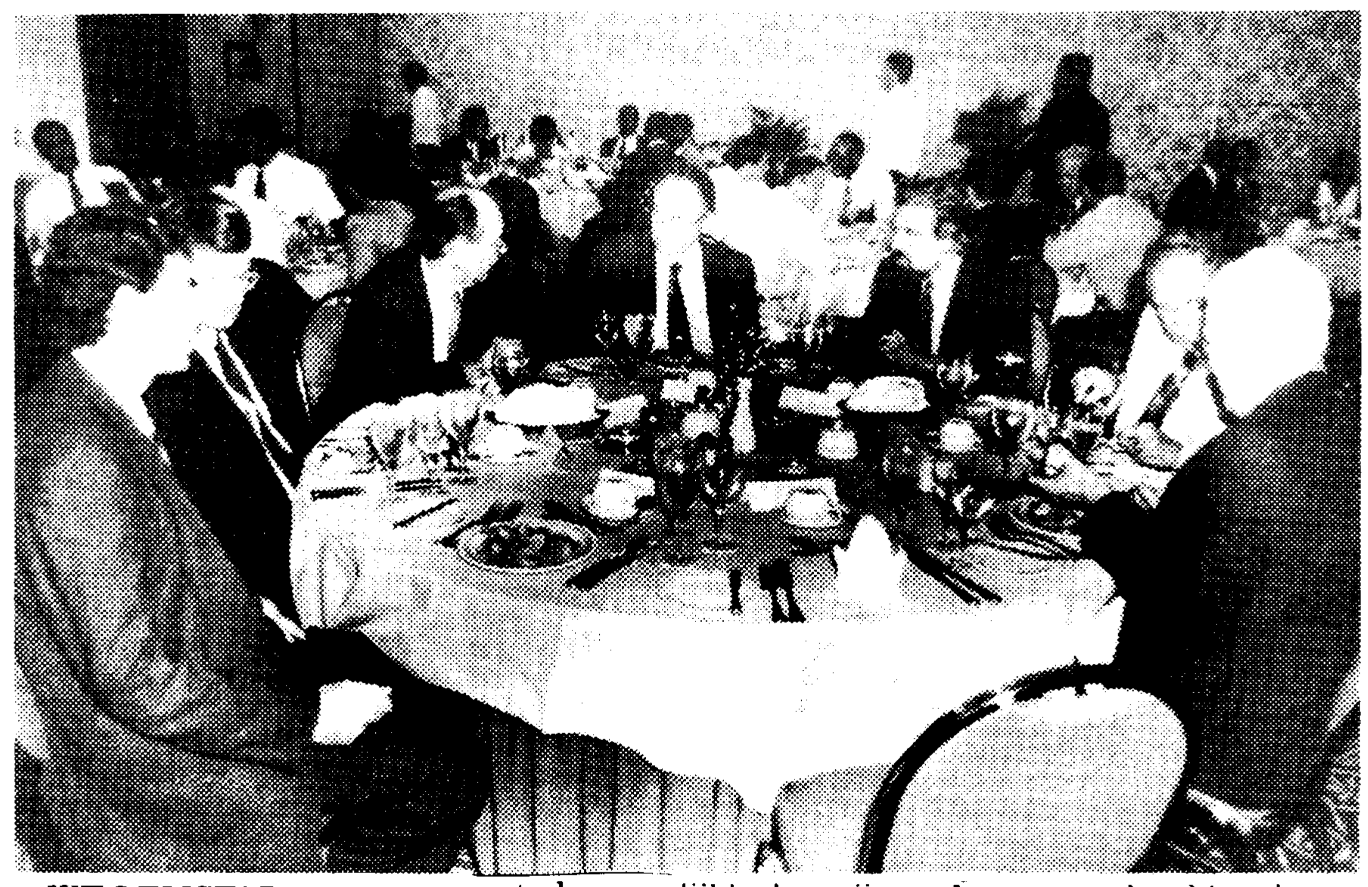
De toenmalige ambassadeur in Parijs jonkheer mr. M. Vegelin van Claerbergen richtte in 1989 in Frankrijk de eerste Biblionef op. De stichting Biblionef Nederland bestaat sinds 1991. Er is inmiddels ook een Biblionef-organisatie in Portugal. Vanaf 1995 gaat de Nederlandse tak zich ook richten op Zuid-Afrika en Indonesië. Doel van de stichting is het bevorderen van de leesvaardigheid en het aankweken van leesplezier. De stichting richt zich op landen waar kinderen moeilijk in aanraking komen met boeken. Het Prins Bernhard Fonds en het ministerie van WVC steunen de inzamelingsactie financieel.

Capriles wil invoering van 'issue-voting'

WILLEMSTAD — Michèle Capriles is groot voorstander van de introductie van *issue-voting*. In dit systeem, te vergelijken met een mini-referendum, kan de bevolking zich telkens uitspreken over een bepaald onderwerp. De uitslag kan zowel een consultatief als bindend karakter hebben. In de Verenigde Staten, Zwitserland en Italië wordt dit systeem in een of andere mate gebruikt.

Volgens het PAR-statenlid wordt op deze manier de bevolking directer betrokken bij de beleidsvorming. "Dit is een veel directere vorm van democratie. Natuurlijk moet duidelijk worden omlijnd welke onderwerpen in aanmerking komen voor *issue-voting*. Volgens mij moeten wijzigingen in het kiesstelsel worden voorgedragen aan de bevolking, maar aan de andere kant vind ik het discutabel om veranderingen in het belastingssyteem voor te leggen aan het volk. Verder moet bekeken worden of het parlement een veto kan uitspreken over een beslissing van het volk", aldus Capriles.

Het statenlid doet dan ook het verzoek aan de commissie tot wijziging van het kiesstelsel, onder leiding van staatssecretaris Nora Sneek, om de mogelijkheden van *issue-voting* te bekijken.



WILLEMSTAD —In het Sonesta hotel vond onlangs de derde *Business Lunch* plaats. Onderwerpen die deze keer nadrukkelijk werden belicht waren *export-financiering* en de *belemmeringen van onze markt*. De heer Burkhard Klein, voorzitter van de Vereniging van Offshore Bankers N.A., was gastspreker.

De twee onderwerpen hebben niet alleen betrekking op de exportsector, maar op de hele Curaçaose zakenwereld. Met betrekking tot het eerste onderwerp, exportfinanciering, komt naar voren wat de mogelijkheden zijn voor de Antilliaanse cq Curaçaose markt. Het gaat hierbij vooral om de marktbenadering van banken en de mogelijkheden voor kredietverzekering om risico's te kunnen dekken.

Wat betreft de belemmeringen in onze markt, noemt Klein een gebrek aan hulpmiddelen en vaardigheden om te kunnen exporteren. Daarnaast legt hij het accent op de behoefte aan betere serviceverlening, het gegeven dat de algemene- en loonkosten te hoog zijn en de te grote monopoliepositie van de weinige banken die er zijn.

De heer Klein is echter optimistisch en vindt ook dat de gemeenschap klaar is voor veranderingen. Veranderingen zoals privatisering, aanpassing van het toelatingsbeleid en een betere samenwerking tussen overheid en bedrijfsleven.

Onder de aanwezigen waren overigens ook premier Miguel Pourier, de ministers van Verkeer en Vervoer en Economische zaken. Tevens de heren Vesque en Hall, respectievelik hoofd van de delegatie van de commissie van de Europese Gemeenschappen en vertegenwoordiger van de EG-commissie.

De Curaçao Exporters Association kan terugkijken op een geslaagde bijeenkomst, zowel inhoudelijk als ook de opkomst van leden.

Workshop over Familie en Aids

WILLEMSTAD — In het kader van World Aidsday organiseert de Eilandelijke Werkgroep Aidspreventie aanstaande zondag een workshop met als titel 'Familie en Aids'. De workshop wordt gehouden in het vormingscentrum Santa Rosa van 8.30 tot 13.30 uur. De toegang is gratis.

Centraal tijdens de workshop zal staan welke rol het gezin kan spelen in de strijd tegen Aids. De World Health Organization schat dat ongeveer 14 miljoen mensen besmet zijn met het HIV- oftewel Aids-virus. Ook op Curaçao is er een duidelijke toename van seropositieve en Aids-patiënten te zien.

Ook steeds meer kinderen raken seropositief of worden met het Aidsprobleem geconfronteerd door het verlies van de ouders. Tijdens de workshop zal dan ook uitgebreid ingegaan worden op de opvang van seropositieve kinderen in familieverband, pleeggezin of internaat. De Eilandelijke Werkgroep Aidspreventie zal zich dit jaar dan ook vooral op dit probleem concentreren.

Oktober twee maal zo nat als normaal

WILLEMSTAD — De maand oktober was bijna tweemaal zo nat als normaal. Er viel 166,6 mm regen, ofwel 93,5 procent boven het oktobergemiddelde. De natste dag was de 21ste, met 63,2 mm.

De regen was een gevolg van een storing in de intertropische convergentiezone tussen 19 en 24 oktober. Regenvalstation Van Engelen noteerde in vijf dagen tijd 207 mm. De extreme regenval bracht het totaal aan neerslag dit jaar op 364,2 mm, zodat de hoeveelheid neerslag de enorme droogte van de voorgaande maanden compenseerde naar normale jaargemiddelden.

De warmste dag van de maand viel met 35,1 graden op 16 oktober, de minimumtemperatuur, gemeten op 20 oktober, bedroeg 23,6 graden. De gemiddelde maandtemperatuur bedroeg 28,8 graden. De gemiddelde windsnelheid bedroeg 5,2 meter per seconde, met een uitschieter naar 15,4 meter per seconde op 19 oktober.

In een jaar tijd

Passagiersaanbod stijgt 6 procent op luchthaven

WILLEMSTAD — Curinta verwacht voor het komende winterseizoen een verdere stijging van het passagiersaantal. Sinds oktober '93 heeft de luchthaven zes procent meer passagiers verwerkt dan het jaar ervoor en de groei gaat door. Zo meldt Curinta in een persbericht.

De groei van het aantal verwerkte passagiers kan vooral worden toegeschreven aan het aantal transitopassagiers dat met 17 procent steeg van 201.100 naar 235.500 reizigers. De toename van het aantal doorgaande reizigers heeft te maken met de sterke bezetting op de Midatlantische route van de KLM en de ALM/SLM-vluchten op de route Paramaribo-Miami en omgekeerd.

Het aantal echt voor Curaçao bestemde passagiers steeg met 5 procent van 359.200 naar 378.900. Niet iedereen verlaat het eiland ook weer via de luchthaven, zo blijkt verder uit de cijfers: het aantal vertrekkers steeg slechts met 1,5 procent van 373.500 naar 379.700. In totaal bedroeg het aantal passagiers-'bewegingen' (aankomst, vertrek en transito) 994.100, tegen 933.800 in het jaar ervoor.

Het komende half jaar zal het aantal luchthavenpassagiers verder stijgen door de chartervluchten van Royal Airline en Skyline uit Toronto, LTU uit Düsseldorf en Monarch Airline vanuit Brussel, die wekelijks naar Curacao zullen vliegen. Daarnaast zet de KLM — zoals elk jaar — in de maanden december en januari extra vluchten vanuit Amsterdam in.

Studiedag over welzijnswerk

WILLEMSTAD —De organisatie van welzijnswerkers Otsu houdt donderdag 1 december een studiedag over welzijnswerk in het ITC, in samenwerking met de faculteit der Sociale en Economische Wetenschappen van de UNA.

Volgens de Otsu heeft welzijnswerk op Curaçao niet de rol die het zou moeten hebben gezien de sociale problemen die zich voordoen. Met de studiebijeenkomst wil de organisatie een discussie op gang brengen over de plaats en de functie van sociaal werk.

Voor de bijeenkomst op donderdag 1 december zijn vijf sprekers uitgenodigd. De discussie zal geleid worden door Mario Kleinmoedig. De sprekers zijn Rupert Silberie, Junnes Sint Jago, Erwin Straker, Lloyd Narain en Gilberto Adoptie.

De voorzitter van de Otsu, Arthur Nivillac, is te bereiken via de BGD, Schonegevelstraat 4, tel. 695025.

Opnieuw meer partijen bij stembus toegestaan:

Nek aan nek-race verwacht in Nepal

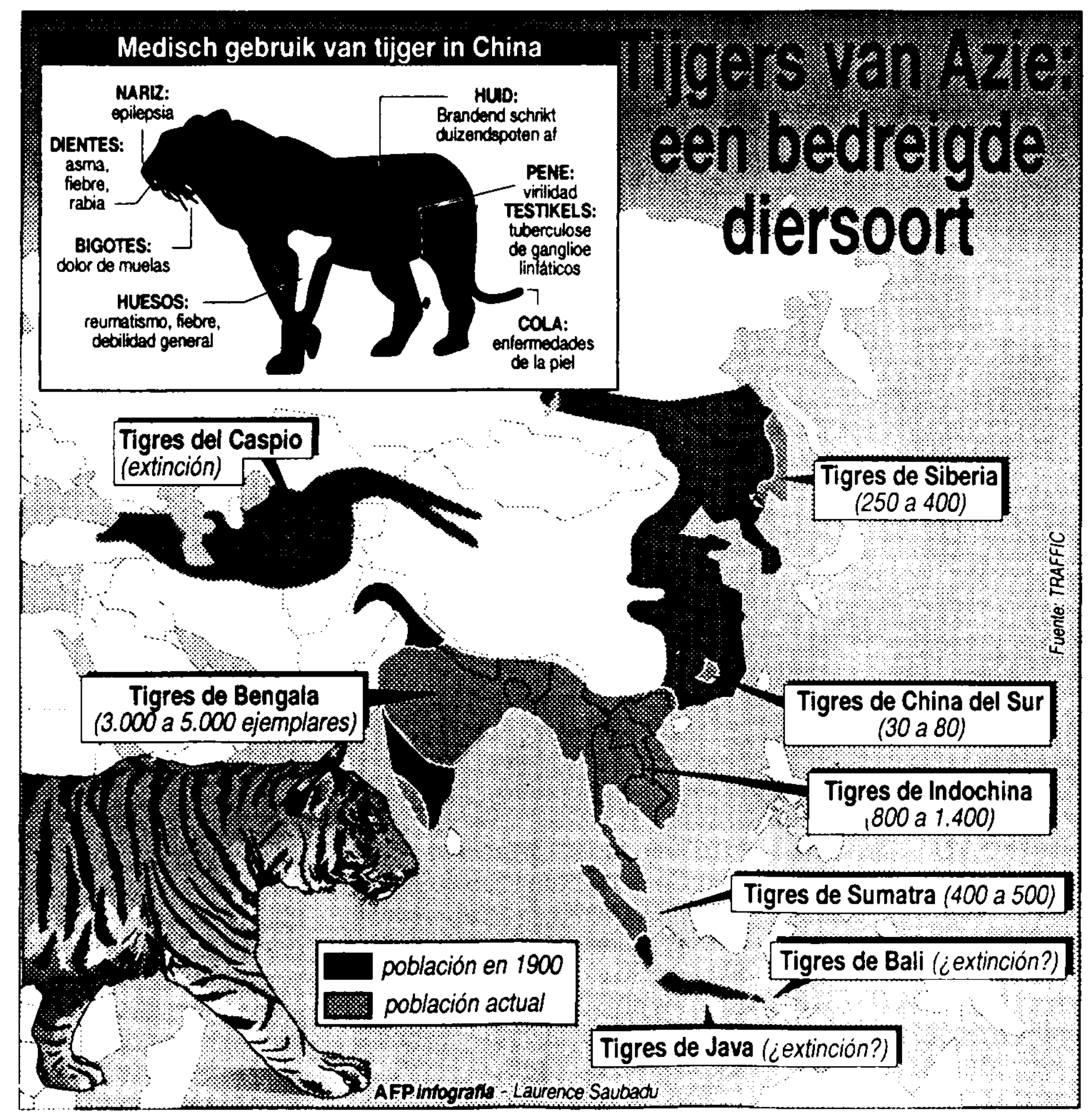
KATMANDU - Voor de tweede maal sinds in 1990 het meer-partijenstelsel in ere werd hersteld, zijn dinsdag in het Koninkrijk Nepal de stembussen opengegaan voor het kiezen van 205 nieuwe leden van het parlement. Zo'n 12,2 miljoen kiezers kunnen temidden van massale veiligheidsmaatregelen hun stem uitbrengen.

Honderdduizend politiemannen waken over zevenduizend stembureaus. Koning Birendra, de enige Hindoe-koning ter wereld, riep eerder deze week op tot een vreedzaam verloop van de stembusstrijd. In de campagne van de afgelopen weken kwamen bij diverse incidenten minstens acht mensen om het leven.

De verkiezingen zijn anderhalf jaar eerder dan gepland. Premier Girija Prasad Koirala besloot ze in juli te vervroegen, nadat hij een belangrijke stemming had verloren doordat 36 leden van zijn partij, de Nepalese Congres Partij, een motie steunden van de oppositie.

De opkomst van de kiezers was dinsdagmorgen vooral groot in het gebied rond Katmandu, dat elf afgevaardigden levert. Hier is, zoals trouwens ook in andere steden in Nepal, de oppositionele Nepalese Communistische Partij sterk vertegenwoordigd. Ook de nationaal-democratische oppositie worden kansen toegedacht.

Waarnemers verwachten een nek-aan-nek-race tussen de regerende Congrespartij en de verzamelde oppositie. Betrouwbare opiniepeilingen ontbreken echter in het arme Himalaya-Koninkrijk, waar het gemiddelde jaarinkomen niet hoger is dan 205 dollar (ongeveer 350 gulden) en waar niet meer dan 29 procent van de bevolking kan lezen en schrijven. Een voorlopige uitslag is niet voor donderdag te verwachten, omdat het enige tijd kan duren voordat de stembussen uit afgelegen bergdorpen bij de verkiezingscentra worden afgeleverd. De einduitslag zal zeker een week op zich laten wachten.



Na nederlaag Clinton:

Jeltsin: Ook contacten met Republikeinen

MOSKOU - De Russische president Boris Jeltsin verwacht dat de Verenigde Staten een hardere houding in hun buitenlandse politiek tegenover Rusland zullen aannemen, na de verkiezingsnederlaag van de Amerikaanse democraten vorige week.

Dat zei hij tijdens een bijeenkomst met de legerleiding maandag in Moskou. "We zouden ook contacten met de republikeinen moeten aangaan om onze betrekkingen in evenwicht te brengen", aldus Jeltsin. Hij sprak zich uit voor een 'constructieve samenwerking' met deze partij. Donderdag stelde het Russische ministerie van Buitenlandse Zaken nog dat de verkiezingsuitslag 'geen spectaculaire gevolgen' zou hebben voor het partnerschap tussen de twee landen.

In kader van vredesproces voor Ulster:

Londen legt voorzichtige contacten met loyalisten

LONDEN - De Britse regering gaat verkennende besprekingen voeren met de politieke vertegenwoordigers van protestantse terreurgroepen in Noord-Ierland. Het overleg zal waarschijnlijk nog dit jaar beginnen, verklaarde premier Major maandagavond.

De stap van Londen, in het kader van het vredesproces in Noord-Ierland, volgt op het vorige maand afgekondigde staakt-het-vuren door de 'loyalisten', zo genoemd omdat ze het Britse bestuur over de provincie willen behouden. Major zei in een toespraak tot zakenlieden dat het besluit volgt op de aankondiging van besprekingen met Sinn Fein, de politieke vleugel van de IRA.

De mededeling van de Britse regeringsleider betekent dat nu alle belangrijke partijen gaan deelnemen aan het overleg over de toekomst van Noord-Ierland. Dit moet uitmonden in een politieke oplossing van het conflict, dat gedurende 25 jaar achtereenvolgende Britse regeringen tot wanhoop bracht en meer dan drieduizend mensen in de provincie het leven kostte.

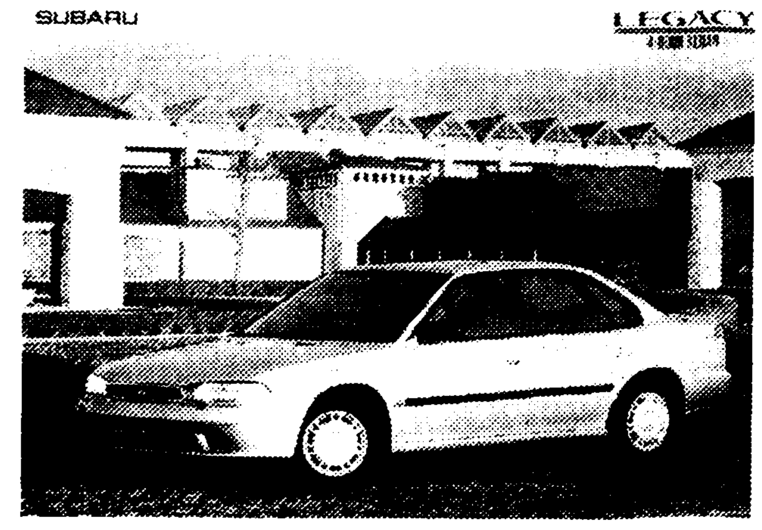
Protestantse terreurgroepen als de Ulster Freedom Fighters, die werden opgericht om IRA-aanslagen te vergelden, maken de laatste jaren meer slachtoffers dan de IRA. Ze moorden willekeurig, vooral 'zachte' doelen als taxichauffeurs en bouwvakkers. De politie verdenkt hen ervan verantwoordelijk te zijn voor meer dan zeshonderd doden.

Amsterdam houdt tientallen 'Latijnse' prostituees aan

AMSTERDAM - De politie van Amsterdam heeft maandag bij een grootscheepse actie 93 hoeren uit Zuidamerikaanse landen opgepakt.

Vijftig van hen komen uit Ecuador, veel van hen zijn transseksueel. De anderen komen uit Colombia, de Dominicaanse Republiek en Brazilië. Volgens de politiewoordvoerder is het goed mogelijk dat de transseksuelen naar Nederland zijn gekomen als gevolg van acties tegen hen in Frankrijk en Duitsland. Dat heeft de politie maandagavond bekendgemaakt. Alle gearresteerden zijn illegaal in Nederland. Berovingen op de Wallen en vechtpartijen tussen hoeren onderling en met klanten waren voor de politie aanleiding in te grijpen. Honderd politiemensen deden aan de actie mee. Bij veertig woningen en zeventien werkplekken zijn invallen gedaan. De groep die is opgepakt werkte zowel 'achter het raam' als in de tippelprostitutie bij het Centraal Station.











BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000/
BRANDWEER: 8222/
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900/
fax 7446/
alarmnr. 14
BEJAARDENTEHUIS: 8350

****

AIDSLIJN
Bel 7055 op ma. en di. van 19.00-20.00 uur.

****

OPENBARE BIBLIOTHEEK
Openingstijden voor het publiek:
Kralendijk:
ma. van 14.00-18.00 uur; di. t/m do. van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; vri. van 08.00-12.00/14.00-17.30 uur.
Rincon:
wo. van 14.00-18.00 uur en vri. van 14.00-17.30 uur.

****

POSTKANTOOR
(openingstijden)
Zegelverkoop
Kralendijk (tel.: 8508): ma. t/m do. van 07.30/12.00.13.30-17.00 uur; vri. van 07.30-12.00/13.30-16.00.
Rincon (tel.: 6214): ma. t/m vri. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.
Geldloket
(Postwissels, Postspaarbank, Sigu-cheque en Giro Betaalkaart)
Kralendijk en Rincon: ma. t/m vri. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.

****

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel (tel. 8896).
Rotary: wo. 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

****

BRIDGECLUB UPS & DOWNS
Voor inlichtingen kan men terecht bij wedstrijdleider **F. de Wit (tel. 5398).**

****

SLACHTHUIS LVV
(tel. 4393)
Open van ma. t/m vri. van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

****

DIERENARTS
(Kaya Lagoen 24-A, Antriol)
Spreekuren ma., wo. en vri. van 13.30-14.30 uur; spreekuur te Rincon elke do. van 17.00-17.30 uur bij Hulpbestuurskantoor.
Voor **spoedgevallen** gelieve tel. 4255 te bellen.

Statenlid Jopi Abraham:

PDB is trots op haar hulp bij vinden oplossing Parker-hotel

KRALENDIJK — Het vrijwel uitzichtsloze geharrewar rond de eventuele opening van het Parker-hotel The Point at Bonaire is achter de rug. Hoewel er nog voldoende vragen in de lucht hangen over het in 1988 gestarte hotel, heeft de regering Pourier in ieder geval een gedeelte van het probleem opgelost. "Wij zijn er trots op, onze bijdrage geleverd te hebben aan de oplossing", verklaarde statenlid en PDB-leider Jopi Abraham aan de ***Amigoe.***

Vrijdag liet Abraham de gedeputeerden Arthur Domacassé en Robby Beukenboom overkomen naar Curaçao. Gezaghebber mr Frits Goedgedrag was daar al, maar niet vanwege de eventuele verkoop van het hotel. Zijn aanwezigheid bleek toevallig erg belangrijk, want nu was op gedeputeerde Norwin Willem na, het gehele Bestuurscollege van Bonaire aanwezig toen de beslissing genomen moest worden, dat het hotel verkocht zou worden aan de eigenaar van het Seru Koral project op Curaçao.

Tegenover de *Amigoe* zei Abraham steeds het volste vertrouwen te hebben gehad, dat ook deze zaak opgelost zou worden. Die aanpak was bij de vorige regering echter niet geheel uit de verf gekomen.

Bij de onderhandelingen met Raspoort, die eigenaar is van het Seru Koral project kwam er eerst een voorstel om 5.1 miljoen voor het hotel te betalen. Abraham zegt, dat hij en de leden van het Bonaireaanse Bestuurscollege bleven staan op 15,5 miljoen en Raspoort ging ten slotte akkoord. Abraham zegt, dat ook gesproken is over het aantrekken van arbeidskrachten voor het hotel.

Volgens de PDB-leider zullen er voor elke buitenlandse werknemer vier Antillianen van de andere eilanden onderdak zijn. Zoals bekend is dat een erg belangrijk punt. Directeur Herbert Piar van de Fundashon Cas Boneriano (FCB) heeft al meerdere keren geattendeerd op de huizenschaarste op Bonaire, mede veroorzaakt door de grote toevloed van buitenlandse werknemers met hun gezin. Het is de bedoeling dat op het moment dat het hotel de deuren opent, vooral de Europese markt bewerkt zal worden.

Op 23 november zal Raspoort's adviseur vanuit Nederland naar de Antillen terugkeren. Op dat moment zullen er verder besprekingen gevoerd worden met het Bestuurscollege van Bonaire. Volgens Abraham zal het hotel zo spoedig mogelijk de deuren openen. Zij het dat dit in fasen zal gebeuren. Dat betekent ook, dat de arbeidsmarkt niet in een klap ontwricht zal worden, zegt de PDB-leider, maar dat de invloed systematisch volgbaar zal zijn.

"Wij zijn er erg trots op, een bijdrage geleverd te hebben aan het oplossen van een erfenis die de vroegere regering met behulp van de UPB heeft achtergelaten. Het Bestuurscollege heeft in dit geval wel nauw samengewerkt met de regering en gezamenlijk is het probleem Parker nu aan een eerste oplossing toe." Dat zegt Jopi Abraham die zijn waardering voor minister Ys en Pourier niet onder stoelen of banken steekt.

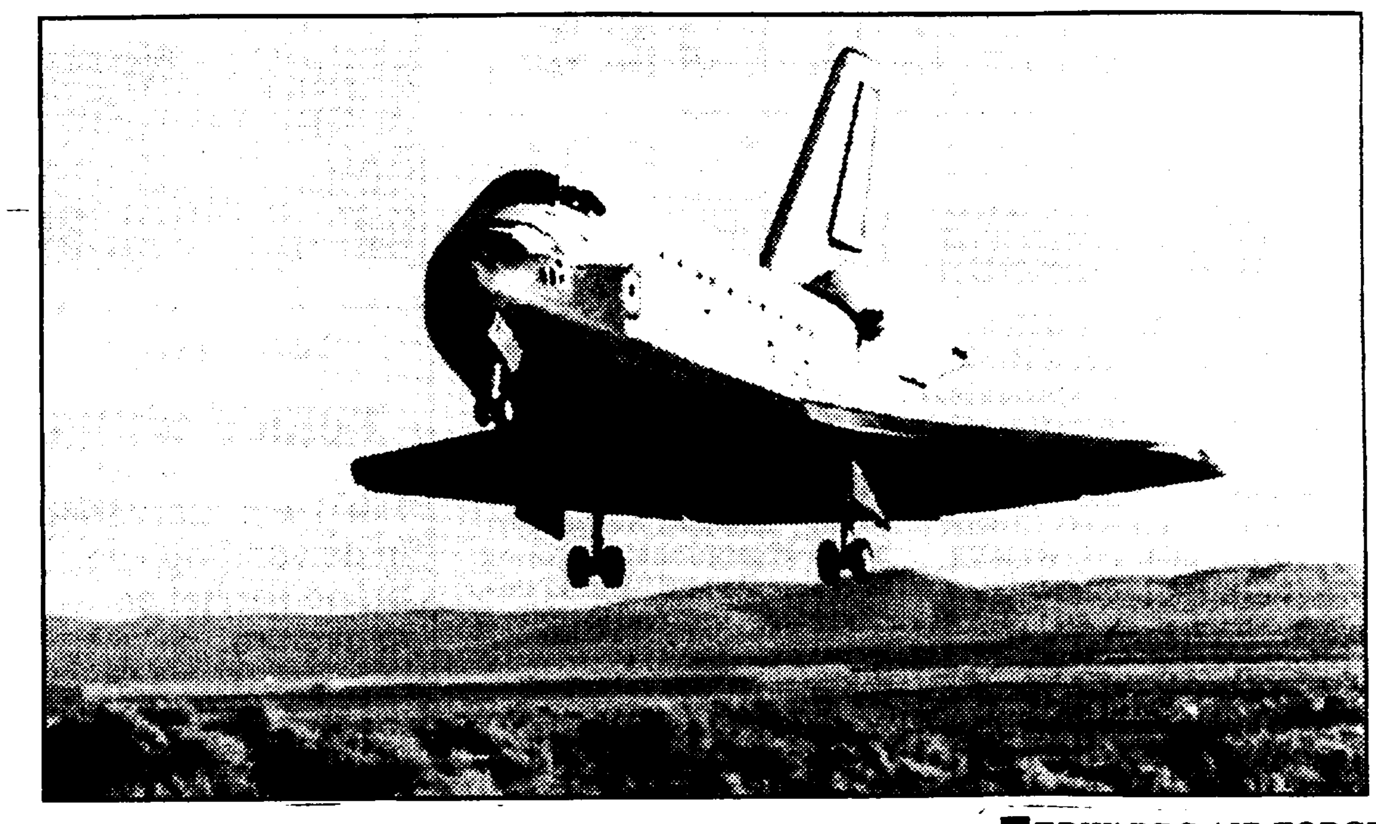
Advokatenkantoor breidt uit

KRALENDIJK — Het advocatenkantoor van mr Michiel Bijkerk is uitgebreid met nog een advocaat. Het is de uit Nederland afkomstige Paul Langerak die in Den Haag was verbonden als rechtshulpverlener aan de Haagse Wetswinkel. Met de komst van Langerak beschouwt Bijkkerk zijn kantoor als het grootste op Bonaire.

Langerak heeft wat nieuwtjes uit Nederland meegebracht. Zo blijkt, dat — net als in Amerika altijd al gebruikelijk was — dat men uit voorlopige hechtenis kan blijven door het storten van een waarborgsom. Er zijn daarnaast nog wel enkele andere voorwaarden. Er is ook een landsrecherche ingesteld. Dat is een bijzondere opsporingsdienst om onder andere de politie te controleren. Deze recherche verricht onderzoek en verleent bijstand, direct in opdracht van de procureur-generaal.

Een gratis tip van het advocatenkantoor Bijkerk en Langerak: "Als u als kredietgever beslag laat leggen en dit beslag wordt later alsnog onrechtmatig beoordeeld, dan bent u aansprakelijk voor de geleden schade." Dat zegt Bijkerk, die zich baseert op uitspraken van het Hof van Justitie van de Nederlandse Antillen en Aruba op 28 april 1992.

Atlantis na elf dagen terug op aarde



■ *EDWARDS AIR FORCE BASE - Het Amerikaanse ruimteveer Atlantis landde maandag behouden op de Edwards luchtmachtbasis in Californie. Atlantis had er toen elf ruimtedagen op zitten. De NASA liet ook ditmaal de milieu-ontwikkelingen op aarde bestuderen vanuit de ruimte. De landing was op de Californische luchtmachtbasis in verband met stormachtig weer bij het Kennedy ruimtevaartcentrum in Florida.*

De Britse onderneming Racal Electronics is in gesprek over overneming van de produktie van radarsystemen en andere defensie-apparatuur van **Thorn Emi.** Het gaat om activiteiten met een jaaromzet van 70 miljoen pond (Nf 192 miljoen).

Robert Stein ongenaakbaar in SGB schaaktoernooi

KRALENDIJK — De opening van het dam- en schaakseizoen aan de Scholengemeenschap Bonaire (SGB) werd bijgewoond door minister Edith Strauss en gedeputeerde Robby Beukenboom. De laatste wees op het belang van de ontwikkeling van de geest, terwijl minister Strauss er op wees, dat niet de inschrijving voor het toernooi maar vooral het actief deelnemen en een goede training van belang waren.

De dam- en schaakcompetitie vindt plaats onder verantwoordelijkheid van SGB leraar Serapio Pop, die zich weet geassisteerd door zijn collega Shatis Oedjaghir en twee leerkrachten van de St. Bernardusschool Alex Frans en Gerard Ros. Na twee wedstrijden leidt in de groep A dammen beneden de 12 jaar Carlos Thode, die de eerste (gedeelde) plaats bezet met Eurvlin Trinidad.

In groep B staat Vincent de Palm op de eerste plaats. In de groep dammen boven de 12 jaar voor SGB-leerlingen is Edsel Marsera met 9 punten ongenaakbaar leider. Maximi St. Jago op de tweede plaats heeft slechts 6 punten.

In de groep A schaken beneden de 12 jaar leidt Melanie Pop en zij staat op een gedeelde eerste plaats met Alvaro Martinus. Beiden hebben zij 5 punten. In groep B staat Fuiling Cen bovenaan. Hij wordt belaagd door Reagan Nicolaas, die eveneens 5 punten heeft. Bij het schaken voor SGB-leerlingen van 12 jaar en ouder is de ontdekking van de St. Bernardusschool Robinson Stein nog steeds ongenaakbaar. De Dominicaan/Bonaireaan leidt ongeslagen de groep van 12 deelnemers.

■ *NEW YORK - De Iraakse waarnemend minister-president Tareq Aziz (links) heeft bij de Verenigde Naties het document gedeponeerd waaruit blijkt dat Irak Koeweit als souvereine staat erkent. Tot voor kort zag Irak Koeweit als een onderdeel van zijn Iraaks grondgebied, uit welke zienswijze de recente Golfoorlog ontbrandde. Aziz overhandigde de documenten aan de VN-secretaris generaal Boutros Boutros Ghali (rechts). De VN handhaven hun sancties tegen Irak.*
(AFP-satellietfoto)

Minister Aziz bij VN-secretaris



Dreigende taal Ankara voor Athene:

Griekse, Turkse marines oefenen in Egeïsche Zee

ANKARA - De Turkse marine is maandag met een oefening in de Egeïsche Zee en de Zee van Marmara begonnen. Bij waarnemers heeft dat bezorgdheid gewekt over een mogelijke botsing met Griekenland, dat vrijwel gelijktijdig een marine-oefening houdt in het zuidelijke deel van de Egeïsche Zee.

Aan de Turkse oefening 'Zeewolf-94' nemen torpedobootjagers, fregatten, onderzeeboten, mijnenvegers en bevoorradingsschepen deel. De Turkse luchtmacht zet jachtvliegtuigen en bommenwerpers in om de coördinatie van de twee krijgsmachtonderdelen te testen. Er wordt onder meer geoefend met scherpe munitie.

De Griekse marine oefent sinds afgelopen donderdag in het middelste en zuidelijke gedeelte van de Egeïsche zee. Deze oefening, Niriis genaamd, duurt tot 21 november. Ook hierbij worden vliegtuigen ingezet en wordt met scherp geschoten.

De Turkse president Suleyman Demirel zei zondag dat hij 'gevaarlijke ontmoetingen' van oorlogsschepen van de twee landen 'niet uitsluit'. Hij riep daarom beide zijden op tot 'de grootste mogelijke terughoudendheid en voorzichtigheid'. De Verenigde Staten hebben twee kruisers naar de Egeïsche zee gestuurd die mede moeten voorkomen dat zich botsingen tussen de twee marines voordoen.

De situatie is extra gespannen omdat woensdag een nieuwe internationale zeerechtconventie in werking treedt die Griekenland het recht geeft zijn territoriale wateren in de Egeïsche zee uit te breiden van zes naar twaalf zeemijlen. Griekenland heeft tot nu toe zorgvuldig vermeden om te zeggen of het de nieuwe conventie in praktijk zal brengen. Turkije, dat de nieuwe conventie niet heeft ondertekend, heeft jarenlang laten horen dat dit verdrag Griekenland weliswaar het recht op uitbreiding van zijn kustwateren verschaft, maar dat een dergelijke stap tot oorlog kan leiden. President Demirel herhaalde zondag dit standpunt en voegde eraan toe: "Laat niemand dit opvatten als een dreigement of chantage. Turkije is verplicht deze zaak ernstig te nemen."

De heerschappij over de Egeïsche zee is al lang een bron van conflict tussen Turkije en Griekenland. In 1987 leidde dit bijna tot een oorlog tussen de twee landen, die in het verleden vaker op gespannen voet met elkaar hebben gestaan. Een groot aantal eilanden in de Egeïsche Zee behoort aan Griekenland en volgens de Turken zou Athene, als de nieuwe twaalf-mijlszone wordt ingesteld, in het bezit komen van zeventig procent van de totale oppervlakte van de zee.

Antillean Wine importeert wijnsoorten uit assortiment Nederlandse Wijnbeurs

Kortgeleden heeft de Antillean Wine Company (AWC) n.v. de importrechten gekregen voor twee van de meest verkochte wijnsoorten uit het assortiment van de Nederlandse Wijnbeurs b.v. in Weesp. Een rode tafelwijn 'La Pauline' uit het hart van Pomerol en Saint-Emilion (in de Bordeaux) en een witte landwijn Belvedère, een Blanc de Blanc van het Château La Jalgue uit Coubeyrac Gironde (Frankrijk). Dit initiatief van Ruud Vermeulen en George Winkel heeft in ieder geval op Bonaire het scala van aanvaardbare Franse wijnen aanzienlijk vergroot.

Het heeft drie jaar geduurd voor het tweetal via de Wijnbeurs in Nederland de beide wijnen op de Antillen kon brengen. De 'La Pauline' was bij voorbeeld voorbehouden aan de Franse markt en de afgelopen jaren was het vrijwel niet mogelijk om de rode tafelwijn in Nederland op de markt te brengen.

De sappige volle druif van de Merlot speelt een belangrijke rol voor het karakter van de 'La Pauline'. Merlot is echter niet terug te vinden op het etiket, omdat de wijn niet uitsluitend van Merlotdruiven is gemaakt. De 'La Pauline' is een dieprode volle wijn, met een uitstekend bouquet. Kan nu gedronken worden, maar is volgens de Franse 'traiteurs' houdbaar tot het jaar 2000. Dat is overigens voor de Antillen niet aan te bevelen. 'La Pauline' is een 'Vin de Table' en in die categorie geweldig bij een stukje Franse kaas, bij vlees, of zoals ik hem gedronken heb bij een goede Lasagna. Voor een tafelwijn niet bij uitstek goedkoop, maar de aanschaf alleszins waard.

De 'Belvedère' is een witte Bordeaux '93. Jong, met een fruitig bouquet en vooral met een goede balans tussen zoet en zuur. Een Blanc de Blanc van dezelfde druivensoorten waar ook de Semillion en de meer bekende Sauvignon Blanc van zijn gemaakt. Lichtgekoeld tussen 9 en 12 graden drinkt de wijn erg goed bij vis. Ik heb hem geprobeerd bij korhennetjes (gevogelte) en dat was een welkome aanvulling.

De wijn is per doos van 12 verkrijgbaar en zeker zijn geld waard.

H.L.

M & C Bank stoot Empresa Chiki af

KRALENDIJK — In navolging van Curaçao organiseerde — als verjaardagsgeschenk van de bank aan de bevolking — de Maduro & Curiel's Bank (MCB) Bonaire de cursus ***Empresa chikí na plaka chikí.*** **De toeloop tot de cursus was op Curaçao goed, maar overtrof op Bonaire alle verwachtingen.**

Om een verdere bijdrage te leveren aan mensen die hun toekomst in het kleinbedrijf wilden zoeken, begonnen in januari 1993 de MCB en de OBNA het kleinbedrijf te stimuleren. Op Bonaire werd Jules Angela als vertegenwoordiger aangesteld.

Om niet duidelijke reden heeft de MCB nu besloten de cursus over te dragen aan de stichting Forma. Voor de cursus die eerst gratis werd aangeboden, moet nu betaald worden.

Franse MSF-hulp: Ethisch ontverantwoord:

Hulp aan Ruandezen in Bukavu-kamp onmogelijk

NAIROBI/DEN HAAG - De Franse hulporganisatie Medecins Sans Frontières (MSF) heeft maandag al haar werk gestaakt in de Ruandese vluchtelingenkampen in de stad Bukavu in het oosten van Zaïre.

MSF protesteert daarmee tegen de verslechterende veiligheidssituatie in de kampen in Bukavu. De organisatie dreigt, als er niet snel een internationale operatie komt, al haar resterende teams uit Zaïre terug te trekken. Het gaat om een zelfstandig besluit van MSF. De Nederlandse afdeling van MSF, Artsen Zonder Grenzen (AZG) deed vorige week donderdag nog een rapport verschijnen over de onhoudbare toestand in de kampen. Tientallen hulpverleners van AZG-Nederland werken in het kamp Katale in oost-Zaïre. AZG wil eerst afwachten of een internationale politiemacht de situatie in de kampen kan verbeteren. Van terugtrekking is vooralsnog geen sprake, aldus een woordvoerster.

MSF zegt van haar kant in een verklaring dat het ethisch onmogelijk is 'de hulp aan de aanstichters van de volkerenmoord in Ruanda voort te zetten'. "Leden van het voormalige Ruandese bewind, het leger en milities oefenen totale controle uit over tienduizenden burgers in de kampen in Bukavu." Medewerkers van de organisatie hebben meegemaakt hoe in de kampen een politiesysteem is opgezet, waarbij rechtbanken en gevangenissen zijn opgericht en vluchtelingen de bewegingsvrijheid wordt ontzegd. Er is ook sprake van toenemende intimidatie, arrestaties en moorden van mensen die naar Ruanda willen terugkeren, veelal leden van de Tutsi-minderheid. In het gebied van Bukavu verblijven naar schatting 150.000 Ruandese vluchtelingen.

ZOEKERTJES

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

EENMALIGE VERKOOP van: curiosa; Cur. antieke meubelen o.a. spiegels, tafeltjes, cadeau-artikelen, zilver etc. in het 'Atelier'. Vrijdag 18 november van 8.30-13 uur: Jan Sofat 204. Tel.: 671672.

OLDSMOBILE CUTLAS Supreme 1990, fuel inj., digital, motor V-6, full automatic, f.26.000,-; airco wisp air Gen. Electric, ± 32.000 BTU, f.2.000,-; airco window-type, 18.000 BTU, f.850,-. Tel.: 378596 (Oscar).

LADA SAMARA, bj. '86, kleur wit, met voorschade, voor onderdelen, prijs f.2.250,-. Tel.: 614198.

STAL. BUREAU; kl. boekenkastje; Q.A. sal.tafel; wandrekje. Tel.: 378669. SUNFISH, IN goede staat. Voor informatie tel.: 688241 of 602485.

1 AIRCO 18.000 BTU; 1 portable telefoon Motorola. Te bezichtigen: Mon Reposweg 11.

PE 300, 6 m. lang, prijs f.550,-. Bronsweg 8. Tel.: 615984.

KLEUREN TV Sharp 14"; toilettafel + bankje; cooker-fryer; electric coffeemaker; Panasonic radio, recordpl. + speakers; 2 puppies (teefjes), 4 mnd. oud. Tel.: 654670.

WEGENS VERTREK: k-tv 21"Gen. Elec., 10 mnd. oud f.750,-; videorecorder Gen. Elec., 4 mnd. oud f.375,-; antenne + mast, 1 mnd. oud f.200,-; stereomeubel zwart f.125. Alles in één koop f.1.200,- (nieuwwaarde f.1.900,-); wandmeubel zwart 4 delig f.600,-; wasmachine 220V, voorlader f.150,-; bankstel donkerbruin 4 elementen f.150,-; cettafel + 4 stoelen f.125,-; keukenkast f.75,-; bijzettafels, 3 stuks, f.35,-; stove Tappan met elek. oven, 1 jr. oud, f.850,-; 3 stoelen, zwart f.50,-; diverse planten vanaf f.50,- en lager. Tel.: 697156.

WEGENS VERTREK: 1984 Maserati biturbo; 1988 Jaguar KJ40, lux. uitvoeringen, in uitstekende staat, f.31.000,-elk, o.e.a.b. Tel.: 612439 of 655207.

CHRYSLER NEW Yorker, full equipped, 1987, vraagprijs f.15.000,-. Tel.: 616875.

2E HANDS games voor Super Nintendo en Sega Genesis. Tel.: 378176.

SUBARU M80, bj. 1991, km.-stand 70.000; mountainbike Mongoose, z.g.a.n.; bed + matras, 1-pers.; cd-, cassette- en radioplayer Philips; icejug; beeldscherm + disdrive. Tel.: 375317 (na 17.00 uur).

TOYOTA CROWN '89, full equipped, km. 45.000, i.z.g.s., f.24.800,-. Tel.: 375476.

TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

ONGEMEUBILEERD APPARTEMENT of huisje voor alleenstaande dame, omgeving Mahaai of Cas Còraweg, tot f.500,-. Tel.: 3754990 of 376113 (na 17 uur).

PET LOVERS N.V.
S.B.N. Doormanweg 22
Curaçao N.A.
Diverse vogelkooien en vogels

UPSTAIRS DOWNSTAIRS
Bloempot Shopping Center 2
Wak nos KAACHINAN DI PASKU promé ku bo kumpra otro!
(Vrije vertaling: Wij hebben de mooiste KERSTKAARTEN met originele Curaçaose motieven!)

TE KOOP AANGEBODEN
Volvo
760 GLE
Full equipped.
Prijs n.o.t.k.
Tel. 368832/616720



We zijn helemaal in kerst-sfeer
The Decoy
Promenade Shopping Center

Ned. dame ZOEKT WERK
Heeft winkelervaring in de verkoop van brood/banket en souvenirs.
Tel.: 379064

Sinterklaas- en zwarte piet-pakken.
(inclusief grimeren.)
Ook de **Kerstman** verzorgen wij.
Reserveer op tijd:
tel. 375749 / 601323
Boy Ecuryweg 6a
Open: 8.30 - 12.30

TE HUUR
Leuke, volledig gemeubileerde
APPARTEMENT
inclusief black box + privé tel.
Centraal gelegen - vlakbij Seaquarium
Direkt beschikbaar - NAf. 700,- per maand
Tel.: 605110 653853

PER DIRECT:
TE HUUR AANGEBODEN CENTRAAL GELEGEN KANTOORRUIMTE
ca. 128m², incl. airco, alarminstallatie, etc. etc.
Voor informaties: **Tel. 618303**

SINGER
Emmastraat 17
Tel.: 21797, Aruba
nijco
Sta Rosaweg 68
Tel.: 372200, Curaçao
de beste kwaliteit, voor de beste prijs!

TE KOOP
Dodge 600 Cabriolet/airco
bouwjaar 1988
in goede staat
f 16.500,=
612409/373493

TE KOOP AANGEBODEN:
WONINGBOUW KAVEL (1020 m²)
te Santa Catharina
Vraagprijs: f. 85,- m2
Tel.: 372767 (6-9 p.m.)

Toch al zoveel te doen met de feestdagen?
De kapster aan huis kan u direct helpen.
Bel 677226

Problemen met je haar?
Kom even langs bij
MAMITA
Tel. 623233

Dame ZOEKT huishoudelijk werk
½ dag 's morgens
Tel.: 371941
Alleen op woensdag tussen 11:00 a.m. 9:00 p.m.

TE KOOP
NISSAN PATROL Februari 1993
57000 km - 6 cylinders - diesel - 5 deurs - luxe uitvoering.
Tel.: 678595 603793

TE HUUR AANGEBODEN
't Valkennest Apartments
Rustiek gelegen, artistiek ingerichte appartementen omgeven door een weelderige, tropische tuin, voor kort- en langerverblijvers. Tevens autohuur en duiken mogelijk.
Aantrekkelijke week- en maandtarieven (all-in).
Voor verdere inlichtingen:
Tel: 682259 - Fax: 680145

Penha Ladies Boutique
op Saliña
heeft ontvangen een
prachtige kollektie
SIERADEN
van
Liz claiborne
Speciaal voor de komende feestdagen.



PENHA 1708
Saliña Galleries

TE HUUR AANGEBODEN
Gemeubileerd appartement
Tel. 676955

DAOU RESORT
Santa Rosa 1
(verlengde Cas Coraweg bij Glenda's Beauty Parlor)
4 grote leegstaande appartementen te huur.
Voor verdere inlichtingen bel tussen 9 am-6 pm.
Tel. 672150

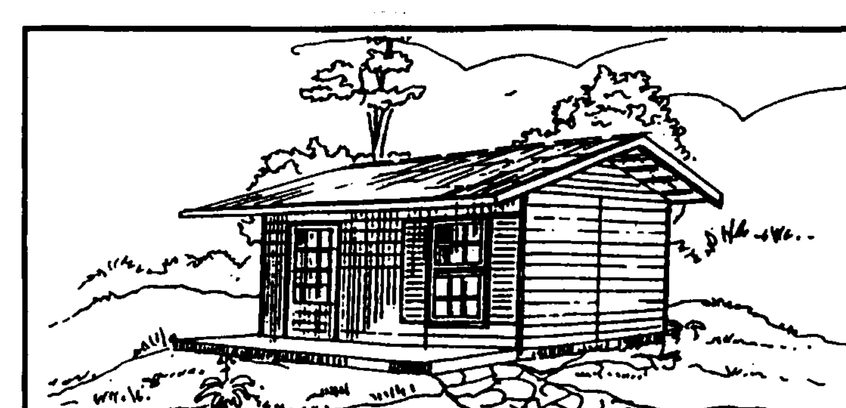
UITVERKOOP * UITVERKOOP * UITVERKOOP
30% - 40% - 50%
KORTING OP MEUBELS BIJ
BAZAR IDEAL
Weto en Winston Churchillweg
Gedurende de maand november

Clima Cars
AUTO AIRCONDITIONING
Herst 1A - Tel: 672059, Sta. Rosa

Marjolein
beauty parlor for dogs
Gediplomeerd hondentrimster.
Winston Churchillweg 25
Tel: 683834
dinsdag t/m zaterdag
8.00 a.m. tot 1.30 p.m.
maandag gesloten

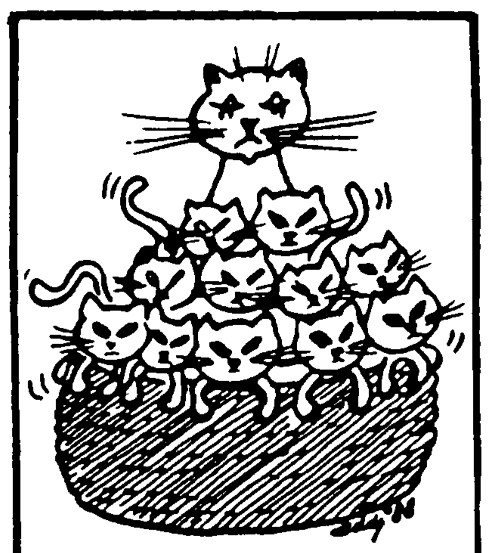
Crea Nova N.V.
Uw adres voor een
Droomkeuken
Magdalenaweg 44
Nst. de Römerschool
Tel.: 378982/fax. 378980

HUIS TE KOOP
Op eigendomsgrond
te Villa park Curasol
kavel P-35.
3 Slk., 2 Badk, W.I.C, Keuken, Eetkamer, Woonkamer, Grote porch. Achter mooie uitzicht.
Vraagprijs f. 225.000,-
Tel. 601085/
686672 (Na kantooruren)



TUINHUISJES - CABAÑAS - BUNGALOWS
in Tropisch Hard-hout. Uit voorraad leverbaar.
Bouwpakketten vanaf Ang. 3500,- tot Ang. 20.000,-
Sleutelklare leveringen vanaf Ang. 6000,-
Financiering mogelijk.
Informaties:
Tel.: 692046 of 604200 - Fax.: 367555

TE KOOP
WOONHUIS
3 s'aapkamers, 1 badkamer.
Eigendomsgrond 745 m2
Vraagprijs: Naf. 170.000,- k.k.
Tel.: 606631



Ze zeggen dat wij niet mogen leven! Ze zeggen dat er al veel te veel zijn! Maar die 'ze' bent U toch?! Moeder met haar poezen verstand wist niet beter! Laat Uw moederhond of moederpoes steriliseren!!!!

VIDEO CAR SERVICE
Cas coraweg 125
Tel. 367742
U KUNT NU INSCHRIJVEN VOOR VIDEO'S BEZORGING AAN HUIS.
ELKE WEEK VAN 3 TOT 7 VIDEO'S.
VANAF F.65,=P/MND.
VOL=VOL
Info en reserveren
na 3.00 p.m tot 7.00 p.m

COMPUTER KAPOT?
Bel De PC Clinic
elke werkdag
14-18 uur
Magdalenaweg 44
Tel. 368377
Fax. 378980

TE HUUR GEVRAAGD
Woning in rustige buurt minimaal 2 slaapkamers.
prijs ± f. 1.200,=
tel. 601214.
Vragen naar Dhr. Evers.

FUNDASHON LEI PA TUR
KANTOOR VOOR RECHTSHULP
Fokkerweg 7
TEL.: 618377

TE HUUR
Geheel gerenoveerd pand te Nieuwestraat 8/10.
Beneden plm. 80 m²
Kantoor c.q
.Bedrijfsruimte. Boven
2 slaapkamerwoning
met aparte ingang.
Beschikbaar plm.
1 Dec. 1994.
Voor informatie
COEK N.V.
Tel.656554/Fax.657184

Te koop aangeboden,
wegens overcompleet,
nieuw zwaar rieten MEUBELSET
bestaande uit:
1 3zits, 1 2-zits, 1 1-zits
met losse kussens + 2
tafels met glazen top.
Te bezichtigen tijdens
kantooruren 8.30 - 13.00
op Emancipatie Blv. 29
(huis naast Jetzon Tires)
of volgens afspraak
telf. 372516
Prijs 3500,=

Wednesday 16 november Special
Spaghetti with Meat Sauce
Pasta smothered in our delicious tomato sauce with chunks of spicy sausage and ground sirloin 18,90
Green Mill
RESTAURANT & BAR
Saliña Galleries Tel. 658821

ZWANGERSCHAPSBEGELEIDING
Dit wordt gegeven door
oefentherapeute M. Swagerman
volgens de
methode oefentherapie Mensendieck

Er wordt gewerkt aan:
- **houdingsverbetering**
- **ademhalingstechnieken**
- **ontspanningsoefeningen**
- **voorlichting rond zwangerschap en bevalling**

Daarnaast kunt u ook blijven bewegen in de *Pregnacy Workout.*
DOYS SPORTINSTITUUT
Voor meer info bel: 671710

AQUA
TE HUUR LUXE BUNGALOWS
met 2 slaapkamers en 2 badkamers direct aan het Spaanse Water gelegen met zwembad en strand.
Informatie tijdens kantooruren:
tel. 677149 of fax. 677097

DIEREN BESCHERMING curacao
Taak voor ons allen!!

La Colline Promenade Shopping Center
Prachtige tassen van Claudio Ferrici A4 en A5 formaat

PASSIEVE GYMNASTIEK
U wordt niet moe



GEOFFREY'S GYM
Rooseveltweg 310 - tel: 688929 - 680340
Open: 8 - 10.30 en 3.30 - 9.30
- **Verbetert uw bloedcirculatie**
- **Verstevigt de spieren**
- **Heerlijke ontspanning**

PAPERWORKS
Zoekt vlotte **VERKOOPSTERS**
tussen de 25 en 30 jaar
met rijbewijs.
Caracasbaaiweg 16, Tel.618931
Jan Noorduynweg 77 - Shoppingcenter tel. 695571

KOERSEN CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP DINSDAG 15 NOVEMBER EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.285	1.305	1.325
PND STERLING	2.755	2.810	2.870
NED GLD (per Nf. 100)	102.42	103.14	103.94
ZW FRANCS (per Zw. frs. 100)	137.16	137.88	138.68
FR FRANCS per Fr. frs. 100)	32.32	33.42	34.12
DUITSE MARK (per Dm. 100)	114.94	115.66	116.46
IT LIRE (per It. lire 1000)	0.80	1.10	1.16
AR FLORIN (per Afl.100)	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN (per yen 10.000)	180.93	181.79	182.59
ECU (per Ecu 100)	-.-	220.76	221.56

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 5%
BELENINGSRENTE: 6%
CD RENTE 1 maand: 1.875%
Reserve Requirement: 2%
Reserve Period: 17 oktober-15 november
Indicatieve koersen overheidspapieren:
8.625 % obl. 1990/1995 koers: 102.42% Eff. rendement 6.15 % Land
8.50 % obl. 1991/1996 koers: 103.33% Eff. rendement 6.75 % Land
7.875 % obl. 1993/1996 koers: 101.89% Eff. rendement 6.30 % Land
8.50% obl. 1992/1997 koers: 103.50% Eff. rendement 6.85 % Eiland
8.625 % obl. 1992/1997 koers: 103.86% Eff. rendement 7.125 % Eiland
8.625% obl. 1993/1998 koers: 104.24% Eff. rendement 7.125 % Eiland
8.00 % obl. 1993/1998 koers: 102.46% Eff. rendement 7.20 % Eiland
8.00% obl. 1989/1999 koers: 101.96% Eff. rendement 7.5 % Land
8.00% obl. 1994/2001 koers: 100.96% Eff. rendement 7.80 % Land
8.25 % obl. 1989/2004 koers: 99.18% Eff. rendement 8.375 % Land

Dollar moet zwaar terrein prijsgeven

AMSTERDAM — De dollar heeft terrein moeten prijsgeven. Vanmorgen stond de koers op de wisselmarkt van Amsterdam op Nf 1,7275 tegenover een slotkoers van Nf 1,7325 op maandag.

De handel staat in het teken van renteverhoging in de Verenigde Staten. Later op de dag vergadert het beleidscomité van de Amerikaanse Centrale Banken over de rentestand. Alom wordt ervan uitgegaan dat het comité besluit tot een renteverhoging. Het is alleen de vraag met hoeveel de rente wordt opgetrokken. Gisteren verklaarde de Amerikaanse minister van Financiën Lloyd Bentsen, dat de groei van de Amerikaanse economie via een renteverhoging van oververhitting is af te houden. In een opleving van de inflatie gelooft hij niet en hij liet de Centrale Banken dan ook weten dat ze niet moeten overdrijven als ze de rente verhogen. Het pond sterling liet niet veel verandering zien. De koers ervan stond vanmorgen om 10.00 uur op Nf 2,7460 tegenover Nf 2,7465 aan het eind van de handel van maandag. De Zweedse kroon, die maandag nog in koers was gestegen naar aanleiding van de uitslag van het referendum in Zweden over de toetreding tot de Europese Unie, was wat lager. In de ochtend werd Nf 23,710 (per honderd) opgegeven tegenover een slotkoers van Nf 23,800 op maandag. De effectenbeurs van Tokyo liet een stijging aantekenen. De Nikkei-index van de 225 fondsen ging met 130,23 punten naar boven tot 19.391,68 punten. Er werden maar 220 miljoen aandelen verhandeld. De handelaren wachtten op wat de Amerikaanse rente later op de dag gaat doen.

FINANCIEEL NIEUWS

Damrak erg vriendelijk

AMSTERDAM — De aandelenkoersen in Amsterdam zochten het vanochtend hoger op, ondanks de hogere rente die in de Verenigde Staten in het verschiet ligt. De beursindex, de AEX, noteerde rond 11.30 uur 2,64 punten hoger op 411,57. De markt kon moeilijk anders; gezien de vriendelijke stemming op de effectenmarkten in VS en Europa. Wall Street sloot **gisteren** 28 punten hoger, de FTSE-index in Londen noteerde rond 11.30 uur 30 punten (ongeveer 1 procent) beter en de DAX in Frankfurt stond plus dertien.

De halve cent lagere dollar vermocht geen roet in het eten te gooien. De handel is in afwachting van de beslissing van de monetaire autoriteiten in de Verenigde Staten over de rente. Vermoedelijk gaat die omhoog; gerekend wordt op een verhoging met een halve procentpunt.

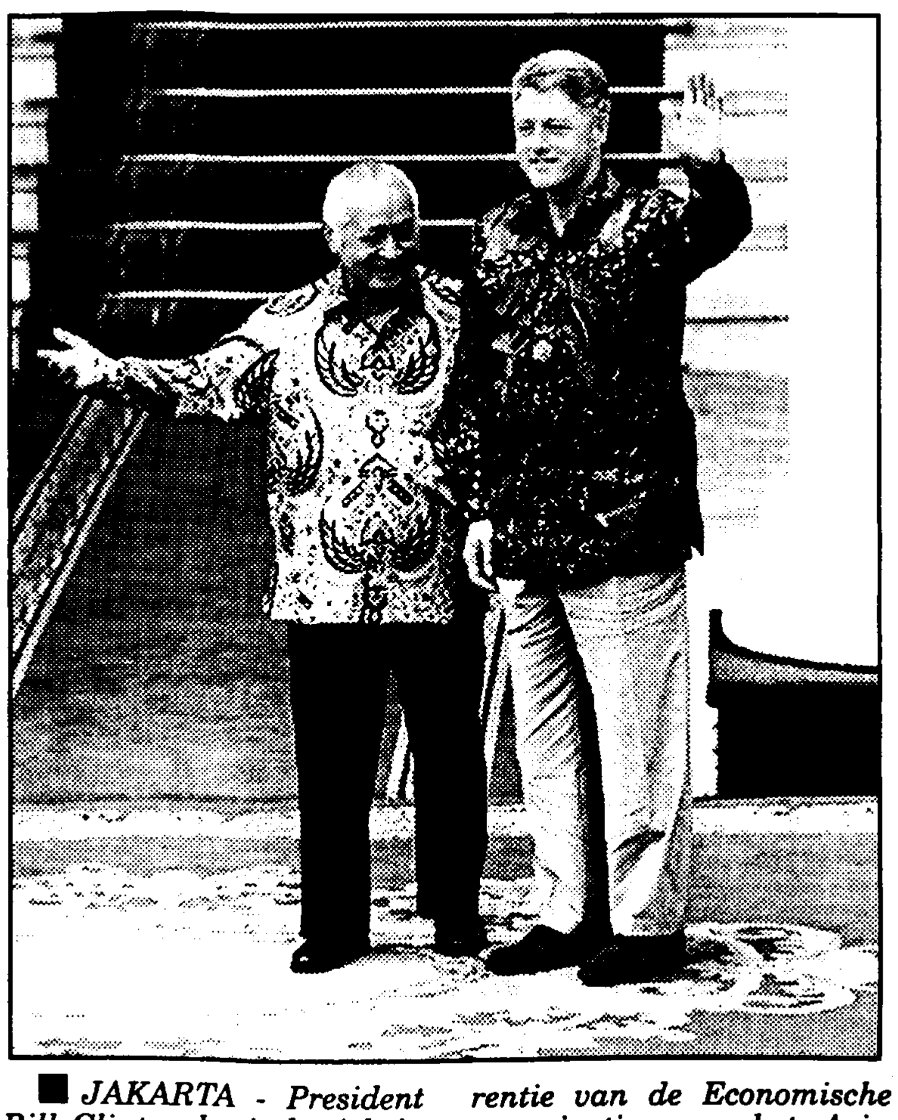
Normaal gesproken wordt een renteverhoging op de effectenmarkten bepaald niet toegejuicht. Nu lijkt het erop, dat de handel zich ermee heeft verzoend en uitkijkt naar de rust die een hogere rente met zich mee kan brengen. "Het klinkt vreemd, maar de markt kan het er wel eens beter op gaan doen", meende een handelaar. Ook de obligatiemarkt in Amsterdam wist dooreengenomen, ondanks het renteverhaal een dubbeltje te klimmen.

Over de hele linie werden aardige winsten behaald. Akzo Nobel steeg Nf 1,40 tot Nf 200,40 en DSM, gisteren nog op een verlies van Nf 2,60, wist er vanmorgen Nf 1,20 bij te sprokkelen.

In de chemiehoek is het wachten op het nieuwe aandeel Europe Vynils Corporation (EVC), dat per 21 november naar de beurs komt voor een eerste prijs van Nf 77. Iris, het onderzoeksbureau van Rabobank en Robeco, gaf vanochtend al het advies om het aandeel niet te kopen. "te duur", luidt het oordeel. Ook de vereniging voor effectenbezitters en de milieu-organisatie greenpeace zijn negatief over EVC

Onder de internationals wist Unilever een f 1,10 hogere koers neer te zetten op f 199,80, Koninklijke Olie was veertig cent beter op f 189,90 en Philips klom zelfs acht dubbeltjes tot f 54. "de verkoop vanuit de VS is gestopt", aldus de uitleg op de vloer. Ondanks de goede cijfers van Philips verloor het aandeel de afgelopen week hoogte. De koers ging nu voor de tweede dag omhoog. Maandag bedroeg de koerswinst zeventig cent. Dochter Polygram wist zestig cent te stijgen tot f 77.

Clinton bij Suharto



■ *JAKARTA - President Bill Clinton bevindt zich in de Indonesische hoofdstad Jakarta waar hij de top-conferentie van de Economische organisatie voor het Azie-Pacific-gebied (APEC) bijwoont. Clinton (rechts) maakte zijn opwachting bij zijn Indonesische ambtgenoot Suharto in het Bogor-paleis die hem op de trappen van het paleis tegemoet kwam. De Amerikaanse president wordt bij de conferentie onder meer vergezeld van de ministers van Buitenlandse zaken Warren Christopher en van Handel Ron Brown en de Amerikaansehandelsafgevaardigde Mickey Kantor.*
(AFP-satellietfoto)

Effectenbeurs van New York hoger gesloten

NEW YORK - De effectenbeurs in New York is gisteren hoger gesloten. De Dow Jones-index van de dertig belangrijkste fondsen boekte een behoorlijke stijging van 28,26 punten tot 3829,73. Over de hele linie gezien was het beeld wat minder gunstig. De verhouding tussen de aantallen hoger en lager sluitende fondsen bedroeg 6 tegen 5. De omzet kwam uit op 261 miljoen aandelen tegen 218 miljoen afgelopen vrijdag. De aandelen profiteerden van koersstijgingen op de obligatiemarkt onder invloed van winst voor de dollar. Het belangrijkste gespreksthema was de vergadering van het beleidscomité van de Amerikaanse Centrale Banken vandaag. Handelaren gingen ervan uit dat die bijeenkomst een verhoging zal opleveren van het disconto en de *Federal Funds Rate* met 0,5 procentpunt. Als dat inderdaad gebeurt, zal de beurs naar verwachting nauwelijks reageren. Chrysler was gisteren één van de weinige fondsen dat eruit sprong. Het autoconcern boekte koerswinst door de mededeling van zakenman Kirk Kerkorian, dat hij zijn belang van 9 procent wil vergroten. Kerkorian verlangt van Chrysler maatregelen om de beurskoers op te krikken, waaronder een aandelensplitsing en het opkopen van eigen aandelen. Op de valutamarkt in New York wist de dollar de in Europa geboekte koerswinst vrijwel volledig vast te houden. Tegen het slot van de handel werd Nf 1,7310 genoteerd na een slotkoers van Nf 1,7325 in Amsterdam. Afgelopen vrijdag sloot de dollar in New York op Nf 1,7155.

APEC-conferentie in Indonesië beëindigd

BOGOR - De staatshoofden en regeringsleiders van de APEC (Asia-Pacific Economic Cooperation) hebben dinsdag hun informele topconferentie in Indonesië afgesloten. De leiders van de achttien landen in Azië en rond de Stille Zuidzee werden het eens over de ontwerptekst van de slotverklaring, waarin ze zich vastleggen op de liberalisering van de handel. Vanaf 1985 gaan alle APEC-landen werken aan hun overeengekomen doelstelling van vrijhandel. De mate waarin elk land zijn handel vrijmaakt is afhankelijk van de economische ontwikkeling van dat land. In 2010 kunnen de rijkere landen hun handel hebben geliberaliseerd, terwijl voor de minst ontwikkelde landen het jaar 2020 geldt, aldus de ontwerpslotverklaring.

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	14 Nov.	FRANKFURT	PREV	14 Nov	AMSTERDAM	PREV	14 Nov
DOW JONES	3800	3829	DAX INDEX	2078	2089	EOE	407.70	408 90
AM EXP.	31 50	31.25	BASF	314.20	314 50	ABN-AMRO	61.50	61.70
ATT	54 25	54.00	COMMERZBK	323 50	326 50	AEGON	106 20	107 40
ALZA CORP	18.25	18.00	DAIMLER B.	771 00	771.50	AHOLD	50 40	51 10
ARCHER	28 13	28.00	DEUTS BK	751.70	754.60	AKZO	200 20	199.00
BORDEN	13.63	13.75	MAN	410.00	412.00	AMEV	74.70	74 50
CITICORP	45.38	45 88	PREUSSAG	446.50	448.50	DSM	139.60	137 00
COASTAL CO	28.50	28.25	SIEMENS	619 00	624.00	ELSEVIER	16 90	17 10
COCA COLA	50 63	51.38	VW	463.00	456.50	FOKKER	15 10	15.00
CORNING IN	32.50	32.13				GIST BROC.	44.00	44.20
DISNEY	42.00	43.00				HAGEMEYER	143.00	142.60
DUPONT	55 00	54.75				HEINEKEN	246.80	246.20
EAST KODAK	45 75	47.63				HOOGOVENS	80.50	80.50
EXXON	59 50	59 75	LONDON			ING	79.10	79.00
FORD	28 50	29.00				KLM	46 90	46.80
GEN ELECT.	49.00	48.75	FT-100 IND	3076	3079	KNP-BT	49.80	50.30
GEN MOTORS	38.75	38 75				KON.PTT NED.	55.20	55.30
HEINZ	38.50	38.00	ARGYLL	2.66	2 65	NEDLLOYD	54 40	56 00
HOMESTAKE	18.50	18.25	BARCLAYS B	6.07	6.06	NUTRICIA	89.80	90.10
IBM	72 88	72.88	BASS	5.50	5.47	PHILIPS	52.50	53.20
KELLOGG	58 00	59.50	BRITISH ST	3 89	3.85	POLYGRAM	75 00	78.40
MC DONALDS	28.50	29.25	BRITISH TEL	3.07	3.02	ROBECO	112 20	112.80
MEAD	46.88	47.63	CADBURY	4.45	4 42	ROLINCO	115.50	115.40
MERCK	36 75	37.25	CABLE & W	3.86	3.84	RORENTO	82 30	82.30
MINNES.MNG	52 88	53 25	GRAND MET	4.13	4.07	RODAMCO	51.00	50.90
MOBIL CORP	82.75	82.25	MARKS & SP	4 04	3.99	ROYAL DUTCH	188.00	189.50
PFIZER	76 25	77.00	REDLAND	4.61	4.65	UNILEVER	199.70	198 70
P.MORRIS	61 75	62.63	TATE & LYL	4 30	4.28	VMF STORK	43.60	42 80
QUAKER	67.75	67.63				VNU	180.00	178.00
SEARS	50.60	50 50						
UP JOHN	32.50	32.63	TOKYO			TORONTO		
US SURGIC	22.75	23.00	NIKKEI DOW	19284	19261	TSE 300	4167	4177
VALERO	20 25	20.75						
			BRIDGESTON	1550	1530	ALCAN	33.25	34.00
			CANON	1750	1730	BELL	46.00	46 00
GOLD	386.70	385.30	DAI ICHI K	1700	1690	BANK OF NS	26.88	27.25
SILVER	5.17	5 17	DAIWA SEC.	1240	1270	CAN.PAC	20.63	20 75
CRUDE OIL	18 03	17.59	HITACHI	984	971	IMASCO	38.50	38.63
US$/YEN	97.72	98 17	HONDA MOT	1670	1670	LAIDLAW	10.00	9.88
US$/DMARK	1.53	1.54	JAPAN AIRL	730	715	MOORE	23.88	24.38
GBP/US$	1.60	1.59	NOMURA SEC	1860	1870	NORANDA	24.38	24.63
US$/NLG	1 71	1 73	NIPPON STE	381	386	PLACER DOME	28 75	28 38
ECU/US$	124 40	123.60	MAZDA	586	550	POWER CORP.	18.25	18.50
CAN/US$	1.36	1.36	SONY	5730	5750	ROYAL BANK	28.25	28.25

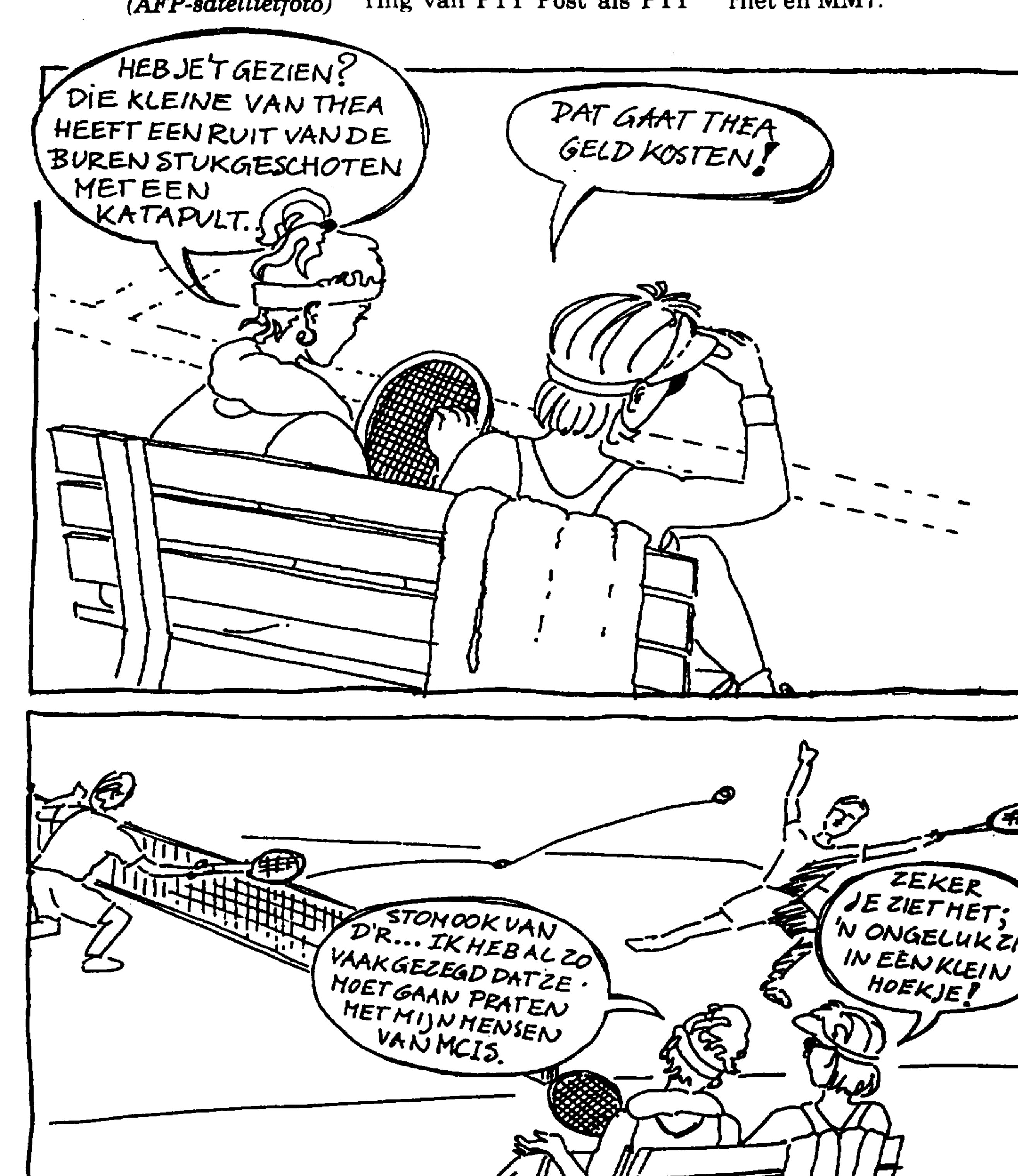
KPN bundelt de op consument gerichte media-activiteiten

DEN HAAG — KPN gaat de activiteiten op het terrein van multimedia samenvoegen in een nieuwe onderneming: PTT Multimedia. Het nieuwe bedrijf gaat vanaf 1 januari volgend jaar officieel van start.

PTT Multimedia wordt een gezamenlijke dochteronderneming van PTT Telecom en PTT Post. Zij zullen ieder 50 procent van de aandelen bezitten. Een aantal al bestaande activiteiten van post en telecom worden in dit nieuwe bedrijf ondergebracht. In eerste instantie richt Multimedia zich op de Nederlandse markt, maar het is de intentie om de ontwikkelde diensten ook Europees te gaan aanbieden.

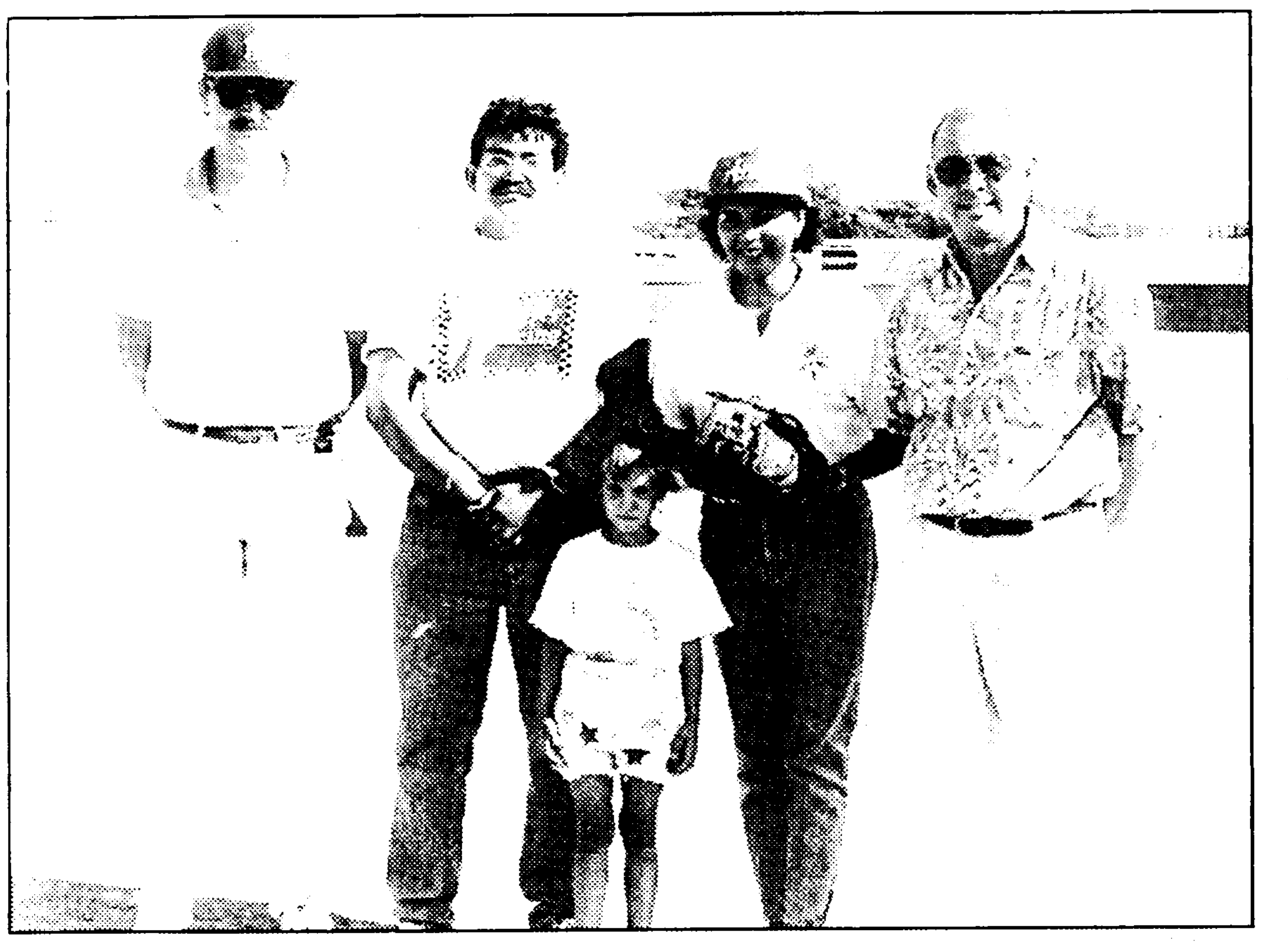
Multimedia-activiteiten raken zowel de bedrijfsvoering van PTT Post als PTT Telecom. Bij de ontwikkeling van nieuwe diensten in (vaak) nieuwe markten is in toenemende mate sprake van integratie van verschillende media: beeld, spraak, data, enzovoort. De nieuwe diensten zijn veelal gerelateerd aan het gebruik van de netwerken van één of beide moederbedrijven.

Multimedia richt zich voornamelijk op diensten aan de consument. Het bedrijf krijgt een houdstermaatschappijstructuur met een aantal ondernemingen, waarin een meerderheids- of minderheidsbelang wordt gehouden. De volgende bestaande of in oprichting zijnde bedrijven gaan deel uitmaken van Multimedia: Teleworld, Videotex Nederland, Teleselect, Telekado, Callfactory, Planet Internet en MM7.



MENSEN

Onlangs opende minister van Sport Lili Beke het softball-toernooi om de 'Copa Budweiser', dat georganiseerd wordt door Energy Brass Organization. Aan het toernooi, dat vier weken duurt, doen 16 teams mee. De 26ste november zal de finale gespeeld worden op het veld van Caribe. Op de foto minister Beke in gezelschap van Pim Jansen, directeur van Playa Trading, Jorge Dirksen, medewerker van Playa Trading, de heer Wegereef van het Bureau van de minister en een jeugdige softball-fanaat.



Diekman ere-lid PEN-club

Miep Diekman (69) is onderscheiden met het ere-lidmaatschap van de Tsjechische PEN-club, het internationaal verband van schrijvers. Ze kreeg de onderscheiding tijdens het Congres van de PEN, dat van 6 tot 12 november in Praag werd gehouden. De toekenning is haar gedaan vanwege de grote verdienste die de schrijfster heeft gehad voor de *Tsjechische jeugdliteratuur.*

Miep Diekman heeft jarenlang de contacten met de Tsjechische schrijvers onderhouden ten tijde van het communistische bewind. Mede door haar toedoen is, na Duitsland, Nederland het land geweest dat de *meeste titels* van Tsjechische schrijvers heeft uitgegeven. In veel gevallen wist zij ongecensureerde versies te gebruiken.



Kortgeleden vond het jaarlijkse songfestival plaats van het Autobusbedrijf Curaçao met deelname van Arubus (Aruba), Taber Tours en de chauffeurs van de kleine bussen. Absolute winnaar werd Egbert Martina van ABC met het lied ~'Si un dia bo laga mi'. Op de foto, gedeputeerde Abel Arrindell, president-commissaris van het busbedrijf, met de deelnemers.

Droomvaccin op komst

Wetenschappers, politici en artsen dromen ervan. Een **cocktail** waarin alle vaccinaties tegen de belangrijkste kinderziektes zitten. Een keer toedienen als het kind klein is en je bent van heel wat problemen af. Deze week wordt in Amsterdam een internationaal congres gehouden over de stand van zaken rond het '*droomvaccin*'. Wetenschappers zijn ervan overtuigd dat het er over tien jaar is. Maar dan moet de komende tijd wel 100 miljoen dollar beschikbaar zijn voor de broodnodige research.

In het vaccin moeten entstoffen zitten voor de mazelen, polio, tetanus, kinkhoest, tyfus en difterie. Niet uitgesloten wordt dat op den duur ook vaccinaties tegen *malaria* en *rivierblindheid* in de cocktail terecht komen.

Artsen hopen dat het droomvaccin er straks in pilvorm is. Zolang het ingespoten moet worden, blijven er namelijk talrijke problemen bestaan. Nu worden in Afrika bij voorbeeld vaccins vervoerd op een *kameel* met een vrieskastje erop omdat de entstof gekoeld moet blijven. Soms gaat het goed, soms ook niet. Een tablet zou uitkomst bieden.

Schools geweld

Bij geweld op **middelbare scholen** in de Verenigde Staten zijn het afgelopen jaar in een op de vier Amerikaanse steden *doden* of *zwaar gewonden* gevallen, blijkt uit een onderzoek van de Amerikaanse Bond van Gemeenten. "Scholen worden gevaarlijk", is dan ook de bondige conclusie van de organisatie.

Van de 700 scholen die reageerden op een enquête bleek 38 procent een aanmerkelijke toename van geweld te hebben gesignaleerd in de afgelopen vijf jaar.

Slechts bij 17 procent van de scholen bestaat het geweldsprobleem niet. Een kwart van de scholen meldde dat er zwaar gewonden of zelfs doden waren gevallen. Scholen in de *grote steden* kennen het meeste geweld. Van scholen in steden met meer dan 100.000 inwoners zei 41 met doden of gewonden te maken te hebben.

Voor steden met minder dan 50.000 inwoners gold dat voor negentien procent van de scholen. In de grote steden komt op 55 procent van de scholen geweld voor.

Toch zijn er ook kleinere plaatsen waar zich op school geweldsdelicten voordoen. De Bond maakt melding van een dorp van zesduizend inwoners waar permanent *twee politie-agenten* op school gestationeerd moeten zijn om de zaak in de hand te houden.

Trots en blij maak ik,
S. KEVIN ROSENSTAND,
de geboorte bekend van mijn broers :
DARREN ALWYN ROSENSTAND
&
STEVEN MARK ROSENSTAND
Datum : 28 Oktober 1994,
Aruba
Tijd : 07.57 & 07.59 a.m.
Gewicht : 3330 & 2920 gram
Ouders : Selwyn & Aletta Rosenstand - de Haseth

Met grote vreugde maken wij de geboorte bekend van onze dochter
Kamila Ebbigueel Kristine
in het Sint Elisabeth Hospitaal d.d. 10 november 1994
Margareth Thijssen - Martis en Paul Thijssen.

Hynde tegen bont

Chrissie Hynde, de zangeres van de **Pretenders**, verhief jaren geleden haar stem al tegen bontfabrikanten en voor milieu-organisaties.

Nu heeft ze bekend gemaakt ook na haar overlijden nog te willen strijden tegen het dierenleed op aarde. In de week van haar begrafenis wil ze haar foto en het citaat '*dood vlees zou begraven moeten worden en niet gegeten*' in de krant plaatsen voor de Peta. De Peta is een organisatie die door middel van ludieke acties opkomt voor de rechten van dieren.

De zanger *Kurt Cobain* en de filmacteur *River Phoenix* hadden ook laten weten na hun dood de Peta nog te willen steunen met publiciteit. Hun nabestaanden zijn daar echter niet mee akkoord gegaan.

Chrissie Hynde besloot haar inzet voor de stichting vast te leggen in haar testament. De Peta, die al vijftien jaar actie voert in de Verenigde Staten, heeft sinds kort ook een afdeling in Nederland. De club shockeert graag, maar doet vooral veel onderzoek naar het leed van dieren.



LOS ANGELES - De Britse filmster Emma Thompson krijgt hier een voorzichtige kus van de krachtpatser Arnold Schwarzenegger. Samen woonden zij de première bij van de film 'Junior' waarin Schwarzenegger de rol speelt van een wetenschapper die zwanger raakt...

Queensland beschermt koala

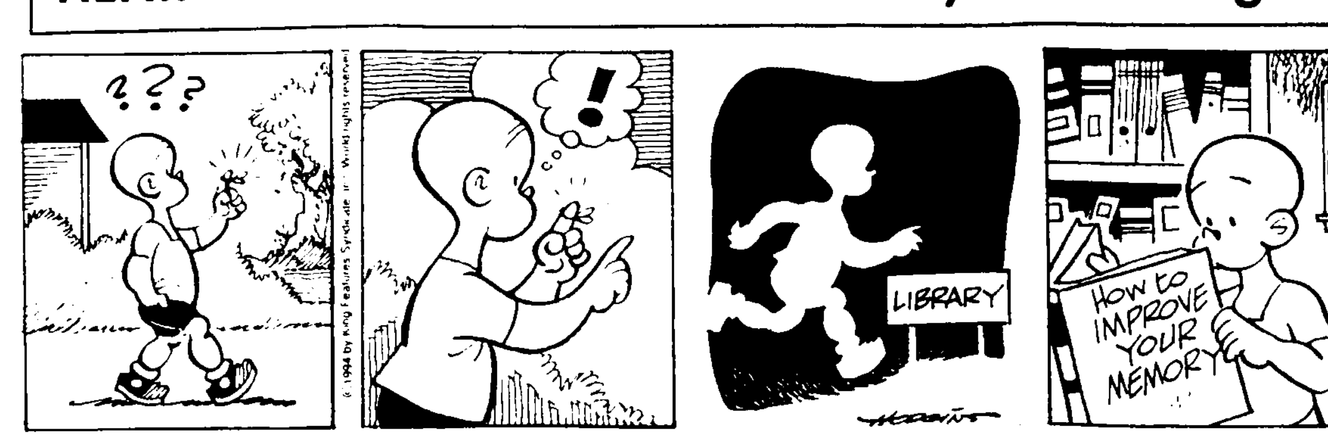
In de Australische provincie Queensland worden, ondanks **waarschuwingen** aan het autorijdend publiek, elk jaar zo'n 350 koala's doodgereden wanneer zij op zoek naar een partner de weg oversteken. De autoriteiten hebben daarom besloten gedurende de paar- en broedtijd van de koala's, van augustus tot december, een *snelheidsbeperking* in te voeren.

Vanaf volgend jaar mag in de woongebieden van de buideldiertjes tussen zeven uur 's avonds en vijf uur 's morgens nog maar zestig in plaats van tachtig kilometer per uur worden gereden op de buitenwegen. Mogelijk zal ook de maximumsnelheid op de autowegen omlaag worden gebracht van honderd tot negentig kilometer per uur. De maatregel geldt voor de omgeving van Redland Shire, Brisbane en Logan, waar de grootste kolonies van *drietot vijfduizend* koala's zitten.

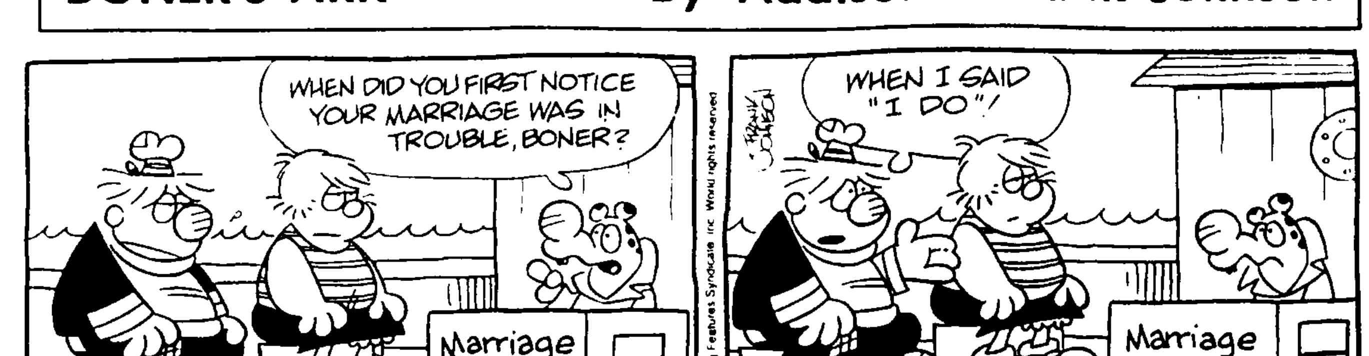
Dikke dijen

Veel vrouwelijke **politieagenten**, die terugkeren van zwangerschapsverlof, hebben problemen met de *wapenstok*. Door het breder worden van heupen en dijen past die niet meer in de broekspijp. Een *enquête* onder politievrouwen maakt nog diverse andere klachten duidelijk. Ze klaagden over te korte sportbroekjes, schoenen en laarzen die pijn doen, hoeden of petten die te hoog en niet kleur- en vormvast zijn, ouderwetse broekrokken en te weinig passende kleding in kleine maten.

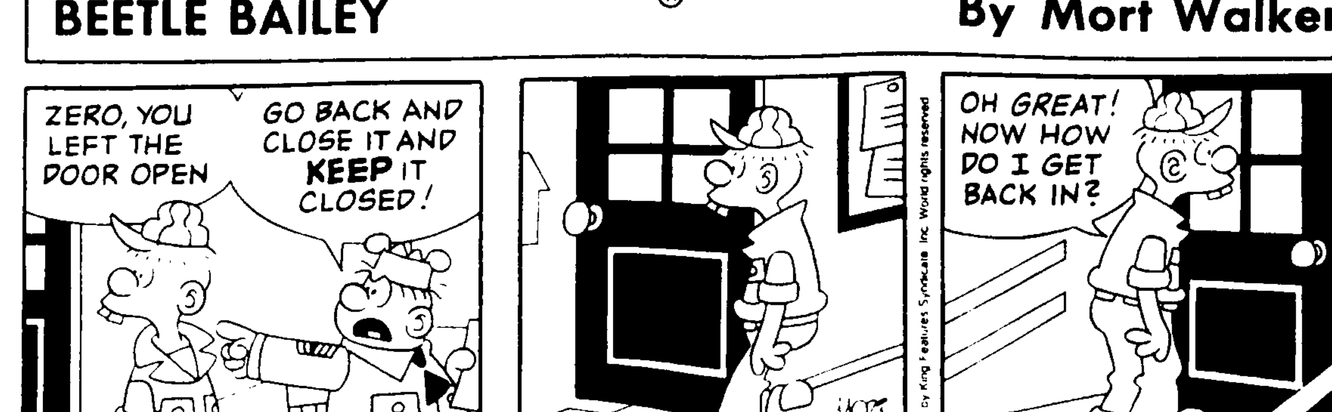
HENRY By Dick Hodgins



BONER'S ARK By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY By Mort Walker

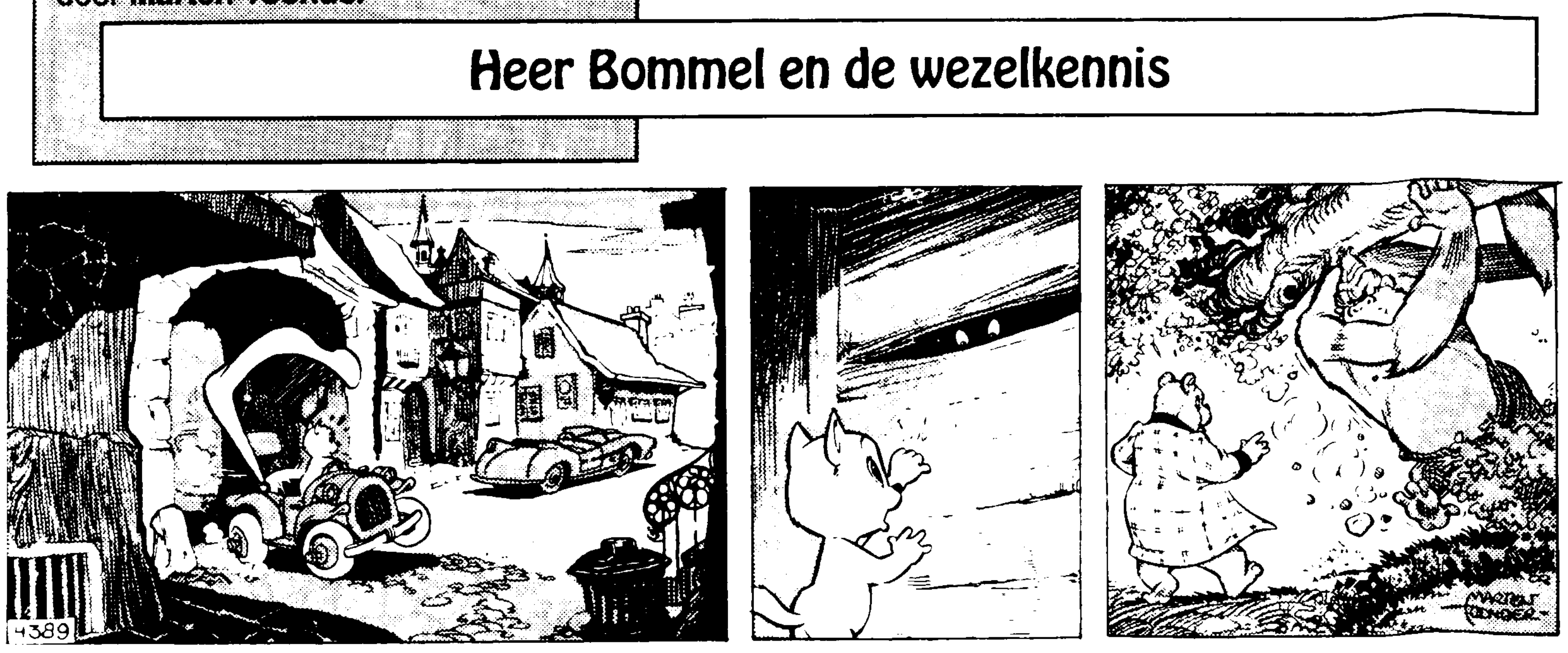


REDEYE By Bill Yates & Mel Casson



door Marten Toonder

Heer Bommel en de wezelkennis



4389 - Terwijl heer Bommel doende was het heldenbloed van de wezels door zijn aderen te laten bruisen, reed Tom Poes het dorpje binnen.
"Alles is hier uitgestorven", dacht hij. "Er hangt gevaar in de lucht en ik heb het gevoel, dat heer Ollie in moeilijkheden verkeert. Maar waar is hij?"
Op dat moment zag hij de roomkleurige sportauto van Edelhart voor een gesloten herberg staan, zodat hij begreep dat hij op het goede spoor was.
Met een tevreden uitroep stuurde hij de Oude Schicht langs de kant en sprong eruit. Maar zijn geklop op de deur van de uitspanning had niet veel gevolgen. Er verscheen slechts een geweerloop door een kier in het hout en een overspannen stem vroeg: "Wie is daar?"
"Goed volk", zei Tom Poes kalmerend. "Ik zoek een heer in een ruitjes-jas, een zekere heer Bommel."
"Die?? Die is in het bos!", hernam de stem. "Hij is bezig Rode Rippert, de woeste rover, te verjagen..... en daarom kan ik u niet binnenlaten!"
"Dat begrijp ik niet", zei Tom Poes bevreemd.
"U kent Rippert niet!", riep de ander huilerig. "Hij zal erg uit zijn humeur raken door het gedoe van uw vriend. En wanneer hij die meneer Bommel vernietigd heeft, zal hij naar het dorp komen om zijn slechte stemming uit te vieren. Ga liever weg, jonge heer; het kan nu ieder ogenblik gebeuren!"
Het zag er naar uit, dat de vreesachtige herbergier gelijk had. Rode Rippert stond met de gekenterde boom te zwaaien, terwijl een diep, dreigend gegrom uit zijn borstkas welde.
Het was duidelijk, dat hij in een verschrikkelijk humeur verkeerde en dat heer Ollie's toekomst weinig waarde had............

CURAÇAO

AGENDA

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING 'PRINSES MARGRIET'

Santa Maria 17. tel. 682344/682947, 682412/682574. Kantooruren: 07.00-16.30 uur.
Wachtzuster na 17.00 uur tel. 603661.
Telefonisch spreekuur in ieder wijkgebouw dagelijks van **08.00-08.30/14.30-15.00 uur**

- Huize Halman Otrobanda: tel. 628288; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
- Sta. Maria 17: tel. 682344; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Bonam: tel. 371865; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur. **Sokudi: tel. 367824.**
- Sentro Mediko Montagne Abao: tel. 673711; spreekuur: wo. van 09.00-11.00 uur.
- Kaya Fensu 9 (Koraal Specht): tel. 618577; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Suffisant: tel. 687707; spreekuur: do. van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Sta. Rosa: tel. 671628; spreekuur: di. van 09.00-11.00 uur.
- **Inloopspreekuur** voor zuigelingen en kleuterzorg: vr. van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondel-/Nilda Pintostraat; tel. 373582.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING

Kantoor Gosieweg 15. Tel. 692231/692232. open van 07.00-17.00 uur.
Kantoor Bandabou: Silberie Kavel 16; open van 08.00-16.00 uur. Tel. 649422.
Wachtzuster vanaf 11 november 17.00 uur t/m 18 november 07.00 uur tel. 685381 of page 310-1179.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU

Fontein 35, tel. 648077/648387; open van ma. t/m vr. van 07.00-17.00 uur. **Wachtzuster** tel. 648827 of 601760.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

Schottegatweg Noord 43. Tel. 691838/ 692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: elke do. van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: elke di. van 12.30-14.45 uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda: Paradeis, F.D. Rooseveltweg 46-B. Tel.: 689676/689808.
Punda: Banda Ariba, Herst 31. Tel.: 676822/676828.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	**112**
Politie:	**114**
Brandweer:	**114**
Hospitaal:	**624900**
Aidslijn:	**128**
Kodela:	**135**
Artsendienst Bandabou:	**641658**
SOS-lijn (psych. hulp):	**127**
RCC (nood op zee):	**637911**
Dierenasiel:	**654300**
Dierenartsdienst:	**614000**
Thorax Centrum:	**685917**
Med. Centrum Blaauw: (24 uur bereikbaar)	**695505/ 695547**

AMIGOE

Colofon

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
telefoon (10 lijnen): 672000
Scherpenheuvel z/n of postbus 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
ABN-Amrobank rek. nr.: 11-07-313
Maduro & Curiel's Bank rek. nr.: 874.825.10

Directie:
fax: 674084
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding
Sheila Rhodes (secretaresse)

Redactie:
fax: 674744
hoofdredacteur N. Hendrikse
chef lokale redactie Hennie Harinck

overige leden redactie:
Theo Dol
Toon van Dongen,
Marjo Nederlof,
Marius Noort
Bart Pasman,
Ronnie Rens jr.,
Lulu Jimenez (secretariaat),
Solange Isselt (opmaak)
Ronny Smiet (fotograaf)

Advertentie -afdeling
fax: 674524
acquisitie: Viola Bernardus en Jolène Hollander
aanname advertenties: maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 uur binnen zijn.

Correspondenten:
Bonaire: Hubert Linkels - tel. 07-8627
Nederland: Jeannette van Ditzhuijzen

Persagentschappen: ANP en AFP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers. Foto's: AFP

Drukkerij: Rotaprint nv.

Distributie/abonnementen:
Districo nv. tel: 370503, 370504, fax: 370304

Losse nummers 60 cent
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen NAf 16,= p/m.
Aruba: NAf 17,= p/m.
Nederland: NAf. 81,15 p/m (luchtpost) of NAf. 28,– p/m (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP

(Fundashon Famia Planea)
Assistentie geboorteregeling:
Kliniek Bitterstraat 1-A (tel. 611323): dagelijks open van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; dokter aanwezig op ma. en vr. van 14.00-16.00; di. t/m do. van 08.00-11.00 uur.
Kliniek Kas Chikitu (zuigelingenconsultatiebureau): open op wo. van 13.00-15.00 uur.

KERKDIENST WOENSDAG

FORTKERK
12.30-13.00 uur oecumenische pauzedienst; voorganger ds. V/d Waal.

* * * * * * * * * * * * * * * *

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

DINSDAG: 17.00 Atardi Hubenil: *Konta kuenta, cartoons en jeugdjournaal*; 18.00 Tempu pa Dios; 18.02 Siensia, Teknologia i Salú (presentator Leo Floridas); 18.30 Nieuws in het Nederlands; 18.45 Musical Special; 19.05 Kushina di Oro (met Saida Hernandez): *Ham di Porko den Fòrnu*; 19.15 Fasetas (presentator Saida Hernandez); 19.30 Musical Special; 20.00 Telenotisia (lokaal, internationaal en sportnieuws); 21.00 Wega di Number Kòrsou; 21.05 Sport TV (presentator Willem Dekker); 23.00 NOVA; 24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

TELEARUBA (kanaal 13)

DINSDAG: 15.00 Cartoons; 16.00 Flintstones; 16.23 Raggedy Ann; 16.46 Gary Coleman Show; 17.09 Punky Brewster; 17.34 Sunshine Factory; 18.03 Little House on the Prairie; 18.47 The Why's and Wherefores; 19.03 How Things Work; 19.17 The World Museum; 19.40 Political Program; 20.00 Telenoticias; 20.30 Empty Nest; 21.00 CNN International Hour; 21.40 Showbiz Today; 22.03 Falcon Crest; 22.45 Magnum; 23.33 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

CINE (kanaal 83)

DINSDAG: 16.30 Movie: *Those Secrets*; 18.15 Movie: *Soapdish*; 20.00 Movie: *Dead Again*; 22.00 Movie: *Mo' Better Blues*; 24.15 Movie: *Charade*; 02.15 Movie: *Imitation of Life*; 04.30 Movie: *Vera Cruz*.

TBS (kanaal 89

DINSDAG: 16.05 Tom and Jerry Kids; 16.35 Captain Planet and the Planeteers; 17.05 Flintstones; 17.35 Brady Bunch; 18.05 Saved by the Bell; 18.35 Saved by the Bell; 19.05 Growing Pains; 19.35 Andy Griffith; 20.05 Who's the Boss? 20.35 Who's the Boss? 21.05 Movie: *Tales From the Darkside: The Movie*; 23.05 Movie: *Child's Play*; 24.50 Movie: *The Long Dark Night*; 02.50 Movie: *The Savage Bees*; 04.50 Three Stooges; 05.05 Laverne & Shirley; 05.35 Jeffersons.

ABC (kanaal 77)

DINSDAG: 15.00 One Life to Live; 16.00 General Hospital; 17.00 Oprah Winfrey; 18.00 News; 19.00 News; 19.30 ABC World News Tonight; 20.00 Jeopardy! 20.30 Wheel of Fortune; 21.00 Full House; 21.30 Me & the Boys; 22.00 Home Imp; 22.30 Grace Under; 23.00 NYPD Blue; 24.00 News; 24.35 Nightline; 01.05 Movie; 03.00 News; 03.30 ABC World news Now; 05.30 Oprah Winfrey.

CBS (kanaal 75)

DINSDAG: 15.00 As the World Turns; 16.00 Guiding Light; 17.00 Young and the Restless; 18.00 News; 18.30 News; 19.00 News; 19.30 CBS Evening News; 20.00 Inside Edition; 20.30 Price is Right; 21.00 Rescue 911; 22.00 Scarlett (Part 2 of 4); 24.00 News; 24.35 Late Show With David Letterman; 01.37 Extra: The Entertainment Magazine; 02.07 Entertainment Tonight; 02.37 Last Call; 03.07 CBS News Up To the Minute.

NBC (kanaal 85)

DINSDAG: 15.00 Another World; 16.00 Rolonda; 17.00 American Journal; 17.30 Inside Edition; 18.00 News; 18.30 News; 19.00 News; 19.30 NBC Nightly News; 20.00 Extra; 20.30 Price is Right; 21.00 Wings; 21.30 To Be Announced; 22.00 Frasier; 22.30 John Larroquette; 23.00 Dateline; 24.00 News; 24.35 Tonight Show With Jay Leno; 01.35 Late Night; 02.35 Later With Greg Kinnear; 03.05 NBC News Nightside.

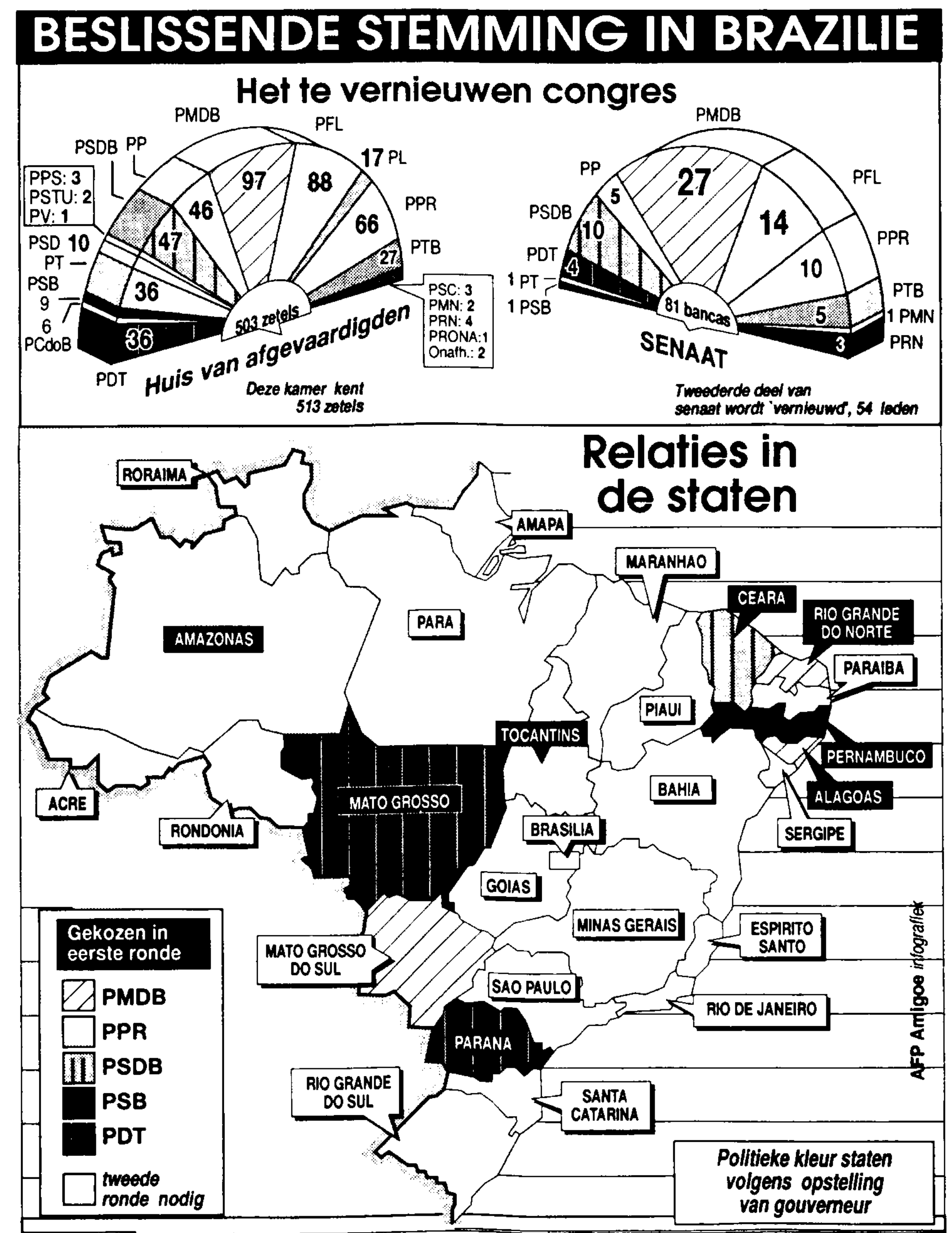
LIFE (kanaal 91)

DINSDAG: 15.00 Our Home; 16.00 Thirtysomething; 17.00 Movie: *Scandal in a Small Town*; 19.00 Supermarket Sweep; 19.30 Shop 'Til You Drop; 20.00 Designing Women; 20.30 Designing Women; 21.00 Unsolved Mysteries; 22.00 Movie: *Badlands*; 24.30 Unsolved Mysteries; 01.30 Thirtysomething; 02.30 Paid Program; 05.30 Paid Program.

WEGA DI NUMBER

4139
0078
2202

BESLISSENDE STEMMING IN BRAZILIE



HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:

Licht tot half bewolkt en vandaag overwegend droog. In de komende nacht en morgenochtend mogelijk af en toe zwaar bewolkt met kans op een plaatselijke bui.
Zwakke tot matige overdag af en toe vrij krachtige overwegend oostelijke wind. (tussen vijf en 20 knopen).

WEEROVERZICHT:

De uitloper van een hoge-drukgebied boven de Atlantische Oceaan, die de afgelopen dagen droog en vrij warm weer op de Benedenwindse Eilanden veroorzaakte, zal naar verwachting in de komende 24 uur geleidelijk in betekenis afnemen. Tegelijkertijd zal een zwakke storing boven het uiterste zuidoosten van het Caribisch gebied langzaam in westelijke richting trekken. Bij ons zal dit systeem een geleidelijke toename van de vochtigheid en onstabiliteit veroorzaken waardoor de kans op de ontwikkeling van plaatselijke buienaktiviteit dan ook zal toenemen.
Tropische storm *Gordon* bevond zich vanmorgen om 08.00 uur Antilliaanse tijd nabij 24.3 graden noorderbreedte en 81.4 graden westerlengte. Dit is ongeveer 40km ten oost-zuidoosten van Key West, Florida. De storm verplaatst zich langzaam in westelijke richting terwijl de sterkste winden nabij het centrum nog altijd ongeveer 58km per uur bedragen. *Gordon* vormt geen enkele bedreiging voor onze eilanden.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	**Het weer**	**Max**	**Min**	**Neerslag mm**
Aruba	half bewolkt	32	28	0.0
Bonaire	zwaar bewolkt	32	27	0.0
Curaçao	licht bewolkt	34	27	0.0
Sint Eustatius	licht bewolkt	31	26	0.0
Sint Maarten	licht bewolkt	30	26	0.0
Amsterdam	licht bewolkt	15	13	7.0
Atlanta	licht bewolkt	24	12	0.0
Bogota	mist op afstand	20	02	-.-
Kingston	licht bewolkt	30	23	0.0
Miami	regenbui	27	23	57.2
New York	zwaar bewolkt	17	12	0.0
Paramaribo	half bewolkt	36	23	0.1
Port-of-Spain	zwaar bewolkt	34	23	0.1
San Juan	zwaar bewolkt	33	24	0.0

Palestijnse jeugd achter Jihad



■ *GAZASTAD - In Gazastad herdachten Palestijnse jongeren de Jihad-militant Hisham Hamad die bij een zelfmoordactie drie Israëlische soldaten met zich mee nam. De jongelui trokken zich niets aan van de uitgebreide razzia's van de Palestijnse politie waarbij men het gemunt had op Jihad-activisten. Daarmee wil men verdere onrust voorkomen.*

Justitie: Bovenwereld niet bestand tegen onderwereld:

Jaar geëist in drugszaak tegen Nederlands-Surinaamse rijstbaron G.

AMSTERDAM - Niet de onderwereld nestelt zich in de bovenwereld, maar de bovenwereld is niet in staat zich tegen de zuigende werking van de georganiseerde misdaad te verzetten.

Tot die conclusie kwam maandag de Amsterdamse officier van justitie, mr M. Witteveen in het proces rond een van de grootste Nederlandse hasj-organisaties waar Justitie ooit een vinger achter heeft weten te krijgen. Door dit drugssyndicaat werd ruim 230.000 kilo hasj over de wereldzeeën vervoerd. In de eerste helft van dit jaar werd de bende bij het grootscheepse onderzoek 'Kolibri' opgerold. Toen bleek dat onder meer twee advocaten en een belastingadviseur bij het syndicaat zouden zijn betrokken. Ook een bankdirecteur van de inmiddels failliete Femisbank is een van de verdachten.

"Het vervolgen van beroepsgroepen als notarissen, advocaten en belastingadviseurs is voor het Openbaar Ministerie geen doel op zich. Er bestaat niet zoiets als een operatie schone toga's, maar vervolgingen als deze moeten duidelijk maken dat het zover ook niet moet komen", aldus Witteveen. Hij wees erop dat binnen de beroepsgroepen zelf gezorgd moet worden dat het tij keert.

Enkele kopstukken binnen de organisatie zijn inmiddels veroordeeld. Maandag stonden de Surinaamse rijstbaron S.G. en zijn belastingadviseur R.B. van het gerenommeerde accountantskantoor Deloitte & Touche uit Alkmaar terecht.

Het Openbaar Ministerie wil hen ieder een jaar gevangenisstraf (waarvan respectievelijk vier en zes maanden voorwaardelijk) en een boete van vijftigduizend gulden opleggen wegens valsheid in geschrifte. Zij zouden door een notaris in Guyana een akte hebben laten opstellen, waaruit moest blijken dat de rijsthandelaar 17,5 miljoen gulden had verdiend met rijst- en houthandel. Volgens Justitie was dit geld in werkelijkheid echter afkomstig van drugshandel. De belastingadviseur was naar eigen zeggen in 1991 benaderd door een lid van de bende die op de een of andere manier zijn met hasj verdiende geld wilde witwassen.

De fiscalist wist daar wel een maniertje voor: Via zijn cliënt, de Surinaamse rijsthandelaar G. zou wel gezorgd kunnen worden dat het leek of dit geld met rijst en hout verdiend was. Op advies van de Amsterdamse advocaat O.H., die in december terecht staat, moest die miljoenenverdienste in een notariële acte worden neergeschreven. En dat gebeurde begin 1992 in Guyana.

SURINAMER

Hoewel zowel G. als B. niet direct voor de handel in hasj terecht stonden - het OM zal hen daarvoor zelfs niet vervolgen, zo werd beloofd - bleek uit hun actie bij de notaris volgens Justitie wel een zijdelingse betrokkenheid bij het syndicaat. Rijstbaron G. is het daarmee oneens. Hij zou niet eens hebben geweten welke akte hij tekende. Maar buiten dat wil zijn advocaat, mr M. Moszkowicz hem sowieso buiten vervolging proberen te stellen. G. heeft, volgens de raadsman, de Surinaamse nationaliteit. Maandag bleek uit verklaringen van ambtenaren die zich met dit soort zaken bezighouden dat G. jarenlang en een Nederlands en een Surinaams paspoort had. Volgens Moszkowicz echter is de man een Surinamer en kan hij in Nederland niet worden vervolgd voor iets dat in een ander land is gebeurd.

Belastingadviseur B. acht zichzelf misleid en zou zich, zonder opzet tot een misdrijf, in de nesten hebben gewerkt. De rechtbank doet op 28 november uitspraak. Op 8 december staat advocaat O.H. van het kantoor Boekel de Nerée in Amsterdam terecht. Hij was de raadsman van G. en zou onder meer een concept voor de notariële verklaring in Guyana hebben verzorgd. De zaak tegen de andere betrokken advocaat, B.v.d.G. uit Soest wordt later behandeld.

Doden in Algerije bij muiterij in gevangenis

ALGIERS - Bij een opstand van moslim-extremisten in de gevangenis van Berrouaghia, tachtig kilometer ten zuiden van de Algerijnse hoofdstad Algiers, zijn acht gevangenen gedood en raakten minstens zestig gedetineerden gewond.

Volgens de Algerijnse pers verhoogde het optreden van de veiligheidsdiensten het dodental naar elf. Het oproer onder de achthonderd gevangenen ontstond zondag nadat twintig gewapende gedetineerden de macht probeerden over te nemen. Zij maakten ook gebruik van vorken en scherpe voorwerpen en staken het beddegoed in brand. Het merendeel van de gevangenen kwam in Berrouaghia na veroordeling door een speciale raad die zich buigt over terrorisme en ondermijnende activiteiten.

Na Zweedse Ja:

Tegenstand in Noorwegen tegen EU neemt af

OSLO - De voorsprong van de tegenstanders van toetreding van Noorwegen tot de Europese Unie is na het 'Ja' in Zweden van zondag duidelijk kleiner geworden.

Een maandag door de televisie in Oslo bekend gemaakte peiling laat zien dat 45 procent overweegt tegen te stemmen en 37 procent voor. Achttien procent heeft nog geen keuze gemaakt.

Toestand in Oost Timor blijft gespannen

Bill Clinton praat niet met bezetters Jakarta-ambassade

DILI/JAKARTA - Ongeveer zestig van de 72 Oosttimorezen die zondag bij rellen in het door Indonesië bezette gebied werden gearresteerd, worden dinsdag vrijgelaten. Dat heeft Sugianto Andreas, de chef van de politie van Oost-Timor, maandag bekend gemaakt.

In de Oosttimorese hoofdstad Dili raakten maandag zo'n zeshonderd studenten voor de derde keer in twee dagen tijd slaags met de Indonesische politie, nadat die een student had opgepakt. De studenten bekogelden de politie met stenen, maar uiteindelijk wist vicerector Armindo Maia van de universiteit de gemoederen te bedaren.

"De toestand is erg gespannen. Het kleinste incident kan een golf van geweld ontketenen", aldus Maia. De straten van het tweehonderdduizend inwoners tellende Dili waren nagenoeg uitgestorven. Scholen, winkels en banken bleven dicht en bussen en taxi's reden niet. Dili was het afgelopen weekeinde het toneel van hevige rellen, waarbij drie doden vielen. De incidenten vielen samen met de herdenking van het bloedbad in de stad drie jaar geleden toen het leger tientallen mensen doodde tijdens een begrafenis.

In Jakarta waar de Amerikaanse president Bill Clinton op bezoek is handhaven de Oosttimorese studenten de bezetting van de Amerikaanse ambassade. De Indonesische autoriteiten hebben Clinton verzekerd dat zij de bezetters niet vervolgen. Zij eisen de vrijlating van verzetsleider Xanana Gusmao. Clinton zei dat de VS "geen problemen hebben met deze jonge mensen die op ons ambassadeterrein hun denkbeelden uiten. We hebben met hen gepraat en gewerkt". De actievoerders eisen een gesprek met Clinton of minister Christopher van Buitenlandse Zaken over de 'volkerenmoord' op Oost-Timor, maar volgens Amerikaanse functionarissen wil de president hen niet ontmoeten. Hij wil niet dat de conferentie van de APEC (Asia-Pacific Economic Cooperation) waarvoor hij naar Jakarta is gekomen, wordt overschaduwd door de mensenrechtensituatie in Indonesië.

TV-11 (kanaal 11)

DINSDAG: 16.00 Cartoons; 18.30 Reportajes; 19.00 Showbiz Today; 19.30 Fresh Prince of Bel-Air; 20.00 Ocurrió Así; 21.00 Sevsec; 22.00 Sine den bo Kas; 23.30 Prime News; 24.00 Sluitino

AE (kanaal 73)

DINSDAG: 15.00 McCloud; 16.30 Banacek; 18.00 Lou Grant; 19.00 Police Story; 20.00 Rockford Files; 21.00 Biography; 22.00 Movie: *Last Enemy*; 24.00 Law & Order; 01.00 Biography; 02.00 Movie: *Last Enemy*; 04.00 Law & Order; 05.00 Movie: *Angel on My Shoulder*.